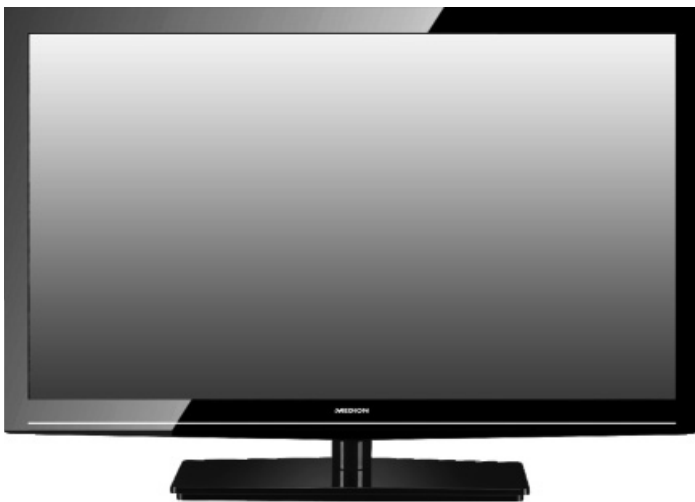


MEDION®

80 cm/ 31,5" LCD-TV

MEDION® P15091 (MD 30348)

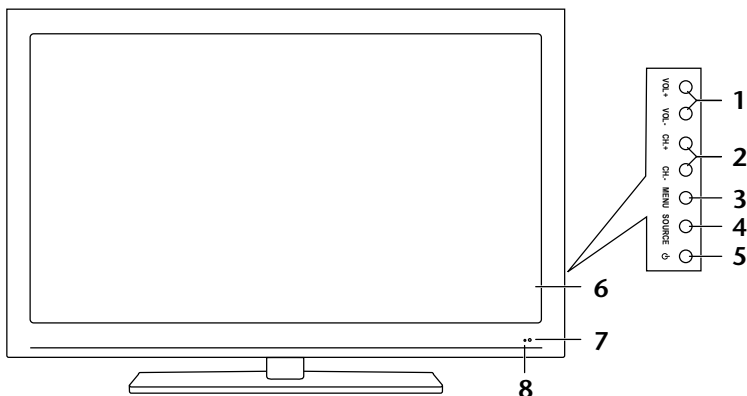


Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Brugsvejledning
Handleiding

Geräteübersicht

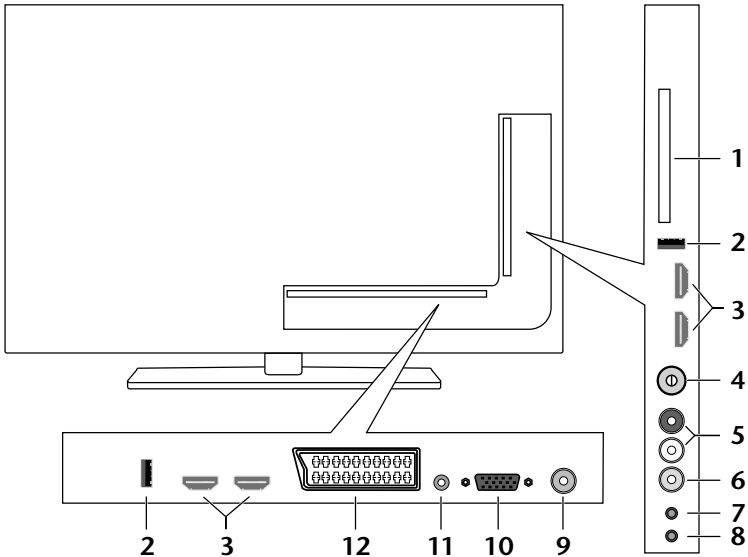
TV


Vorderseite und rechte Seite



- 1) **+ / VOL -**: die Lautstärke einstellen oder im Menü navigieren
- 2) **CH + / CH -**: ein Programm auswählen oder im Menü navigieren
- 3) **MENU**: das Bildschirm-Menü aufrufen, um Einstellungen an Ihrem Gerät vorzunehmen
- 4) **SOURCE**: Eingabequelle wechseln
- 5) **⏻**: Standby Schalter, das Gerät einschalten oder in den Bereitschaftsmodus schalten
- 6) **Bildschirm**
- 7) **Infrarot-Sensor**: Empfangsfeld für die Infrarot-Signale der Fernbedienung.
- 8) **Betriebsanzeige**:
 - leuchtet orange auf, wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
 - Leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

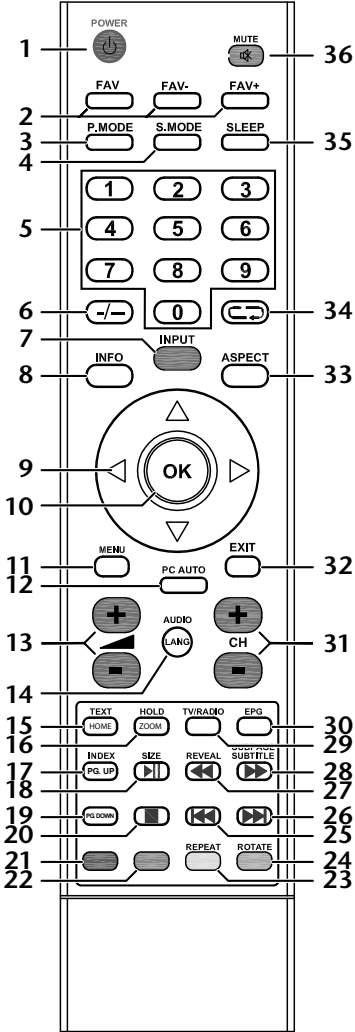
Rückseite und rechte Seite









- 1) **COMMON INTERFACE (CI+):** Einschubfach zur Nutzung von Pay-TV-Karten
- 2) **USB (5V , 500 mA max.):** USB-Anschluss für Medienwiedergabe
- 3) **HDMI 1-4:** HDMI-Anschluss für Geräte mit HDMI-Ausgang
- 4) **RF:** Zum Anschluss der Antenne
- 5) **AUDIO L R:** Audio-Eingänge (rot/weiß) für **AV** und **Y Pb Pr IN**
- 6) **AV:** Video-Eingang Cinch (gelb)
- 7) **Y Pb Pr IN:** 3,5 mm Klinke Komponenten-Eingang zum Anschluss von Geräten mit Komponenten-Ausgang
- 8)  Zum Anschluss eines Kopfhörers mit 3,5-mm-Klinkenstecker
- 9) **SPDIF COAX. OUT:** Digitaler Audio-Ausgang (koaxial)
- 10) **VGA:** VGA Anschluss zum Anschluss eines PCs
- 11) **VGA AUDIO:** Audio-Eingang für PC
- 12) **SCART:** SCART-Buchse

Fernbedienung

DE
FR
ES
DK
NL



1		POWER, d. h. LCD-TV vorübergehend ausschalten
2	FAV FAV- FAV+	Favoritenliste aufrufen, siehe auch Seite 20. Vorheriger Favoritensender Nächster Favoritensender
3	P.MODE	Bildmodus auswählen, siehe auch Seite 19 und Seite 29.
4	S.MODE	Tonmodus auswählen, siehe auch Seite 18 und Seite 30.
5	Zifferntasten	TV: Programmwahl, Videotext: Seitenwahl
6	-/--	Keine Funktion
7	INPUT	Eingangssignal angeschlossener Geräte auswählen.
8	INFO	Zum Anzeigen von Informationen, wie aktuelle Programmnummer und Bildformat
9	Richtungs-tasten	 Im Menü nach oben. Videotext: Die nächste Seite auswählen.
		 Im Menü nach unten. Videotext: Die vorherige Seite auswählen.
		 Im Menü nach links. Videotext: Unterseite aufrufen.
		 Im Menü nach rechts. Videotext: Unterseite aufrufen.
10	OK	In bestimmten Menüs Auswahl bestätigen. Wird auch als ENTER benutzt
11	MENU	Menü öffnen und schließen
12	PC AUTO	Automatische Justierung im VGA Modus
13		Lautstärke erhöhen (+) oder verringern (-).
14	AUDIO LANG	TV: Tonnorm im TV einstellen DVD: Sprachauswahl in der DVD Wiedergabe
15	TEXT HOME	Videotext ein- und ausschalten Mediamodus: zurück in den Hauptordner
16	HOLD ZOOM	Videotext: Seite anhalten Mediamodus: Bildvergrößerung

17	INDEX PG. UP	Videotext: Startseite aufrufen Mediamodus: Seiten durchblättern
18	SIZE 	Videotext: Seite vergrößern Mediamodus: Play-Taste - Wiedergabe starten / Pause-Taste: Wiedergabe unterbrechen.
19	PG. DOWN	Mediamodus: Seiten durchblättern
20		Mediamodus: STOP-Taste, Wiedergabe
21	Rote Taste	Farbtaste für die Benutzung im Videotext
22	Grüne Taste	Farbtaste für die Benutzung im Videotext
23	Gelbe Taste REPEAT	Farbtaste für die Benutzung im Videotext Mediamodus: Wiedergabemodus einstellen
24	Blaue Taste ROTATE	Farbtaste für die Benutzung im Videotext Mediamodus: Bild drehen
25		Mediamodus: Vorheriger Titel/vorheriges Kapitel
26		Mediamodus: nächster Titel/nächstes Kapitel
27	REVEAL 	Videotext: Verborgenen Text anzeigen Mediamodus: schneller Rücklauf
28	SUBPAGE SUBTITLE 	Videotext: Unterseite öffnen Mediamodus: schneller Vorlauf
29	TV/RADIO	DVB-T: zwischen TV- und Radiosendern umschalten
30	EPG	DVB-T: digitale Zeitschrift für Fernsehprogramme und Radioprogramme (senderabhängig)
31	CH+/-	Programmwahltaasten
32	EXIT	Menü verlassen
33	ASPECT	Bildformat ändern, siehe auch Seite 19 und Seite 33.
34		Vorheriges Fernsehprogramm einstellen
35	SLEEP	Automatische Abschaltfunktion
36	 MUTE	Stummschalten

Inhalt

Geräteübersicht	1
TV.....	1
Vorderseite und rechte Seite.....	1
Rückseite und rechte Seite.....	2
Fernbedienung.....	3
Hinweise zu dieser Anleitung	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	9
Full HD.....	9
Lieferumfang.....	10
Sicherheitshinweise	10
Betriebssicherheit.....	10
Aufstellort.....	11
Reparatur.....	12
Vorgesehene Umgebung.....	12
Stromversorgung.....	13
Umgang mit Batterien.....	13
Hinweise zur Konformität.....	14
Inbetriebnahme	15
Auspacken.....	15
Montage.....	15
Batterien in die Fernbedienung einlegen.....	15
Antenne anschließen.....	16
Stromversorgung anschließen.....	16
LCD-TV ein- und ausschalten.....	16
Nach dem ersten Einschalten.....	17
Programmauswahl.....	18
Toneinstellungen.....	18
Bildeinstellungen.....	19
Infos anzeigen lassen.....	20
Favoritenlisten öffnen.....	20
Quelle wählen.....	20
Der Media-Modus	21
Hinweise zur USB Nutzung.....	21
Vom TV- zum Media-Modus wechseln.....	21
Media Menüsystem.....	21
Videotext	22
Die Bedienung des Videotexts.....	22
Seiten anwählen.....	22
Farbtasten.....	22
SUBPAGE.....	22
Nützliche Videotext-Eigenschaften.....	23
INDEX.....	23
HOLD.....	23

REVEAL.....	23
SIZE	23
Grundeinstellungen im OSD Menü	24
Im Menü navigieren.....	24
Folgende Hauptmenüs können Sie wählen	24
Menüsystem	25
Menü KANAL	25
Videorekorder manuell speichern.....	29
Menü BILD.....	29
Menü TON.....	30
Menü UHRZEIT.....	31
Menü SPERREN	32
Menü EINRICHTEN.....	33
EPG - Programmführer	34
Geräte anschließen.....	35
Kopfhörer anschließen	35
Digitaler Verstärker über koaxial Anschluss	35
DVD-Player anschließen	35
1. Mit einem HDMI-Kabel.....	35
2. Mit einem Komponenten-Video-Kabel (3 x Cinch).....	36
3. Mit einem SCART-Kabel	36
4. Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und einem Video-Cinch-Kabel	36
Videorekorder anschließen.....	36
DVD-Rekorder anschließen.....	37
Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.) anschließen	37
1. Mit einem HDMI-Kabel.....	37
2. Mit einem Komponenten-Video-Kabel (3xCinch).....	37
3. Mit einem SCART-Kabel	38
4. Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und einem Video-Cinch-Kabel	38
DVD- oder Videorekorder und SAT-Receiver anschließen	38
Camcorder anschließen	38
Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und Video-Cinch-Kabel.....	38
Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang	39
Externes Gerät mit HDMI-Ausgang anschließen	39
Externes Gerät mit DVI-Ausgang anschließen.....	39
PC anschließen	39
Problembehebung.....	40
Benötigen Sie weitere Unterstützung?	42
Pixelfehler bei LCD-TVs.....	43
Reinigung	44
Entsorgung	45
Verpackung.....	45
Gerät.....	45
Batterien	45
Technische Daten/Produktdatenblatt.....	46

Copyright © 2012

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten.
Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form
ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma MEDION®.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

Hinweise zu dieser Anleitung



Lesen Sie unbedingt diese Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres LCD-TV's. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres LCD-TV's. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des LCD-TV's dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät dient ausschließlich zum Empfang und zur Wiedergabe von Fernsehprogrammen sowie der Wiedergabe von Inhalten von USB-Medien. Die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten ermöglichen eine zusätzliche Erweiterung der Empfangs- und Wiedergabequellen (Receiver, DVD-Player, DVD-Recorder, Videorecorder, PC etc.). Jede andere Verwendung ist nicht ordnungsgemäß.
- Die Haftung bei nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen.
- Eigene Umbauten sind verboten.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.
- Dieses Gerät ist nicht als Datenmonitor für Büroarbeitsplätze geeignet.
- Dieses Gerät ist für den Privatgebrauch gedacht und nicht für industrielle oder kommerzielle Nutzung vorgesehen. Die Nutzung unter extremen Umgebungsbedingungen kann die Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.

Full HD

Ihr LCD-TV ist mit dem Merkmal „Full HD“ ausgestattet. Das bedeutet, dass es grundsätzlich hochauflösende Fernsehprogramme (HDTV) wiedergeben kann.

Voraussetzung ist, dass ein HDTV-Signal vorliegt.



Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Achtung!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht

Erstickungsgefahr!

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- LCD-TV
- Fernbedienung inkl. 2 Batterien Typ R03 (AAA) 1,5V
- YUV-Adapter
- Antennenkabel
- Standfuß
- Dokumentation

Sicherheitshinweise

Betriebsicherheit

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien von Kindern fern. Bei Missbrauch könnte Erstickungsgefahr bestehen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des LCD-TV (elektrischer Schlag, Kurzschluss- und Brandgefahr)!
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des LCD-TV ein (elektrischer Schlag, Kurzschluss und Brandgefahr)!
- Schlitze und Öffnungen des LCD-TV dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Üben Sie keinen Druck auf das Display aus. Es besteht die Gefahr, dass der Bildschirm bricht.
- Die Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Klasse 1. Betrachten Sie die LED nicht mit optischen Geräten.
- **Achtung!** Bei gebrochenem Display besteht Verletzungsgefahr. Packen Sie mit Schutzhandschuhen die gebrochenen Teile ein. Waschen Sie anschließend Ihre Hände mit Seife, da nicht auszuschließen ist, dass Chemikalien austreten können. Senden Sie die Bruchteile zur fachgerechten

- Entsorgung an Ihr Service Center.
- Berühren Sie nicht das Display mit den Fingern oder mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
 - Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät gestürzt, oder das Gehäuse beschädigt ist

Aufstellort

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Halten Sie Ihren LCD-TV und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des LCD-TVs führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und platzieren Sie es nicht in der Nähe von z.B. Waschbecken, Spülbecken, Badewannen etc.
- ACHTUNG! Kerzen und andere offenen Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt fern gehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des LCD-TVs zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Blendwirkungen, Spiegelungen und zu starke Hell-Dunkel-Kontraste, um Ihre Augen zu schonen.
- Der optimale Betrachtungsabstand beträgt 5 Mal die Bildschirmdiagonale.

Reparatur

- Überlassen Sie die Reparatur Ihres LCD-TVs ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.
- Stellen Sie sicher, dass bei Ersatzteilen nur die vom Hersteller angegebenen benutzt werden. Die Benutzung von unpassenden Ersatzteilen kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

Vorgesehene Umgebung

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von +5 °C bis +35 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 20 % - 85 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann der LCD-TV bei -20 °C bis +60 °C gelagert werden.
- Wahren Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Warten Sie nach einem Transport des LCD-TVs solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des LCD-TVs kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Ziehen Sie während eines Unwetters oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird den Stecker aus der Steckdose und das Antennenkabel aus der Antennenbuchse.

Stromversorgung



Hinweis

Um die Stromversorgung zu Ihrem LCD-TV zu unterbrechen oder das Gerät gänzlich von Spannung frei zu schalten, trennen Sie das Gerät vollständig vom Netz.

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Geräts. Bei geöffnetem Gehäuse besteht **Lebensgefahr** durch elektrischen Schlag. Es enthält keine zu wartenden Teile.
- Betreiben Sie das LCD-TV nur an geerdeten Steckdosen mit 220 - 240 V ~ 50 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellort nicht sicher sind, fragen Sie bei Ihrem Energieversorger nach.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des LCD-TVs befinden und leicht erreichbar sein.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Bildschirm zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung eines Überspannungsschutzes, um Ihren LCD-TV vor Beschädigung durch Spannungsspitzen oder Blitzschlag aus dem Stromnetz zu schützen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.

Umgang mit Batterien

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und Ihre Gesundheit zur Folge haben könnte.

Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern. Sollten Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies bitte sofort Ihrem Arzt.
- Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben).
- Entladen Sie die Batterien niemals durch hohe Leistungsabgabe.
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Zerlegen oder verformen Sie die Batterien nicht. Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Vermeiden Sie starke Stöße und Erschütterungen.

- Vertauschen Sie niemals die Polarität.
- Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Vermischen Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
Dies könnte bei Ihrem Gerät zu Fehlfunktionen führen. Darüber hinaus würde sich die schwächere Batterie zu stark entladen.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät.
- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.
- Isolieren Sie die Kontakte der Batterien mit einem Klebestreifen, wenn Sie Batterien lagern oder entsorgen wollen.
- Bei Bedarf reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen.

Hinweise zur Konformität

Das LCD-TV erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit.

Ihr Gerät entspricht der europäischen Norm ISO 9241-307 Klasse II (Pixelfehlerklasse).

Ihr Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EG.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG.

Inbetriebnahme

Hinweis

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme bitte unbedingt das Kapitel „Sicherheitshinweise“.

Auspacken

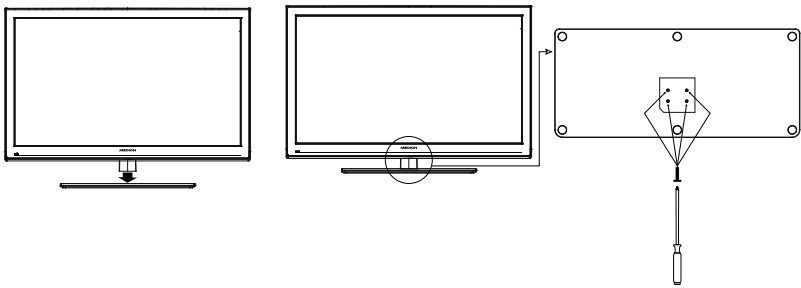
- Wählen Sie vor dem Auspacken einen geeigneten Platz zum Aufstellen.
- Öffnen Sie den Karton sehr vorsichtig, um eine mögliche Beschädigung des Gerätes zu verhindern. Dies kann passieren, wenn zum Öffnen ein Messer mit einer langen Klinge verwendet wird.
- In der Verpackung befinden sich verschiedene Kleinteile (Batterien, u. a.). Halten Sie diese von Kindern fern, es besteht Verschluckungsgefahr.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial bitte gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um den Fernseher zu transportieren.

Achtung!

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Montage

Befestigen Sie den Fuß wie in der Zeichnung abgebildet. Führen Sie diesen Schritt vor dem Anschluss des LCD-TVs durch.



Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ▶ Legen Sie zwei Batterien vom Typ R03 / AAA/ 1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).

- ▶ Schließen Sie das Batteriefach.



Achtung

Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Die Fernbedienung könnte durch auslaufende Batterien beschädigt werden.

Antenne anschließen

Ihr LCD-TV unterstützt unterschiedliche Antennensignale.

An den Anschluss mit der Bezeichnung **RF** können Sie folgende Bildsignale einspeisen:

- über eine Analoge Hausantenne,
 - über eine DVB-T* Antenne oder
 - über einen DVB-C* Anschluss
- ▶ Stecken Sie ein Antennenkabel entweder von der Hausantenne, von der DVB-T Antenne oder vom DVB-C Anschluss in den Antennenanschluss am LCD-TV.



Hinweis

Um verschlüsselte/kostenpflichtige Programme empfangen zu können, ist der Einsatz einer entsprechenden Karte erforderlich. Setzen Sie dazu ein CAM-Modul (im Fachhandel erhältlich) in den dafür vorgesehenen Schacht an der linken Geräteseite ein (**Common Interface**). In das CAM-Modul stecken Sie anschließend die Karte Ihres Anbieters.

Stromversorgung anschließen

- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker am Gerät mit einer gut erreichbaren Netzsteckdose 220 - 240 V ~ 50 Hz. Das Gerät geht in den Standby-Modus und die Anzeige an der Vorderseite leuchtet blau auf.

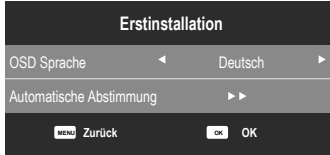
LCD-TV ein- und ausschalten

- ▶ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie entweder die Taste  an der Fernbedienung oder am Gerät. Die Anzeige an der Vorderseite leuchtet grün auf.
- ▶ Mit der Taste  schalten Sie das Gerät wieder in den Standby-Modus. In diesem Modus wird weiterhin Strom verbraucht.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät ganz auszuschalten.

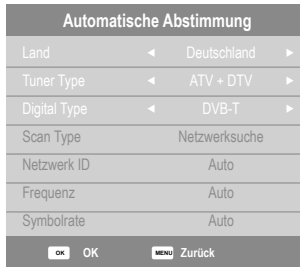
* Dieser Service muss in Ihrer Region verfügbar sein

Nach dem ersten Einschalten

Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie durch die **Erstinstallation** geführt. Diese kann jederzeit über das Menü **EINRICHTEN** > **Erstinstallation** aufgerufen und noch mal durchgeführt werden. Siehe auch Seite 33.



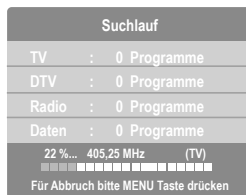
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die OSD Sprache aus.
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten die Automatische Abstimmung und drücken Sie **OK**. Es stehen Ihnen nun diverse Einstellungsmöglichkeiten zur Verfügung:



Menüpunkt	Einstellung
Land	Wählen Sie mit den Richtungstasten das gewünschte Land. Die Ländereinstellung hat Einfluss auf die Reihenfolge, in der die Programme gespeichert werden.
Tuner Type	DTV + ATV (Suche nach digitalen und analogen TV Kanälen); DTV (Suche nach digitalen TV Kanälen); ATV (Suche nach analogen TV Kanälen).
Digital Type	Stellen Sie hier ein, ob das digitale Antennensignal über Antenne (DVB-T) oder über Kabel (DVB-C) eingespeist wird. Je nach vorgenommener Einstellung wird nach Digital-TV Kanälen gesucht.
Scan Type	Suchmodus einstellen. Diese Option steht Ihnen nur im DVB-C Suchlauf zur Verfügung.

Netzwerk ID	Netzwerk ID einstellen. Diese Option steht Ihnen nur im DVB-C Suchlauf zur Verfügung.
Frequenz	Frequenz einstellen. Diese Option steht Ihnen nur im DVB-C Suchlauf im Modus Netzwerksuche zur Verfügung.
Symbolrate	Symbolrate einstellen. Diese Option steht Ihnen nur im DVB-C Suchlauf zur Verfügung.

- ▶ Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie **OK**. Die Suche startet.



Es wird der Reihe nach, nach den unterschiedlichen Sendungstypen gesucht. Warten Sie das Ende ab. Mit der Taste **MENU** können Sie die Suche vorzeitig abbrechen.

Hinweis

Denken Sie daran eine DVB-T Antenne anzuschließen, wenn Sie nach digitalen Programmen suchen.

Programmauswahl

- ▶ Um ein Programm auszuwählen, drücken Sie entweder eine der Tasten **CH+/-** (am Gerät oder an der Fernbedienung) oder wählen Sie das Programm über eine Zifferntaste direkt an.
- ▶ Für eine zwei- oder dreistellige Nummer geben direkt die Ziffern hintereinander ein.
- ▶ Mit der Taste **↶** wählen Sie das zuletzt wiedergegebene Programm.

Toneinstellungen

- ▶ Mit den Lautstärketasten **— ◀ +** an der Fernbedienung oder am Gerät erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.
- ▶ Um den Ton ganz aus- und wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste Stummschaltung.

- ▶ Mit der Taste **AUDIO** wählen Sie zwischen Mono- und Stereoausgabe, Ton I und Ton II. Ton I und Ton II sind nur zu hören, wenn die aktuelle Sendung den DUAL-Modus unterstützt (z. B. bei zweisprachigen Sendungen).
- ▶ Mit der Taste **S.MODE** wählen Sie zwischen den Tonmodus: **Standard, Musik, Film, Sport, Persönlich**. Die Einstellung **Persönlich** wird im Menü **TON > Soundmodus** definiert.

Bildeinstellungen

- ▶ Mit der Taste **P.MODE** wählen Sie zwischen den Bildmodi: **Dynamisch, Standard, Mild, Persönlich**. Die Einstellung **Persönlich** wird im Menü **BILD > Bildmodus** definiert.
- ▶ Abhängig von der Sendung werden Bilder im Format 4:3 oder 16:9 übertragen. Mit der Taste **ASPECT** können Sie das Bildformat anpassen:

<p>Automatisch Das wiedergegebene Format wird automatisch auf das Eingangssignal eingestellt.</p>	
<p>4:3 Zur unverzerrten Darstellung eines Bildes im 4:3-Format.</p>	
<p>16:9 Zur unverzerrten Darstellung eines Bildes im 16:9-Format.</p>	
<p>Zoom 1 Das Bild wird zum oberen und unteren Rand des Bildschirms ausgedehnt.</p>	
<p>Zoom 2 Erweiterte Zoomstufe von Zoom1. Das Bild wird zusätzlich noch nach links und rechts ausgedehnt.</p>	

Diese Einstellung der Bildformate können Sie auch im Menü **EINRICHTEN > Bildformat** ändern.

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass je nach eingestellter Bildquelle nicht alle Bildformate zur Verfügung stehen.

Infos anzeigen lassen

- ▶ Drücken Sie die Taste **INFO**, um sich aktuelle Einstellungen anzeigen zu lassen.
- ▶ Dieselben Informationen erhalten Sie beim Umschalten auf ein anderes Programm.

Favoritenlisten öffnen

Im Menü **KANAL > Sender bearbeiten** können Sie einzelne Programme in eine Favoritenliste aufnehmen (siehe Seite 25).

- ▶ Drücken Sie die Taste **FAV**, um sich die Favoritenliste anzeigen zu lassen.
- ▶ Wählen Sie mit den Richtungstasten **▲ ▼** oder mit den Tasten **FAV - / FAV +** ein Programm aus.

Quelle wählen

- ▶ Mit der Taste **SOURCE** rufen Sie die Auswahlliste der Quellen an. Folgende Quellen stehen Ihnen zur Verfügung:
 - **ATV** TV-Betrieb (analoges Antennensignal)
 - **DTV** TV-Betrieb (digitales Antennensignal)
 - **Media** Medium am USB-Anschluss
 - **AV** Gerät am AV-Eingang
 - **PC** Gerät am PC-Eingang
 - **Komponent** Gerät an den Komponenten-Video- und Audioeingängen
 - **SCART** Gerät an der SCART-Buchse
 - **HDMI1** Gerät am HDMI-Eingang 1
 - **HDMI2** Gerät am HDMI-Eingang 2
 - **HDMI3** Gerät am HDMI-Eingang 3
 - **HDMI4** Gerät am HDMI-Eingang 4
- ▶ Über die Richtungstasten **▲ ▼** gehen Sie zur gewünschten Quelle.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.

Der Media-Modus

Über den Media-Modus wird der USB-Anschluss angesteuert.

Hinweise zur USB Nutzung

- Unter Umständen sind bestimmte Arten von USB-Geräten (MP3-Player, externe Festplatten) mit diesem LCD-TV nicht kompatibel.
- Schließen Sie das USB-Gerät direkt an. Benutzen Sie kein separates Kabel, da Kompatibilitätsprobleme entstehen können.
- Ziehen Sie das USB-Gerät nicht ab, während eine Datei wiedergegeben wird.
- Schnelles An- und Abstecken von USB-Geräten ist gefährlich. Sie sollten insbesondere nicht mehrmals schnell hintereinander das USB-Gerät ein- und wieder abstecken. Dadurch könnten physische Schäden am USB-Gerät und besonders am LCD-TV selbst entstehen.

Vom TV- zum Media-Modus wechseln

- ▶ Mit der Taste **SOURCE** rufen Sie die Auswahlliste der Quellen auf.
- ▶ Über die Richtungstasten ▲ ▼ gehen Sie zu **Media**.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste **OK**.
- ▶ Wenn Sie zum TV-Modus zurückkehren wollen, wiederholen Sie diesen Vorgang und wählen statt **Media** die Option **ATV** oder **DTV**, je nach eingespeistem Antennensignal.

Media Menüsystem

Sobald Sie einen USB-Datenträger an den Fernseher angeschlossen und die Quelle auf **Media** umgestellt haben, können Sie zwischen den 4 nachstehenden Medien auswählen:

- **FOTO** - zur Wiedergabe von Fotodateien
- **MUSIK** - zur Wiedergaben vom Musikdateien
- **FILM** - zur Wiedergabe vom Filmen
- **TEXT** - zur Anzeige von Texten (*.txt)

Je nach ausgewählter Option stehen Ihnen unterschiedlichen Funktionen zur Verfügung. Diese werden im unteren Teil des Bildschirms dargestellt.

Videotext

Videotext ist ein kostenloser Service, der von den meisten Fernsehstationen ausgestrahlt wird und aktuelle Informationen bezüglich Nachrichten, Wetter, Fernsehprogrammen, Aktienkursen, Untertiteln und anderen Themen bietet.

Die Bedienung des Videotexts

Zur Bedienung des Videotexts verfügt Ihre Fernbedienung spezielle Videotext-Tasten.

- ▶ Wählen Sie ein Fernsehprogramm, das Videotext ausstrahlt.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TEXT** einmal, um die Basis-/Indexseite des Videotexts anzuzeigen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TEXT** erneut, um den Teletext transparent darzustellen (das Fernsehbild erscheint im Hintergrund).
- ▶ Drücken Sie die Taste **TEXT** erneut, um wieder in den TV-Modus zu wechseln.

Seiten anwählen

- ▶ Geben Sie die gewünschte Videotextseite als dreistellige Nummer direkt mit den Zifferntasten ein.
Die gewählte Seitenzahl wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. Der Videotextzähler sucht solange, bis die gewählte Seitennummer gefunden ist.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ blättern Sie vor und zurück durch die Videotextseiten.

Farbtasten

Wenn am unteren Bildrand farbige Felder oder Texteinträge eingeblendet sind, können Sie diese Inhalte durch Drücken der entsprechenden Farbtasten ROT, GRÜN, GELB [**REPEAT**] und BLAU [**ROTATE**] direkt anwählen.

SUBPAGE

Manche Videotextseiten beinhalten Unterseiten. Am unteren Bildrand wird z. B. **1/3** angezeigt. Die Unterseiten werden im Abstand von ca. einer halben Minute nacheinander eingeblendet. Sie können die Unterseiten auch selbst aufrufen, indem Sie die Taste **SUBPAGE** drücken. Über die Richtungstasten ◀ ▶ können Sie durch die Unterseiten blättern.

Nützliche Videotext-Eigenschaften

INDEX

- ▶ Mit der Taste **INDEX** wählen Sie die Hauptseite des Videotextes aus.

HOLD

Die Videotextseite, die Sie gewählt haben, enthält möglicherweise mehr Informationen, als auf einen Bildschirm passen. In diesem Fall wird die Information auf mehrere Unterseiten aufgeteilt. Die Unterseiten werden in regelmäßigen Zeitabständen weitergeblättert.

- ▶ Drücken Sie die Taste **HOLD**, um einen automatischen Seitenwechsel zu verhindern.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **HOLD**, um den automatischen Seitenwechsel wieder zuzulassen.

REVEAL

- ▶ Um verborgene Information, wie z. B. die Lösungen von Rätseln, Puzzle oder Quiz anzuzeigen, drücken Sie einmal auf die Taste **REVEAL**.
- ▶ Nochmaliges Drücken der Taste **REVEAL** verbirgt die Antworten wieder.

SIZE

Diese Funktion zeigt die Videotextinformation in doppelter Größe an.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SIZE**, um die obere Hälfte der Seite zu vergrößern.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **SIZE**, um die untere Hälfte der Seite vergrößert anzuzeigen.
- ▶ Nochmaliges Drücken der Taste **SIZE** zeigt den Videotext wieder in normaler Größe.

Grundeinstellungen im OSD Menü

Über das OSD-Menü (On Screen Display) können Sie bestimmte Parameter des LCD-TVs einstellen.

Im Menü navigieren

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um das OSD zu aktivieren. Am unteren Rand werden die jeweils möglichen Einstellungen angezeigt.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ wählen Sie die Optionen aus dem Hauptmenü.
- ▶ Mit ▶ wechseln Sie zu den Menüeinträgen.
- ▶ Mit den Richtungstasten ▲ ▼ wählen Sie die Optionen aus einem Menü.
- ▶ Mit der Taste **MENU** kommen Sie ins Hauptmenü zurück.
- ▶ Mit der Richtungstaste ▶ öffnen Sie ein Untermenü (nicht in jedem Menü vorhanden).
- ▶ Mit der Taste **MENU** kommen Sie in das übergeordnete Menü zurück.
- ▶ Mit den Richtungstasten ◀ ▶ stellen Sie einen gewünschten Wert ein oder treffen eine andere Auswahl.
- ▶ Mit der Taste **MENU** schließen Sie das Menü und bestätigen gleichzeitig die Auswahl.

Bitte beachten Sie, dass sich das Menü automatisch nach einigen Sekunden schließt, wenn keine Taste gedrückt wird.

Folgende Hauptmenüs können Sie wählen

- Menü **KANAL**
- Menü **BILD**
- Menü **TON**
- Menü **UHRZEIT**
- Menü **SPERREN**
- Menü **EINRICHTEN**

Hinweis

Aufgrund möglicher technischer Änderungen können die hier beschriebenen Menüs von denen auf Ihrem Bildschirm abweichen.

Hinweis

Je nachdem, welche Quelle Sie gewählt haben, sind nicht alle Menüs verfügbar. Um nicht verfügbare Menüs aufzurufen, müssen Sie zunächst die Quelle wechseln.

Menüsystem

Menü KANAL



Menüpunkt	Einstellung
Automatische Abstimmung	Hier führen Sie einen Programmsuchlauf durch. Es stehen Ihnen unterschiedliche Suchoptionen zur Verfügung. Wenn Sie die Suchoption ausgewählt haben, drücken Sie OK , um die Sendersuche zu starten. Mit MENU können Sie die Suche vorzeitig abbrechen. In diesem Fall werden die gefundenen Kanäle nicht gespeichert.
DVB-T Manuelle Abstimmung	Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im DVB-T Modus durchführen, wenn das eingespeiste Signal über Antenne kommt. Diese Option steht nur zur Verfügung, wenn zuvor eine automatische Abstimmung über DVB-T stattgefunden hat.

DVB-C Manuelle Abstimmung	<p>Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im DVB-C Modus durchführen, wenn das eingespeiste Signal über Kabel kommt. Diese Option steht nur zur Verfügung, wenn zuvor eine automatische Abstimmung über Kabel stattgefunden hat.</p>	
ATV - Manuelle Abstimmung	<p>Hier können Sie eine manuelle Programmierung für einzelne Sender im ATV-Modus durchführen.</p>	
	Aktueller Sender	<p>Wählen Sie hierüber den Sender, den Sie bearbeiten möchten.</p>
	Farbsystem	<p>PAL, SECAM, Auto. Für Deutschland ist das Farb-System PAL eingestellt.</p>
	Tonsystem	<p>BG, DK, L, I. Für Deutschland ist das Ton-System BG eingestellt.</p>
	Feinabstimmung	<p>Führen Sie mit ◀ ▶ die Feinabstimmung durch</p>
	AFC	<p>Stellen Sie die automatische Feinabstimmung auf Ein, wenn Sie diese immer durchführen wollen.</p>
	Suche	<p>Starten Sie mit ◀ ▶ den Sendersuchlauf</p>

Sender bearbeiten	<p>Hier sehen Sie die aktuell gespeicherten Sender. Für jeden Sender können Sie die nachfolgenden Einstellungen vornehmen.</p>
	<p>Löschen Wählen Sie den Sender an, den Sie löschen möchten, und drücken Sie die rote Taste. Drücken Sie die Taste ◀ Ja, wenn Sie sich sicher sind, dass Sie den Sender löschen möchten. Drücken Sie die Taste ▶ Nein, wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten.</p>
	<p>Umbenennen Wählen Sie den Sender an, den Sie umbenennen möchten, und drücken Sie die grüne Taste. Nun können Sie den ersten Buchstaben ändern: Über die Richtungstasten ▲ ▼ können Sie im Zeichensatz hoch und runter scrollen. Gehen Sie mit der Richtungstaste ▶ auf den nächsten Buchstaben usw. Am Ende drücken Sie noch einmal die grüne Taste, um den Namen zu speichern.</p>
	<p>Bewegen Wählen Sie den Sender an und drücken Sie die gelbe Taste [REPEAT]. Verschieben Sie den Sender mit ▲ ▼ auf den gewünschten Platz und drücken Sie die gelbe Taste [REPEAT] ein weiteres Mal. Die anderen Sender werden entsprechend mit verschoben.</p>
	<p>Überspringen Wählen Sie den Sender an, den Sie beim Durchblättern der Sender über die Tasten P+/- überspringen möchten, und drücken Sie die blaue Taste [ROTATE]. Der Sender kann weiterhin über die Zifferntasten angewählt werden.</p>
	<p>Fav Um einen Sender in eine Favoritenliste abzuspeichern, markieren Sie diesen und drücken die Taste FAV. Die Favoritenlisten rufen Sie über die Tasten der Fernbedienung auf. Siehe auch S. 20.</p>

<p>Signalinformation</p>	<p>Hier werden die Signalinformationen des eingestellten Senders angezeigt. Diese Option steht Ihnen nur im DTV Modus zur Verfügung.</p>
<p>CI-Informationen</p>	<p>Wenn Sie kostenpflichtige Kanäle anschauen möchten, müssen Sie sich zuvor bei einem entsprechenden Anbieter anmelden. Nach der Anmeldung erhalten Sie von Ihrem Anbieter ein Conditional Access Module (CAM-Modul) und eine spezielle Karte. Hinweise zu den Einstellungen finden Sie in der mit dem Modul gelieferten Dokumentation. Installieren Sie die CI-Komponenten auf folgende Weise in Ihrem Fernsehgerät:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Schalten Sie das Fernsehgerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. ▶ Setzen Sie zunächst das CAM-Modul in den Steckplatz an der Seite des LCD-TVs ein. Anschließend stecken Sie die Karte ein. <hr/> <p>Hinweis Beachten Sie, dass Sie das CI Modul nur einsetzen oder herausnehmen dürfen, wenn sich das Gerät im STANDBY-Modus befindet oder vom Stromnetz getrennt ist. Das CAM-Modul muss richtig herum eingesetzt werden; falsch herum lässt es sich nicht einschieben. CAM-Modul oder Fernsehgerät können beschädigt werden, falls Sie versuchen, das CAM-Modul mit Gewalt einzuschieben.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verbinden Sie das Fernsehgerät mit der Stromversorgung, schalten Sie es ein und warten Sie einen Moment, bis die Karte erkannt wird. ▶ Bei manchen CAM-Modulen sind zusätzlich einige Einrichtungsschritte erforderlich, die Sie im Menü CI-Informationen ausführen können.

Videorekorder manuell speichern

Die manuelle Programmsuche können Sie verwenden, um z. B. einen Videorekorder auf das LCD-TV einzustellen.

Nachdem LCD-TV und Videorekorder über das Antennenkabel miteinander verbunden sind (siehe Videorekorder anschließen, Seite 34), stellen Sie Ihren Videorekorder auf das Testsignal.

Führen Sie eine manuelle Programmsuche im Suchlauf mit dem LCD-TV durch.

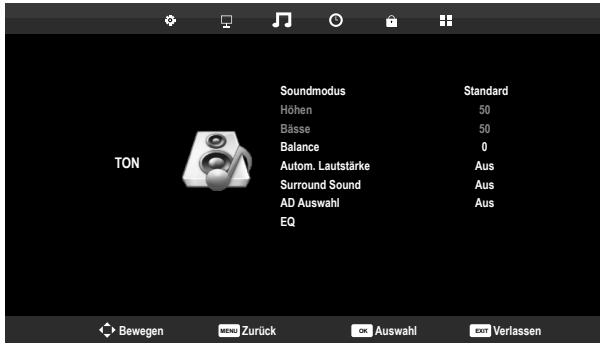
Menü BILD



Menüpunkt	Einstellung
Bildmodus	Bildmodus wählen: Dynamisch, Standard, Mild, Persönlich . Diese Funktion entspricht der Taste P.MODE . Bei der Einstellung Persönlich können Sie Kontrast, Helligkeit, Farbe, Farbton und Schärfe selbst einstellen. Bei den anderen Einstellungen sind diese Parameter fest definiert.
Kontrast	Kontrast verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
Helligkeit	Helligkeit verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
Farbe	Farbe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
Farbton	Farbton Einstellungen nur bei NTSC-Empfang verfügbar
Schärfe	Schärfe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
Farbtemperatur	Farbtemperatur wählen: Kalt, Normal und Warm .
Rauschreduktion	Mit dieser Funktion können Sie das Bildrauschen verringern und die Bildqualität bei schwachem Signal verbessern. Wählen Sie zwischen Aus, Niedrig, Mittel, Hoch und Standard .

Dyn. Kontrast	Schalten Sie hier den dynamischen Kontrast ein oder aus.
HDMI Mode	Pixelgenaue Darstellung (Einstellung 1:1) oder vergrößerte Darstellung je nach angeschlossener HDMI Quelle (Einstellung OverScan). Diese Einstellung steht nur im HDMI-Modus zur Verfügung.

Menü TON



Menüpunkt	Einstellung
Soundmodus	Audiomodus wählen: Standard, Musik, Film, Sport, Persönlich . Diese Funktion entspricht der Taste S.MODE . Bei der Einstellung Persönlich können Sie Höhen, Bässe und Balance selbst einstellen. Bei den anderen Einstellungen sind diese Parameter fest definiert.
Höhen	Höhen verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
Bässe	Bässe verringern bzw. erhöhen (Skala 0 - 100).
Balance	Stellen Sie die Balance zwischen dem linken und rechten Lautsprecher ein.
Autom. Lautstärke	Die Funktion AVL (Automatic Volume Limiting) gleicht die unterschiedlichen Lautstärken der verschiedenen Sendungen aus. Stellen Sie auf Aus , so hören Sie die Originallautstärken. Stellen Sie auf Ein , so hören Sie eine gleichmäßige Lautstärke.
Surround Sound	Surround Effekt ein-/ausschalten

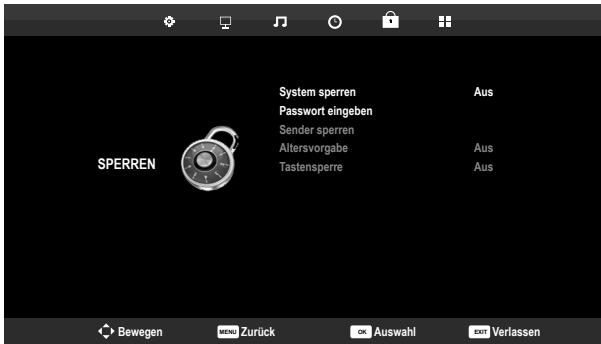
AD Auswahl	Erzählermodus aktivieren/deaktivieren, sowie Lautstärke einstellen. Verfügbar nur im DTV-Modus. Unterstützung abhängig von der Sendung.
EQ	Equalizer Einstellungen vornehmen und den Ton individuell optimieren.

Menü UHRZEIT



Menüpunkt	Einstellung
Uhr	Anzeige der Uhrzeit. Einstellung nicht möglich. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
Zeitzone	Hierüber können Sie die Zeitzone einstellen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
Einschlaf-Timer	Wählen Sie eine Zeit, nach der sich das Gerät selbständig ausschaltet. Wählen Sie Aus , um die Funktion zu beenden.
Autom. Abschaltung	Stellen Sie hier die Zeit ein, wonach sich der LCD-TV automatisch ausschaltet, wenn keine Bedienung über das Bedienfeld oder der Fernbedienung innerhalb der vorgegeben Zeit stattgefunden hat. Dies ist eine Funktion die dem Umweltschutz dient.
OSD-Zeit	Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der das OSD-Menü sich automatisch schließt

Menü SPERREN



Menüpunkt	Einstellung	
System sperren	Hierüber schalten Sie die Einstellungen Sender sperren , Altersvorgabe und Tastensperre frei. Geben Sie dafür das Passwort ein. Im Auslieferungszustand: 0000 .	
Passwort eingeben	Es öffnet sich ein Feld zur Eingabe der Passwörter.	
	Altes Passwort eingeben	Geben Sie mit den Zifferntasten das bestehende Passwort ein. Im Auslieferungszustand: 0000 .
	Neues Passwort eingeben	Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein.
	Passwort wiederholen	Geben Sie das neue Passwort noch mal ein. Das neue Passwort wird gespeichert
	<p>Hinweis Notieren Sie sich das neue Passwort. Es wird beim Wiederherstellen der Werkseinstellungen nicht zurückgesetzt.</p> <p>Sollten Sie das Passwort vergessen haben, benutzen Sie das Master-Passwort „7948“.</p>	
Sender sperren	Legen Sie hier fest welche Sender gesperrt werden soll	

Altersvorgabe	Hier können Sie das Alter wählen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
Tastensperre	Hierüber schalten Sie die Tastensperre für die Bedienelemente am LCD-TV ein oder aus. Der LCD-TV kann dann nur über die Fernbedienung bedient werden.

Menü EINRICHTEN



Menüpunkt	Einstellung
OSD Sprache	Wählen Sie die Sprache des OSD-Menüs oder die TT-Sprache ein. Sie stellt sich unmittelbar um.
TT Sprache	Die Voreinstellung ist West . Falls Sie sich in einem anderen Sprachraum befinden, können Sie die Spracheinstellung ändern.
Gehörlosenhilfe	Wenn der Sender spezielle Audiosignale für Hörgeschädigte überträgt, können Sie die Einstellung auf Ein stellen, um diese Signale zu empfangen. Diese Option steht nur im DTV Modus zur Verfügung.
Bildformat	Stellen Sie hier das Bildformat ein. Diese Funktion entspricht der Taste ASPECT .
Blauer Bildschirm	Wenn das LCD-TV kein Signal empfängt, erscheint statt des „Schnee-“ oder des schwarzen Bildes ein blauer Hintergrund.
Erstinstantion	Hier können Sie das Menü zur Erstinstantion aufrufen. Die Einstellungen werden ab Seite 17 beschrieben.

Werkseinstellungen wiederherstellen	Stellen Sie hier die Werkseinstellungen ein. Dabei haben Sie die Möglichkeit das Gerät oder den Speicher zurückzusetzen.
--	--

EPG – Programmführer

Mit der Taste **EPG** öffnen Sie das „elektronische TV-Programm“.

In der Tabelle sehen Sie die aktuelle sowie die nächste Sendung für die verfügbaren Sender.

- ▶ Wählen Sie mit ▲ ▼ ein Programm aus.
- ▶ Gehen Sie mit ▶ in den Programmführer des ausgewählten Programms.
- ▶ Blättern Sie mit ▲ ▼ durch die Sendungen.

Beachten Sie:

Die angezeigten Programminformationen werden von den Sendeanstalten erstellt. Falls keine Programminformation dargestellt wird, ist dies kein Fehler Ihres LCD-TVs.

Die folgende Tabelle zeigt die Optionen für den **Programmführer**:

Taste	Eintrag	Funktion
Grüne Taste	Anzeigen	Zeigt eine detaillierte Beschreibung der markierten Sendung (falls verfügbar). Drücken Sie die Taste noch einmal, um die Beschreibung auszublenden.
Gelbe Taste [REPEAT]	Zeitplan	Zeigt die Liste der Sendungen an, die über die Erinnerungsfunktion programmiert wurden. Zur Programmierung einer Erinnerung siehe nächsten Punkt. Mit der roten Taste können Sie eine Sendung aus dem Zeitplan löschen.
Blaue Taste [ROTATE]	Erinnerung	Nimmt die ausgewählte Sendung in den Zeitplan auf. Sobald der programmierte Zeitpunkt erreicht wird, schaltet das Gerät automatisch auf die programmierte Sendung um. Eine Erinnerung der aktuellen Sendung ist nicht möglich.
▲ ▼ ◀ ▶	Wählen	Mit den Richtungstasten bewegen Sie sich innerhalb des Programmführers.

▶▶	Nächster Tag	Das Programm des nächsten Tages wird aufgerufen.
◀◀	Vorheriger Tag	Das Programm des vorherigen Tages wird aufgerufen. Dies ist nur bis zum aktuellen Tag möglich. Das Programm der Vergangenheit wird nicht angezeigt.
OK	OK	Bestätigen Sie die Auswahl oder die Einstellung.

Geräte anschließen

Kopfhörer anschließen

Den Kopfhörer schließen Sie an die Kopfhörerbuchse an.

Vorsicht!

Das Benutzen eines Kopfhörers mit zu großer Lautstärke erzeugt übermäßigen Schalldruck und kann zu bleibenden Hörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein. Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist. Durch Verändern der Grundeinstellung des Equalizers kann sich die Lautstärke erhöhen und damit zu bleibenden Hörschäden führen.



Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schädigen am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

Digitaler Verstärker über koaxial Anschluss

Über den **SPDIF COAX. OUT** Anschluss haben Sie die Möglichkeit das Audiosignal Ihres LCD-TVs über einen digitalen Verstärker wiederzugeben. Verbinden Sie dazu ein Koaxialkabel mit dem SPDIF COAX. OUT-Anschluss am LCD-TV und dem entsprechenden Eingang am Verstärker.

DVD-Player anschließen

Zum Anschluss eines DVD-Players haben Sie diverse Möglichkeiten:

1. Mit einem HDMI-Kabel

- ▶ Sofern Ihr externes Gerät über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.

2. Mit einem Komponenten-Videokabel (3 x Cinch)

- ▶ Sofern der DVD-Player über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit einem Komponentenkabel (Cinch-Kabel grün/blau/rot) an die Komponenteneingänge Y-Pb-Pr des LCD-TV's anzuschließen.

Wichtig!

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) an die AUDIO L-R-Eingänge an.

3. Mit einem SCART-Kabel

- ▶ Schließen Sie einen DVD-Player mit SCART-Kabel an die Buchse SCART an.

4. Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und einem Video-Cinch-Kabel

- ▶ Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelber Stecker) mit dem Video-Eingang des LCD-TV's und dem Video-Ausgang des externen Geräts.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit den Audio-Eingängen des LCD-TV's und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.

Videorekorder anschließen

- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TV's und dem Antennen-Ausgang des Videorekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des Videorekorders und der Antennenbuchse in der Wand.

Zusätzlich können Sie LCD-TV und Videorekorder mit einem SCART-Kabel verbinden. Dies ist für eine hohe Bild- und Tonqualität empfehlenswert. Wenn Sie Stereoton übertragen möchten, ist ein SCART-Anschluss notwendig.

- ▶ Schließen Sie das SCART-Kabel an die SCART-Buchse des LCD-TV's an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des SCART-Kabels an die SCART OUT-Buchse des Videorekorders an.

DVD-Rekorder anschließen

- ▶ Schließen Sie den DVD-Rekorder mit dem SCART-Kabel an die SCART-Buchse des LCD-TVs an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des SCART-Kabels an die SCART OUT-Buchse des DVD-Rekorders an.
- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des DVD-Rekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des DVD-Rekorders und der Antennenbuchse in der Wand.

Alternative

- ▶ Sofern der DVD-Rekorder über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, ihn mit einem Komponentenkabel (Cinch-Kabel grün/blau/rot) an die Komponenteneingänge Y-Pb-Pr des LCD-TVs anzuschließen.

Wichtig!

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) an die AUDIO L-R-Eingänge an.

Alternative

- ▶ Sofern Ihr DVD-Rekorder über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.

Receiver (SAT, DVB-T, Decoder etc.) anschließen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten ein Gerät, das als Empfänger für das LCD-TV eingesetzt werden soll (z. B. SAT-Receiver, DVB-T-Receiver, Decoder, Set-Top-Box) an Ihr LCD-TV anzuschließen.

1. Mit einem HDMI-Kabel

- ▶ Sofern Ihr externes Gerät über einen HDMI- Ausgang verfügt, schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.

2. Mit einem Komponenten-Videokabel (3xCinch)

- ▶ Sofern das externe Gerät über YUV-Ausgänge verfügt (Y Pb Pr), ist es empfehlenswert, es mit einem Komponentenkabel (Cinch-Kabel grün/blau/rot) an die Komponenteneingänge **Y-Pb-Pr** des LCD-TVs anzuschließen.

Wichtig!

Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten YUV-Adapter.

- ▶ Für die Tonübertragung schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) an die AUDIO L-R-Eingänge an.

3. Mit einem SCART-Kabel

- ▶ Schließen Sie einen Receiver mit SCART-Kabel an die SCART Buchse an.

4. Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und einem Video-Cinch-Kabel

- ▶ Verbinden Sie ein Video-Cinch-Kabel (gelber Stecker) mit dem Video-Eingang des LCD-TVs und dem Video-Ausgang des externen Geräts.
- ▶ Verbinden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (roter und weißer Stecker) mit den Audio-Eingängen des LCD-TVs und den Audio-Ausgängen des externen Geräts.

DVD- oder Videorekorder und SAT-Receiver anschließen

Wenn Sie gleichzeitig einen DVD- oder Videorekorder und einen SAT-Receiver anschließen möchten, können Sie folgende Anschlussart verwenden:

- ▶ Schließen Sie den Receiver wie oben beschrieben an.
- ▶ Verbinden Sie nun den Receiver mit einem SCART-Kabel am SCART-Ausgang des DVD-Rekorders und den entsprechenden SCART-Eingang des Receivers.
- ▶ Verbinden Sie ein Antennenkabel mit der Antennenbuchse des LCD-TVs und dem Antennen-Ausgang des Rekorders.
- ▶ Verbinden Sie ein weiteres Antennenkabel mit dem Antennen-Eingang des DVD-Rekorders und dem Antennenausgang des SAT-Receivers.
- ▶ Schließen Sie den SAT-Receiver an den LNB der Parabolantenne an.

Camcorder anschließen

Mit einem Stereo-Cinch-Kabel und Video-Cinch-Kabel

- ▶ Um Ton und Bild eines Camcorders auf Ihrem LCD-TV wiederzugeben, schließen Sie den Camcorder an die AUDIO-IN-Buchsen und VIDEO-IN-Buchse des LCD-TVs an.

Gerät mit HDMI- oder DVI-Ausgang

HDMI („High Definition Multimedia Interface“) ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (High Definition Television), und kann somit auch die Auflösung von 1080 Pixel ohne Qualitätsverlust darstellen.

Viele Geräte der Unterhaltungselektronik, z. B. DVD-Player, sind heute mit HDMI-Ausgängen ausgestattet.

Externes Gerät mit HDMI-Ausgang anschließen

- ▶ Schalten Sie beide Geräte aus.
- ▶ Schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang) an den HDMI-Eingang des LCD-TVs und den HDMI-Ausgang des externen Geräts an.
- ▶ Wenn Sie das HDMI-Gerät angeschlossen haben, schalten Sie das LCD-TV ein.
- ▶ Schalten Sie das externe HDMI-Wiedergabegerät ein.

Externes Gerät mit DVI-Ausgang anschließen

Sollte das externe Gerät einen DVI-Ausgang haben, können Sie es ebenfalls an den HDMI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI - „Digital Visual Interface“). Sie benötigen dazu einen Adapter HDMI-DVI. Da der DVI-Ausgang keinen Ton überträgt, schließen Sie zusätzlich ein Audio-Kabel an.

Zur Übertragung des Tons schließen Sie ein Stereo-Cinch-Kabel mit 3,5-mm-Stereoklinkenstecker an die VGA AUDIO-Buchse an.

PC anschließen

Das LCD-TV wird wie ein Monitor oder ein zusätzlicher Monitor an Ihren PC oder Ihr Notebook angeschlossen. Das Bild Ihres PCs/Notebooks wird dann auf das LCD-TV übertragen.

So schließen Sie das LCD-TV am PC an:

- ▶ Schalten Sie beide Geräte aus.
- ▶ Schließen Sie ein VGA-Kabel (Monitorkabel; nicht mitgeliefert) an den VGA-Eingang des LCD-TVs und an den Grafikkarten-Ausgang des PCs oder Notebooks an.
- ▶ Ziehen Sie die Schrauben des Monitorkabels mit den Fingern fest, so dass die Stecker richtig in den Buchsen sitzen.
- ▶ Falls Sie auch den Ton übertragen möchten, verbinden Sie ein Audio-Kabel mit der VGA AUDIO-Buchse und dem Audio-Ausgang des PC / Notebooks.

- ▶ Schalten Sie zuerst das LCD-TV ein.
- ▶ Schalten Sie erst danach den PC/das Notebook ein.

Wenn Sie das LCD-TV als zweiten Monitor an Ihrem PC einsetzen, kann es unter Umständen notwendig sein, dass Sie in den Anzeigeeinstellungen Ihres Betriebssystems Einstellungen ändern müssen. Lesen Sie dazu in der Bedienungsanleitung des PCs/Notebooks nach, was beim Betrieb vom mehreren Monitoren zu beachten ist.

Problembekämpfung

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, aber manchmal auch von defekten Komponenten ausgehen. Wir möchten Ihnen hiermit einen Leitfaden an die Hand geben, um das Problem zu lösen.

Wenn die hier aufgeführten Maßnahmen keinen Erfolg bringen, helfen wir Ihnen gerne weiter. Rufen Sie uns an! Die Telefonnummer finden Sie auf der Innenseite des rückwärtigen Umschlages unter den Garantiebedingungen.

Fehler	Lösung
Es erscheint kein Bild und es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig an der Steckdose und am Gerät angeschlossen ist. • Überprüfen Sie, ob der Signalempfang auf TV eingestellt ist. • Kontrollieren Sie, ob der Netzschalter eingeschaltet ist.
Es erscheint kein Bild. Es erscheint kein Bild von AV.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob Kontrast und Helligkeit korrekt eingestellt sind. • Überprüfen Sie, ob alle externen Geräte korrekt angeschlossen sind. • Überprüfen Sie, ob die richtige AV-Quelle ausgewählt ist.
Es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke nicht auf Minimum steht. • Vergewissern Sie sich, dass die Stummschaltung nicht aktiviert ist.
Es gibt kein Bild oder keinen Ton. Es sind aber Geräusche zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Empfang ist möglicherweise schlecht. Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.
Das Bild ist nicht deutlich.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Empfang ist möglicherweise schlecht. • Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist.

<p>Das Bild ist zu hell oder zu dunkel.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Einstellungen von Kontrast und Helligkeit.
<p>Das Bild ist nicht scharf.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Der Empfang ist möglicherweise schlecht. • Kontrollieren Sie, ob die Antenne angeschlossen ist. • Überprüfen Sie die Einstellungen der Schärfe und Rauschreduktion im Menü BILD.
<p>Es erscheint ein Doppel- oder Dreifachbild.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie, ob die Antenne richtig ausgerichtet ist. • Es gibt möglicherweise von Bergen oder Gebäuden reflektierte Wellen.
<p>Das Bild ist gepunktet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Es liegen möglicherweise Interferenzen von Autos, Zügen, Leitungen, Neonleuchten, etc. vor. • Es besteht möglicherweise eine Interferenz zwischen dem Antennen- und Stromkabel. Legen Sie die Kabel weiter auseinander.
<p>Es erscheinen Streifen am Bildschirm oder die Farben verblassen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Liegt eine Interferenz von einem anderen Gerät vor? • Übertragungsantennen von Radiostationen oder Antennen von Funkamateuren und tragbare Telefone können auch Interferenzen verursachen. • Betreiben Sie das Gerät so weit weg wie möglich von dem Gerät, das die Interferenz möglicherweise verursacht.
<p>Die Bedienknöpfe am Gerät funktionieren nicht</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Eventuell ist die Kindersicherung aktiviert.
<p>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob die Batterien in der Fernbedienung geladen und richtig eingelegt sind. • Vergewissern Sie sich, dass das Sensorfenster nicht starker Lichteinstrahlung ausgesetzt ist.

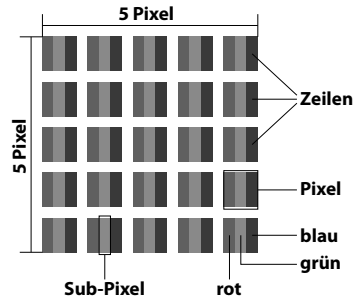
Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht behoben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Welche externen Geräte sind angeschlossen?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Bei welchem Bedienungsschritt ist das Problem aufgetreten?
- Falls Sie einen PC an das Gerät angeschlossen haben:
 - Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
 - Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

Pixelfehler bei LCD-TVs

Trotz modernster Fertigung kann es auf Grund der hochkomplexen Technik in seltenen Fällen zu Ausfällen von einzelnen oder mehreren Leuchtpunkten kommen. Bei Aktiv Matrix TFTs mit einer Auflösung von **1920 x 1080** Pixel, welche sich aus je drei Sub-Pixel (Rot, Grün, Blau) zusammensetzen, kommen insgesamt **ca. 6,2 Mio.** Ansteuerelemente zum Einsatz. Aufgrund dieser sehr hohen Anzahl von Transistoren und des damit verbundenen äußerst komplexen Fertigungsprozesses kann es vereinzelt zu einem Ausfall oder zur fälschlichen Ansteuerung von Pixel bzw. einzelnen Sub-Pixel kommen.



Pixel-fehler-klasse	Fehlertyp 1 ständig leuchten- der Pixel	Fehler- typ 2 ständig schwar- zer Pixel	Fehlertyp3 defekter Subpixel	
			leuchtend	schwarz
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

$n^* = 1,5$

Die Tabelle beschreibt die maximale Pixelfehler-Anzahl, die auf dem Bildschirm auftreten darf, ohne dass es sich um einen Garantiefall handelt. Ein Garantiefall liegt u. U. vor, wenn die oben angegebene Fehleranzahl in einer Kategorie überschritten ist.

Reinigung

Die Lebensdauer des LCD-TVs können Sie durch folgende Maßnahmen verlängern:

Achtung!

Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.

- Auf der Hochglanzpolierung befinden sich Schutzfolien, um das Fernsehgerät vor Kratzern zu schützen. Ziehen Sie die Folien ab, nachdem Sie das TV- Gerät korrekt aufgestellt haben.
- Falls die Hochglanzpolierung schmutzig wird, wischen Sie zunächst den Staub ab. Wischen Sie dann sanft mit einem Reinigungstuch nach. Wenn Sie nicht erst den Staub abwischen, oder Sie die Hochglanzpolierung zu stark abwischen, könnte die Hochglanzpolierung zerkratzt werden
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, fusselfreien Tuch.
- Achten Sie darauf, dass keine Wassertröpfchen auf dem LCD-TV zurückbleiben. Wasser kann dauerhafte Verfärbungen verursachen.
- Setzen Sie den Bildschirm weder grellem Sonnenlicht noch ultravioletter Strahlung aus.
- Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial gut auf und benutzen Sie ausschließlich dieses, um das LCD-TV zu transportieren.

Achtung!

Es befinden sich keine zu wartenden oder zu reinigenden Teile innerhalb des Bildschirmgehäuses.

Entsorgung

Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

Gerät



Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Technische Daten/Produktdatenblatt

MEDION®

LCD-TV

Gerätebezeichnung:	P15091 (MD 30348)
Nennspannung:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Bildschirmgröße:	80 cm (31,5“) LCD; 16:9-Display
Leistungsaufnahme:	max. 100 Watt
Leistungsaufnahme Standby:	< 0,5 W
Physikalische Auflösung:	1920 x 1080 Pixel
TV-System:	PAL, SECAM, B/G, D/K, K', I/I, L/L'
Kanäle:	VHF (Band I/III) UHF (BAND U) HYPERBAND KABEL-TV (S1-S20) / (S21-S41) DVB-T (free to air) HD DVB-C
Audio:	Stereo / Nicam
Programmplätze:	199 (ATV) / 400 (DTV)
Antenneneingang:	75 Ohm
Anschlüsse:	Antennenanschluss (analog/digital), 2 x USB Anschluss CI+ - Slot
Video:	4 x HDMI In mit HDCP- Entschlüsselung 1 x SCART 1 x VGA (15 Pin D-Sub) Composite Video In (Cinch) Component Video In (YUV, 3,5 mm Klinke)
Audio:	Stereo Audio In für Composite/YUV (Cinch) PC Audio In (3,5 mm Klinke) Kopfhöreranschluss (3,5 mm Klinke) Digital Audio Out (SPDIF) (koaxial)
Unterstützte Formate	Foto (max. 2000 Dateien) JPG, PNG Musik (max. 2000 Dateien) MP3, WMA Film (max. 2000 Dateien) MPEG 1/2/4, MKV MPEG4, Xvid kom- patibel

Zulässige Umgebungstemperatur	Text (max. 2000 Dateien)
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	TXT
Abmessungen ohne Fuß (B x H x T):	+5 °C - +35 °C
Abmessungen mit Fuß (B x H x T):	20 % - 85 %
Gewicht ohne Fuß:	ca. 780 x 498 x 50 mm
Gewicht mit Fuß:	ca. 780 x 546 x 205 mm
Wandmontage:	ca. 10,4 Kg
	ca. 10,8 Kg
	Vesa Standard, Lochabstand
	200 x 100 mm**

Fernbedienung

Übertragungsart	Infrarot
LED-Klasse	1
Batterientyp	2 x 1,5V AAA R03/LR03



Bitte beachten Sie:

Sollte es vorkommen, dass durch unvorhergesehene Bedienkombinationen, fehlerhaftem Datenaustausch oder elektrostatischer Entladung (Electro Static Discharge) der LCD-TV nicht mehr bedient werden kann, ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät im Anschluss wieder in Betrieb.

** Wandhalterung nicht im Lieferumfang enthalten. Achten Sie bei der Montage darauf, dass die Schrauben die Größe M4x16 mm nicht überschreiten.



ENERG
енергия · ενεργεια



MEDION® P15091 (MD 30348)



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIE
ENERGI

86
Watt

126
kWh/annum

80
cm



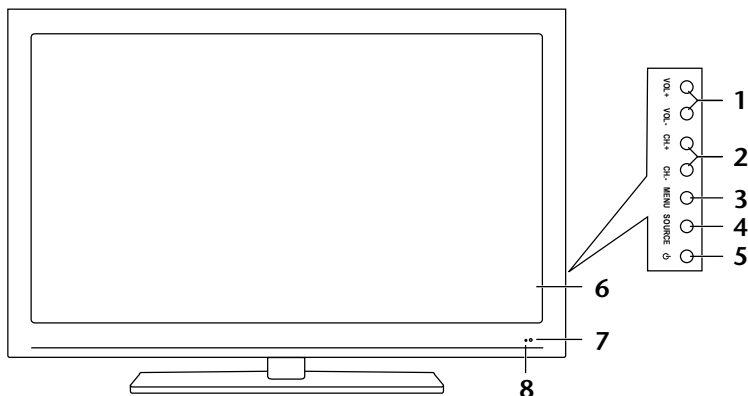
31,5
inch


2010/1062 - 2011

Présentation de l'appareil

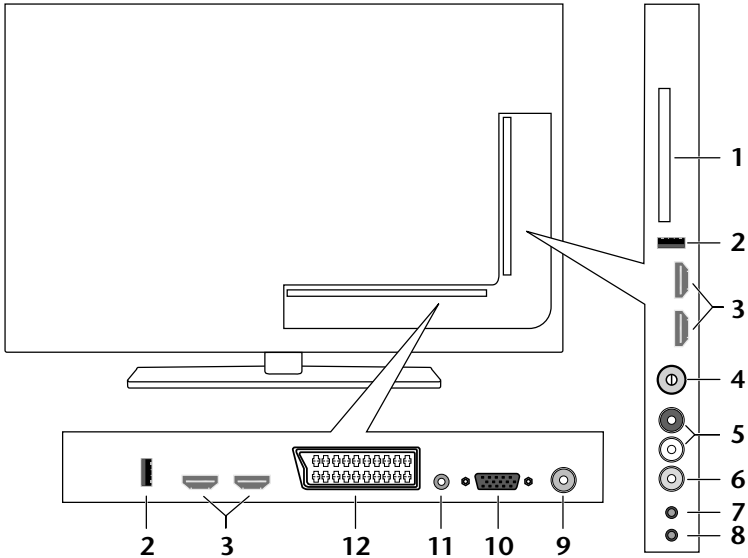
Téléviseur LCD


Façade et éléments de commande



- 1) **+ / VOL - :** Sélection du volume ou navigation dans le menu
- 2) **CH + / CH - :** Afficher le menu à l'écran pour procéder aux réglages de votre appareil
- 3) **MENU:** Afficher le menu à l'écran pour procéder aux réglages de votre appareil
- 4) **SOURCE:** Changer de source d'entrée
- 5)  Bouton de veille : allumer l'appareil ou le mettre en veille
- 6) **Écran**
- 7) **Capteur infrarouge :** champ de réception pour les signaux infrarouges de la télécommande.
- 8) **Témoin de fonctionnement :**
 - devient orange lorsque l'appareil se trouve en mode VEILLE
 - Devient vert lorsque l'appareil est allumé.

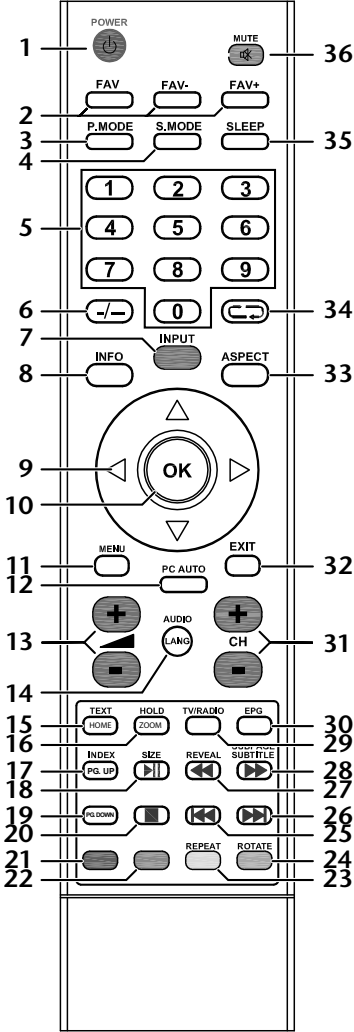
Arrière









- 1) **COMMON INTERFACE (CI+)** : Emplacement pour le module d'interface commune
- 2) **USB** : Port USB pour la lecture de médias
- 3) **HDMI 1-4** : Prise HDMI pour appareils avec sortie HDMI
- 4) **RF** : Pour le branchement de l'antenne
- 5) **AUDIO L R** : Entrées audio (fiche rouge/blanche) pour **AV** et **Y/Pb/Pr IN**
- 6) **AV** : Entrée vidéo Cinch (fiche jaune)
- 7) **Y Pb Pr IN** : Entrée composante jack 3,5 mm pour le branchement d'appareils avec sortie composante
- 8)  Pour le branchement d'un casque avec un connecteur jack 3,5 mm
- 9) **SPDIF COAX. OUT** : Sortie audio numérique (coaxiale)
- 10) **VGA** : Prise VGA pour le branchement d'un PC
- 11) **VGA AUDIO** : Entrée audio pour PC
- 12) **SCART** : Prise péritel

Télécommande

DE
FR
ES
DK
NL



1		VEILLE, c.-à-d. éteindre momentanément le téléviseur LCD
2	FAV FAV- FAV+	Afficher la liste des favoris, voir aussi page 21 Chaîne favorite précédente Chaîne favorite suivante
3	P.MODE	Sélection du mode d'image, voir aussi page 19 et page 29.
4	S.MODE	Sélection du mode de son, voir aussi page 18 et page 30
5	Touches numériques	TV : sélection de programme ; télétexte : sélection de page
6	-/--	Pas de fonction
7	INPUT	Sélection du signal d'entrée des appareils raccordés
8	INFO	Affichage d'informations telles que le numéro de programme actuel et le format d'image
9	Touches directionnelles	 Monter dans le menu. Télétexte : sélectionner la page suivante
		 Descendre dans le menu. Télétexte : sélectionner la page précédente
		 À gauche dans le menu. Télétexte : consulter la page inférieure
		 À droite dans le menu. Télétexte : consulter la page inférieure
10	OK	En mode TV : ouvrir la liste de chaînes ; dans certains menus, confirmation de la sélection. S'utilise aussi comme la touche ENTRÉE
11	MENU	Ouverture et fermeture du menu
12	PC AUTO	Ajustement automatique en mode VGA
13	 +/-	Augmentation (+) ou réduction (-) du volume
14	AUDIO	Régler la norme sonore pour la télévision analogique
	LANG	DVD : choix de la langue pour la lecture de DVD
15	TEXT HOME	Activation et désactivation du télétexte Mode média : retour au dossier principal

16	HOLD ZOOM	Télétexte : maintenir la page Mode média : agrandir l'image
17	INDEX PG. UP	Télétexte : afficher la page initiale Mode média : Faire défiler les pages
18	SIZE ▶▶	Télétexte : agrandir la page Mode media : touche Lecture – démarrage de la lecture / touche Pause – interruption de la lecture
19	PG. DOWN	Mode media : Faire défiler les pages
20	■	Mode media : touche STOP, terminer la lecture / l'enregistrement
21	Touche rouge	Touche de couleur pour l'utilisation du télétexte
22	Touche verte	Touche de couleur pour l'utilisation du télétexte
23	Touche jaune REPEAT	Touche de couleur pour l'utilisation du télétexte Mode media : réglage du mode de reproduction
24	Touche bleue ROTATE	Mode media : Pivoter la photo Touche de couleur pour l'utilisation du télétexte
25	◀◀	Mode media : titre précédent/chapitre précédent
26	▶▶	Mode media : titre suivant/chapitre suivant
27	REVEAL ◀	Télétexte : afficher le texte caché Mode media : retour rapide
28	SUBPAGE SUBTITLE ▶▶	Télétexte : ouvrir la page inférieure Mode media : avance rapide
29	TV/RADIO	DVB-T : commutation entre chaînes TV et radio
30	EPG	DVB-T : guide numérique des programmes télévisés et radiophoniques, voir aussi page 43
31	CH+/-	Touches de sélection de programmes
32	EXIT	Quitter le menu
33	ASPECT	Sélection du format d'image, voir aussi page 19 et page 33
34	↶	Retour au programme précédent
35	SLEEP	Fonction d'arrêt automatique
36	🔇 MUTE	Sourdine

Sommaire

Présentation de l'appareil	1
Téléviseur LCD	1
Façade et éléments de commande	1
Arrière	2
Télécommande	3
Usage conforme	9
Full HD	9
Inventaire de la livraison	10
Consignes de sécurité	10
Sécurité de fonctionnement	10
Lieu d'installation	11
Réparation	11
Environnement prévu	12
Alimentation en courant	12
Manipulation des piles	13
Remarques relatives à la conformité	14
Mise en marche	14
Déballage	14
Montage	14
Insertion des piles dans la télécommande	15
Raccordement à une antenne	15
Raccordement à l'alimentation	15
Mise en marche et arrêt du téléviseur LCD	15
Après la première mise en marche	16
Sélection d'un programme	17
Réglages du son	18
Réglages de l'image	18
Affichage d'informations	19
Ouvrir la liste de favoris	19
Sélection d'une source	19
Le mode média	20
Informations sur le fonctionnement en mode USB	20
Passer du mode TV au mode Média	20
Système de menu pour les médias	20
Télétexte	21
Utilisation du télétexte	21
Sélection de pages Télétexte	21
Touches de couleur	21
Sous-pages	21
Fonctions utiles du télétexte	22
INDEX	22

HOLD.....	22
REVEAL - Affichage de texte caché.....	22
SIZE - Doublement de la taille de la page.....	22
Réglages de base dans le menu OSD	23
Navigation dans le menu	23
Vous pouvez sélectionner les menus principaux suivants :.....	23
Système de menus	24
Menu CANAL.....	24
Enregistrement manuel du magnétoscope.....	28
Menu IMAGE	28
Menu SON.....	29
Menu HEURE.....	30
Menu CONFIGURATION.....	32
Raccordement d'un casque.....	34
Amplificateur numérique via la prise coaxiale	34
Raccordement d'un lecteur de DVD	34
1. Avec un câble péritel.....	34
2. Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo	35
3. Avec un câble vidéo composante (3xCinch)	35
4. Avec un câble HDMI	35
Raccordement d'un magnétoscope.....	35
Raccordement d'un graveur de DVD	35
Raccordement d'un récepteur (SAT, TNT, décodeur, etc.).....	36
1. Avec un câble péritel.....	36
2. Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo	36
3. Avec un câble vidéo composante (3xCinch)	36
4. Avec un câble HDMI.....	37
Raccordement d'un graveur de DVD ou d'un magnétoscope et d'un ré- cepteur satellite.....	37
Raccordement d'un caméscope	37
Appareil avec sortie HDMI ou DVI	37
Raccordement d'un appareil externe avec sortie HDMI	38
Raccordement d'un appareil externe avec sortie DVI.....	38
Raccordement d'un PC	38
Résolution de problèmes	39
Besoin d'aide supplémentaire ?.....	40
Pixels défectueux des écrans LCD	41
Nettoyage	42
Recyclage.....	43
Emballage.....	43
Appareil.....	43
Piles	43
Données techniques/Fiche technique du produit	44

Copyright © 2012

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par des droits d'auteur. Tous droits réservés. Sans l'autorisation écrite du fabricant, la reproduction est interdite sous toutes ses formes (mécanique, électronique, etc.).

Le Copyright est la propriété de la société MEDION®.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

Ce produit intègre une technologie de protection du copyright qui est protégée par le système de réclamations de certains brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et par les autres titulaires de droits. Cette technologie de protection du copyright, dont l'utilisation doit être autorisée par Macrovision Corporation, est uniquement destinée à un usage à domicile ou à d'autres usages de visualisation limités, à moins d'une autorisation spéciale de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.

Remarques concernant le présent mode d'emploi



Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter toutes les consignes et remarques indiquées. Vous garantissez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie à votre téléviseur LCD. Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de la main, près de votre téléviseur LCD. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire en cas de vente de votre téléviseur LCD.

Usage conforme

- Cet appareil est conçu uniquement pour la réception et la restitution de programmes télévisés. Les différentes possibilités de branchement permettent une extension supplémentaire des sources de réception et de restitution (récepteur, lecteur de DVD, graveur de DVD, magnétoscope, PC, etc.).
- Toute responsabilité est exclue en cas d'utilisation non conforme.
- Il est interdit de transformer soi-même l'appareil.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement à l'intérieur et au sec.
- Cet appareil n'est pas adapté comme moniteur d'ordinateur de bureau.
- Cet appareil a été conçu pour un usage privé et non industriel ou commercial. L'utilisation dans des conditions extrêmes peut l'endommager.

Full HD

Votre téléviseur LCD est doté du label « Full HD ». Cela signifie qu'il peut par principe diffuser la télévision à haute définition (HDTV), à condition qu'un signal HDTV soit envoyé au téléviseur LCD par un décodeur numérique externe (HD-STB).



Inventaire de la livraison

Veillez contrôler que la livraison est complète et nous informer dans les quinze jours suivant l'achat si ce n'est pas le cas.

Attention !

Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques: ils pourraient s'étouffer !

En achetant ce produit, vous recevez :

- Téléviseur LCD
- Télécommande avec 2 piles de type R03 (AAA) 1,5 V
- Adaptateur YUV
- Pied
- Câble antenne
- Documentation

Consignes de sécurité

Sécurité de fonctionnement

- Veillez absolument à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de vous les instructions d'utilisation de l'appareil.
- Conservez les emballages, par ex. les plastiques, hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !
- N'ouvrez jamais le boîtier du téléviseur LCD (risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- N'introduisez pas d'objets à l'intérieur du téléviseur LCD par les fentes et les ouvertures (risque d'électrocution, de court-circuit et d'incendie) !
- Les fentes et les ouvertures du téléviseur LCD servent à l'aération. Ne les recouvrez pas, cela pourrait entraîner une surchauffe (risque d'incendie) !
- N'exercez pas de pression sur l'écran, qui risquerait de se briser.
- La télécommande dispose d'une diode infrarouge de classe 1. N'orientez pas la diode vers des appareils optiques.
- Attention ! Un écran brisé représente un risque de blessure. Enfilez des gants de protection pour ramasser les éclats de verre. Lavez-vous ensuite les mains avec du savon, car il se peut que des produits chimiques s'échappent. Envoyez les parties brisées à votre service après-vente afin d'en garantir le recyclage adéquat.
- Ne touchez pas l'écran avec les doigts ou avec des objets à arêtes vives afin d'éviter de l'endommager.

- Adressez-vous au service après-vente si :
 - l'isolant du cordon d'alimentation ou le cordon lui-même a fondu ou est endommagé,
 - du liquide a pénétré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

Lieu d'installation

- Durant les premières heures d'utilisation, les nouveaux appareils peuvent dégager une odeur typique, mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps. Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.
- Placez votre téléviseur LCD et tous les appareils raccordés dans un lieu à l'écart de l'humidité et évitez la poussière, la chaleur et le rayonnement direct du soleil. Le non-respect de ces remarques risque d'entraîner des dysfonctionnements ou l'endommagement du téléviseur.
- N'utilisez pas votre téléviseur LCD à l'extérieur : selon les conditions météorologiques (par ex. pluie, neige), vous risquez de l'endommager.
- Le téléviseur LCD ne doit pas être exposé à des gouttes ou projections d'eau. Ne posez dessus aucun récipient rempli de liquide (vases, etc.). Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau, ne l'installez p. ex. pas à côté d'un lavabo, d'un évier, d'une baignoire, etc.
- ATTENTION ! Toujours tenir éloignées de l'appareil les bougies et autres sources de feu nu pour éviter un incendie.
- Veillez à assurer un espace suffisamment grand dans l'armoire de rangement. Respectez une distance minimum de 10 cm tout autour de l'appareil pour permettre une aération suffisante.
- Utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter que le téléviseur LCD tombe.
- Évitez les effets éblouissants, les reflets, les contrastes clairs/sombres trop forts afin de ménager vos yeux.
- La distance d'observation optimale correspond à 5 fois la diagonale de l'écran.

Réparation

- La réparation de votre téléviseur LCD doit uniquement être exécutée par un personnel spécialisé et qualifié.
- Lorsqu'une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser exclusivement à nos partenaires de service autorisés.

- Veillez à utiliser exclusivement des pièces de rechange fournies par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange inadaptées peut endommager l'appareil.

Environnement prévu

- L'appareil peut fonctionner à une température ambiante de +5 °C à +35 °C et à un taux d'humidité relative de l'air de 20 % à 85 % (sans phénomène de condensation).
- Lorsqu'il est éteint, le téléviseur LCD peut être stocké à une température de -20 °C à +60 °C.
- Prévoir une distance minimum d'un mètre entre le téléviseur et les éventuelles interférences haute fréquence et magnétiques (autre téléviseur, enceintes de haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Si vous avez transporté votre téléviseur LCD, ne le mettez en service que lorsqu'il est à nouveau à la température ambiante.
- En cas d'importantes fluctuations de température ou d'humidité élevée, la condensation risque de provoquer la formation d'humidité à l'intérieur du téléviseur LCD, ce qui peut déclencher un court-circuit électrique.
- Pendant un orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche de la prise de courant et le câble antenne de sa prise.

Alimentation en courant

Remarque



Pour interrompre l'alimentation électrique de votre téléviseur LCD ou pour le libérer de toute tension, débranchez-le complètement du courant secteur.

- Raccordez le téléviseur LCD uniquement à une prise de terre de 220-240 V ~ 50 Hz. Si vous avez des doutes en ce qui concerne l'alimentation en courant sur le lieu d'installation, renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'électricité.
- La prise de courant doit se trouver à proximité de votre téléviseur LCD et être facilement accessible.
- Pour interrompre l'alimentation en courant de votre téléviseur LCD, débranchez la fiche secteur de la prise de courant. Pour débrancher la fiche secteur, tirez toujours sur la fiche elle-même. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Afin d'assurer une sécurité supplémentaire, nous vous recommandons d'utiliser une protection contre les surtensions pour protéger votre téléviseur LCD contre l'endommagement dû aux crêtes de tension ou à la foudre venant du réseau de courant.

- Disposez les câbles de telle sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez pas d'objets sur les câbles, vous risqueriez de les endommager

Manipulation des piles

Les piles peuvent contenir des matériaux inflammables. En cas d'utilisation incorrecte, les piles peuvent couler, chauffer fortement, s'enflammer et même exploser, ce qui peut endommager votre appareil et porter atteinte à votre santé.

Il est impératif que vous respectiez les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle de piles, consultez immédiatement votre médecin.
- Ne chargez jamais les piles (à moins que cela ne soit indiqué expressément).
- Ne déchargez jamais les piles en utilisant une puissance de sortie élevée.
- Ne court-circuitez jamais les piles.
- N'exposez jamais les piles à des températures élevées, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaires !
- Ne démontez pas et ne déformez pas les piles. Vous risqueriez de blesser vos mains ou vos doigts, et vos yeux ou votre peau pourraient entrer en contact avec le liquide des piles. Si cela devait arriver, rincez abondamment à l'eau claire les zones concernées et consultez immédiatement votre médecin.
- Évitez les coups et les fortes secousses.
- N'inversez jamais la polarité.
- Veillez à ce que les pôles Plus (+) et Moins (-) soient correctement positionnés afin d'éviter les courts-circuits.
- N'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées ou bien des piles de types différents. Cela pourrait engendrer un dysfonctionnement de votre appareil. En outre, la pile la plus faible se déchargerait trop fortement.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil.
- Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée de votre appareil.
- Remplacez simultanément toutes les piles usagées d'un appareil par de nouvelles piles de même type.
- Pour stocker ou recycler les piles, isolez-en les contacts avec du ruban adhésif.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.

Remarques relatives à la conformité

Ce téléviseur LCD respecte les exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive CEM 2004/108/CE ainsi qu'à celles de la directive basse tension 2006/95/CE.

Cet appareil remplit les conditions de base et les spécifications importantes en matière d'écoconception de la directive 2009/125/CE (Règlement n° 1275/2008).

Mise en marche

Remarque

Avant de mettre l'appareil en marche, lisez impérativement le chapitre « Consignes de sécurité » page 10.

Déballage

- Avant le déballage, choisissez un endroit adapté pour l'installation de votre appareil.
- Ouvrez très prudemment le carton afin d'éviter l'endommagement accidentel de l'appareil, p. ex. si vous utilisez un couteau à longue lame.
- L'emballage contient différentes petites pièces (piles, etc.). Conservez-les hors de portée des enfants, ils pourraient s'étouffer !
- Conservez précieusement les différents emballages et utilisez-les exclusivement pour transporter le téléviseur.

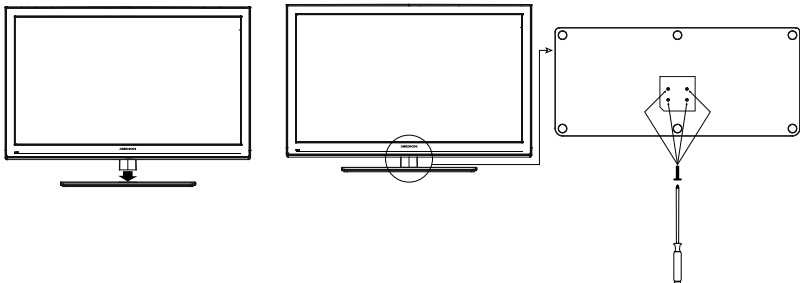


Attention !

Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques : ils pourraient s'étouffer !

Montage

Avant de brancher le téléviseur LCD, fixez le pied avec les vis prévues à cet effet comme illustré.



Insertion des piles dans la télécommande

- ▶ Retirez le couvercle du compartiment à piles situé au dos de la télécommande.
- ▶ Insérez deux piles de type R03 / AAA / 1,5 V dans le compartiment à piles de la télécommande. Veillez à respecter la polarité des piles (indiquée au fond du compartiment à piles).
- ▶ Refermez le compartiment à piles.

Remarque

Si l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, sortez les piles de la télécommande. Des piles coulant dans la télécommande peuvent endommager cette dernière.

Raccordement à une antenne

Votre téléviseur LCD supporte différents signaux d'antenne.

Sur la prise avec la désignation RF, vous pouvez capter les signaux d'image suivants :

- via une antenne domestique analogique ou
- via une antenne TNT* ou
- Via une prise DVB-C*

Branchez un câble antenne raccordé à l'antenne domestique ou à l'antenne TNT dans la prise antenne du téléviseur LCD.


Important !

Pour pouvoir recevoir les programmes cryptés/payants, il est nécessaire d'utiliser une carte correspondante. Il vous faut pour cela insérer un module CAM (disponible dans le commerce spécialisé) dans la fente prévue à cet effet sur le côté gauche de l'appareil (Common Interface). Insérez ensuite la carte de votre fournisseur dans le module CAM.


Raccordement à l'alimentation

- ▶ Branchez la fiche secteur de l'appareil dans une prise secteur de 220-240 V ~ 50 Hz facile d'accès. L'appareil passe en mode Veille. Le témoin de fonctionnement frontal s'allume en orange.

Mise en marche et arrêt du téléviseur LCD

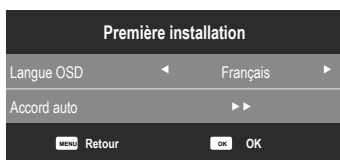
- ▶ Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche  (de l'appareil ou de la télécommande). Le témoin à l'avant de l'appareil s'allume en vert.

* Ce service doit être disponible dans votre région.

- ▶ En appuyant sur la touche , vous faites à nouveau passer l'appareil en mode Veille. Sous ce mode, l'appareil consomme de l'électricité.
- ▶ Pour éteindre complètement l'appareil, utilisez l'interrupteur d'alimentation.

Après la première mise en marche

Quand vous allumez pour la première fois votre appareil, vous êtes guidé à travers la **Première installation**. Celle-ci peut être réaffichée à tout moment avec le menu **CONFIGURATION > Première installation** et recommencée. Voir aussi page33.



- ▶ Avec les touches directionnelles, sélectionnez la langue OSD.
- ▶ Avec les touches directionnelles, sélectionnez la syntonisation automatique et appuyez sur OK. Différentes possibilités de réglage sont à votre disposition :



Point de menu	Réglages
Pays	Choisissez le pays désiré à l'aide des flèches de direction. Le réglage du pays a une influence sur l'ordre dans lequel le programme est enregistré.
Tune Type	DTV + ATV (Recherche de chaînes TV numériques et analogiques) ; DTV (Recherche de chaînes TV numériques) ; ATV (Recherche de chaînes TV analogiques).

Type numérique	Déterminez ici si le signal d'antenne numérique est transmis par antenne (DVB-T) ou par câble (DVB-C). La recherche de chaînes TV numériques se fait en fonction du réglage opéré.
Type de scan	Définir le mode de recherche. Cette option est disponible uniquement en mode de recherche DVB-C .
ID de réseau	Définir l'ID réseau. Cette option est disponible uniquement en mode de recherche DVB-C .
Fréquence	Définir la fréquence Cette option est disponible uniquement en mode de recherche DVB-C en mode Recherche de réseau .
Débit de symboles	Définir le symbole rate. Cette option est disponible uniquement en mode de recherche DVB-C .

- ▶ Après avoir effectué tous les réglages, appuyez sur **OK**. La recherche démarre.



Les différents types d'émissions sont parcourus dans l'ordre. Attendez jusqu'à la fin. À l'aide de la touche **MENU**, vous pouvez interrompre la recherche prématurément.


Remarque

Pensez à brancher une antenne TNT lorsque vous recherchez des chaînes numériques.

Sélection d'un programme

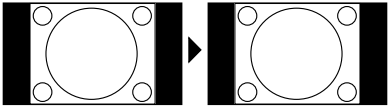
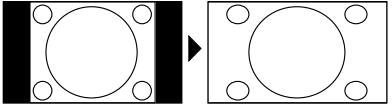
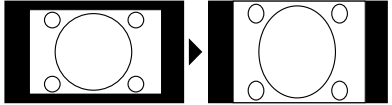
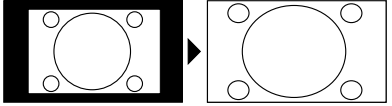
- Pour sélectionner un programme, appuyez sur l'une des touches **CH+/-** (sur l'appareil ou la télécommande) ou choisissez-le directement à l'aide d'une touche numérique.
S'il s'agit d'un nombre à deux ou trois chiffres, appuyez sur les touches numériques dans l'ordre correspondant.
- La touche **↩** vous permet de choisir le dernier programme affiché.

Réglages du son

- ▶ Les touches Volume **—** **▲** **+** de la télécommande ou de l'appareil permettent d'augmenter ou de réduire le volume.
- ▶ Pour couper le son et le réactiver, appuyez sur la touche sourdine .
- ▶ La touche **AUDIO** vous permet de choisir entre les sorties Mono et Stéréo, Son I et Son II. Son I et Son II apparaissent uniquement si l'émission actuelle supporte le mode DUAL (des émissions bilingues par ex.).
- ▶ La touche **S.MODE** vous permet de choisir le mode audio : **Standard**, **Musique**, **Cinéma**, **Sport**, **Personnalisé**. Le réglage Personnalisé se définit dans le menu **SON > Mode audio**.

Réglages de l'image

- ▶ La touche **P.MODE** vous permet de choisir le mode d'image : **Dynamique**, **Standard**, **Doux**, **Personnalisé**. Le réglage **Personnalisé** se définit dans le menu **IMAGE > Mode image**.
- ▶ Selon l'émission, les images sont transmises au format 4:3 ou 16:9. Vous pouvez adapter le format de l'image à l'aide de la touche **ASPECT**:

Auto Le format diffusé est réglé automatiquement sur le signal d'entrée.	
4:3 Pour l'affichage non déformé d'une image au format 4:3.	
16:9 Pour l'affichage non déformé d'une image au format 16:9.	
Zoom 1 L'image s'étend vers le haut et le bas de l'écran.	
Zoom 2 Niveau de zoom étendu de Zoom 1. L'image s'étend en plus vers la gauche et vers la droite.	

Vous pouvez également modifier le réglage des formats d'image dans le menu CONFIGURATION > Ratio d'asp..

Remarque :

Veillez tenir compte du fait que, selon la source d'image réglée, tous les formats d'image ne sont pas disponibles.

Affichage d'informations

- ▶ Appuyez sur la touche INFO pour afficher les réglages actuels.
- ▶ Vous obtenez les mêmes informations lorsque vous changez de programme.

Ouvrir la liste de favoris

Dans le menu CANAL > Éditer chaîne, vous pouvez ajouter certaines chaînes dans une liste de favoris (voir page 19).

- ▶ Appuyez sur la touche FAV pour afficher la liste de favoris.
- ▶ Choisissez un programme à l'aide des flèches de direction ▲ ▼ ou à l'aide des touches FAV - / FAV +.

Sélection d'une source

- ▶ La touche **SOURCE** vous permet d'afficher la liste de sélection des sources. Les sources suivantes sont à votre disposition :

ATV	Mode TV (signal d'antenne analogique)
DTV	Mode TNT (signal d'antenne numérique)
Média	Appareil relié au port USB
AV	Appareil relié à l'entrée AV
PC	Appareil relié à l'entrée PC
Composante	Appareil relié aux entrées composantes vidéo et audio
SCART	Appareil relié à la prise SCART
HDMI 1	Appareil relié à l'entrée HDMI 1
HDMI 2	Appareil relié à l'entrée HDMI 2
HDMI 3	Appareil relié à l'entrée HDMI 3
HDMI 4	Appareil relié à l'entrée HDMI 4

- ▶ À l'aide des touches ▲ ▼, sélectionnez la source voulue.
- ▶ Confirmez votre choix à l'aide de la touche **OK**.

Le mode média

Pour le mode média, c'est le port USB qui est utilisé.

Informations sur le fonctionnement en mode USB

- Il se peut que certains appareils USB (lecteurs MP3, disques durs externe) ne soient pas compatibles avec ce téléviseur LCD.
- Branchez l'appareil USB directement sans utiliser de câble séparé, des problèmes de compatibilité pourraient sinon survenir.
- Ne retirez pas l'appareil USB en cours de lecture d'un fichier.
- Brancher et débrancher rapidement des appareils USB est dangereux. Nous vous déconseillons en particulier d'insérer et de retirer l'appareil USB plusieurs fois successivement à intervalles rapprochés. Vous pourriez causer des dommages physiques à l'appareil USB et, en particulier, au téléviseur LCD lui-même.

Passer du mode TV au mode Média

- ▶ La touche **INPUT** permet de faire apparaître la liste de sélection des sources.
- ▶ Utilisez les touches **▲ ▼** pour accéder à **Média**.
- ▶ Confirmez votre choix avec la touche **OK**.
- ▶ Si vous souhaitez revenir en mode TV, répétez l'opération et sélectionnez l'option **ATV ou DTV** au lieu de **Média**, selon le signal d'antenne capté.

Système de menu pour les médias

Dès que vous avez branché un support de données USB sur le téléviseur et que vous avez changé la source sur **Média**, vous pouvez choisir l'un des quatre médias suivants :

- **PHOTO** – pour la lecture de fichiers photo
- **MUSIQUE** – pour la lecture de fichiers audio
- **FILM** – pour la lecture de fichiers vidéo
- **TEXTE** – pour l'affichage de textes (*.txt)

Selon l'option choisie, vous disposez de différentes fonctions. Celles-ci sont présentées dans la partie inférieure de l'écran.

Télétexte

Le télétexte est un service gratuit diffusé par la plupart des chaînes de télévision et offrant des informations sur l'actualité, la météo, les programmes télévisés, les cours de la bourse, le sous-titrage ainsi que d'autres thèmes.

Utilisation du télétexte

Votre télécommande possède des touches Télétexte spéciales destinées à l'utilisation du télétexte.

- ▶ Choisissez un programme télévisé diffusant le télétexte.
- ▶ Appuyez une fois sur la touche **TEXT** pour afficher la page initiale/l'index du télétexte.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche **TEXT** pour afficher le télétexte en transparence (l'image télévisée apparaît en arrière-plan).
- ▶ Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche **TEXT**, l'appareil revient en mode TV.

Sélection de pages Télétexte

- ▶ Saisissez directement le numéro à trois chiffres de la page de télétexte voulue à l'aide du clavier numérique.
Le numéro de page saisi s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le compteur télétexte cherche ce numéro de page.
- ▶ Avec les touches ▲ ▼, vous pouvez également feuilleter les pages de télétexte en avant ou en arrière.

Touches de couleur

Si des champs en couleur ou du texte sont affichés le long du bord inférieur de l'écran, vous pouvez sélectionner directement ces contenus en appuyant sur les touches de couleur rouge, verte, jaune **[REPEAT]** et bleue **[ROTA-TE]** correspondantes.

Sous-pages

Certaines pages Télétexte contiennent des sous-pages. Vous voyez alors p. ex. **1/3** affiché en bas de l'écran. Les sous-pages défilent successivement à un rythme d'env. 2 par minute.

- ▶ Certaines pages Télétexte contiennent des sous-pages. Vous voyez alors p. ex. **1/3** affiché en bas de l'écran. Les sous-pages défilent successivement à un rythme d'env. 2 par minute. Vous pouvez aussi afficher vous-même les sous-pages en appuyant sur la touche SUBPAGE. Vous pouvez feuilleter les sous-pages avec les touches directionnelles ▲ ▼.

Fonctions utiles du télétexte

INDEX

- ▶ La touche INDEX vous permet de sélectionner la page d'index contenant le sommaire du télétexte.

HOLD

La page Télétexte que vous avez choisie peut contenir plus d'informations que ce que l'écran est capable d'afficher. Dans ce cas, les informations sont réparties sur plusieurs sous-pages. Les sous-pages défilent à intervalles réguliers.

- ▶ Appuyez sur la touche HOLD pour arrêter le changement automatique de page.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche HOLD pour réactiver le changement automatique de page.

REVEAL - Affichage de texte caché

- ▶ Pour afficher des informations masquées, comme par ex. la solution de devinettes, puzzles ou quizz, appuyez une fois sur la touche REVEAL.
- ▶ En appuyant une nouvelle fois sur la touche REVEAL, les réponses sont à nouveau masquées.

SIZE - Doublement de la taille de la page

Cette fonction affiche les informations Télétexte en deux fois plus grand.

- ▶ Appuyez sur la touche SIZE pour agrandir la moitié supérieure de la page.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche SIZE pour agrandir la moitié inférieure de la page.
- ▶ En appuyant une nouvelle fois sur la touche SIZE, le télétexte reprend sa taille normale.

Réglages de base dans le menu OSD

Vous pouvez régler certains paramètres de votre TV LCD grâce au menu OSD (On Screen Display).

Navigation dans le menu

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour activer l'OSD. Les différents réglages possibles s'affichent chaque fois en bas de l'écran.
- ▶ Les touches directionnelles ▲ ▼ vous permettent de choisir les options du menu principal.
- ▶ Vous passez d'une entrée du menu à l'autre à l'aide de la touche ▶ .
- ▶ Les touches directionnelles ▲ ▼ vous permettent de choisir les options de menu. La touche **MENU** vous permet de retourner au menu principal.
- ▶ La touche directionnelle ▶ vous permet d'ouvrir un sous-menu (présent uniquement dans certains menus). La touche **MENU** vous permet de retourner dans le menu supérieur.
- ▶ Les touches directionnelles ◀ ▶ vous permettent de définir la valeur de votre choix ou d'effectuer une autre sélection.
- ▶ La touche **MENU** vous permet de fermer le menu et de confirmer simultanément la sélection.

Attention : si aucune touche n'est actionnée, le menu se ferme automatiquement au bout de quelques secondes.

Vous pouvez sélectionner les menus principaux suivants :

- Menu **CANAL**
- Menu **IMAGE**
- Menu **SON**
- Menu **HEURE**
- Menu **VERROUILLER**
- Menu **CONFIGURATION**

Remarque

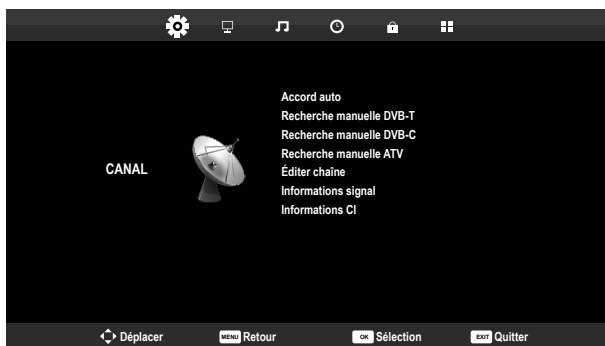
Des modifications techniques sont possibles. Les menus décrits ici peuvent donc différer de ceux affichés sur votre écran.

Remarque

En fonction de la source sélectionnée, tous les menus ne sont pas disponibles. Pour pouvoir afficher les menus indisponibles, vous devez d'abord changer la source.

Système de menus

Menu CANAL



Point de menu	Réglage
Accord Auto	<p>Cette fonction vous permet de rechercher un programme.</p> <p>Vous disposez de différentes options de recherche. Une fois l'option de recherche de votre choix sélectionnée, appuyez sur OK pour lancer la recherche des chaînes.</p> <p>Vous pouvez interrompre prématurément la recherche à l'aide de la touche MENU. Dans ce cas, les chaînes trouvées ne sont pas mémorisées.</p>
Recherche manuelle DVB-T	<p>Cette fonction vous permet de réaliser une programmation manuelle pour une chaîne particulière en mode DTV.</p> <p>Cette option est disponible uniquement si une syntonisation automatique par DVB-T a eu lieu au préalable.</p>
Recherche manuelle DVB-C	<p>Lorsque le signal est transmis par câble, vous pouvez effectuer une programmation manuelle pour une chaîne à la fois en mode DVB-C.</p> <p>Cette option est disponible uniquement si une syntonisation automatique par câble a eu lieu au préalable.</p>

Point de menu	Réglage
Recherche manuelle ATV	Cette fonction vous permet de réaliser une programmation manuelle pour une chaîne particulière en mode ATV.
	Chaîne actuelle Choisissez la chaîne que vous souhaitez modifier.
	Norme TV PAL, SECAM, Auto.
	Système sonore BG, I, DK, L.
	Réglage précis Procédez au réglage précis avec ▲ ▼ .
	AFC Choisissez Marche si vous souhaitez faire un réglage précis.
	Recherche Lancez la recherche de la chaîne avec les touches ▲ ▼ .

Point de menu	Réglage
Éditer chaîne	<p>Vous pouvez voir ici les programmes actuellement mémorisés. Pour chaque programme, vous pouvez effectuer les réglages suivants.</p>
	<p>Supprimer Choisissez la chaîne que vous désirez supprimer et appuyez sur la touche rouge. Appuyez sur la touche ◀ Oui si vous êtes certain que vous désirez supprimer cette chaîne. Appuyez sur la touche ▶ Non si vous désirez interrompre le processus.</p>
	<p>Renommer Choisissez la chaîne que vous désirez renommer et appuyez sur la touche verte. Vous pouvez à présent modifier les premières lettres : via les flèches directionnelles ▲ ▼, vous pouvez faire défiler les caractères vers le haut et vers le bas. Avec ▶, allez sur le caractère suivant et ainsi de suite. À la fin, appuyez encore une fois sur la touche verte pour enregistrer le nom.</p>
	<p>Déplacer Pour déplacer une chaîne à un autre endroit, appuyez sur la touche jaune [REPEAT]. Déplacez la chaîne à l'endroit souhaité avec les touches ▲ ▼ et appuyez sur la touche jaune [REPEAT] encore une fois. Les autres chaînes seront déplacées en conséquence.</p>
	<p>Sauter Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez ignorer lors du balayage des chaînes disponibles à l'aide des touches P-/+, puis appuyez sur la touche bleue [ROTATE]. Vous pouvez toujours la sélectionner à l'aide du clavier numérique.</p>
	<p>Fav Pour enregistrer une chaîne dans une liste de favoris, marquez-la et appuyez sur la touche FAV. Affichez la liste de favoris avec les touches de la télécommande. Voir aussi page 19.</p>

Point de menu	Réglage
Informations signal	Vous trouverez ici les informations sur le signal de la chaîne réglée. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.
Information CI	<p>Si vous souhaitez regarder des chaînes payantes, vous devez tout d'abord vous abonner auprès du prestataire correspondant. Une fois que vous vous êtes abonné, votre prestataire vous remet un Conditional Access Module (module CAM) et une carte spéciale. Vous trouverez des informations sur les réglages nécessaires dans la documentation livrée avec le module.</p> <p>Installez les composants CI sur votre téléviseur comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Éteignez le téléviseur et débranchez-le.▶ Insérez tout d'abord le module CAM dans l'emplacement prévu à cet effet sur le côté du téléviseur LCD. Puis insérez la carte. <hr/> <p>Remarque Le module CI ne doit être inséré ou retiré que lorsque le téléviseur se trouve en mode Veille ou s'il est débranché du réseau électrique. Le module CAM ne peut être inséré que dans un sens, il n'est donc pas possible de l'insérer à l'envers. Vous risquez d'endommager le téléviseur ou le module CAM si vous tentez d'insérer ce dernier par la force.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none">▶ Branchez le téléviseur sur le réseau électrique, allumez-le et attendez un moment, jusqu'à ce que la carte soit reconnue. <p>Avec certains modules CAM, plusieurs étapes de configuration sont en plus nécessaires, que vous pouvez exécuter dans le menu Information CI.</p>

Enregistrement manuel du magnétoscope

Vous pouvez utiliser la recherche manuelle de programmes pour p. ex. régler un magnétoscope sur le téléviseur LCD.

Après avoir relié le téléviseur LCD et le magnétoscope avec le câble antenne (voir Raccordement d'un magnétoscope, page35), réglez le magnétoscope sur le signal de test.

Effectuez une recherche manuelle de programmes à l'aide du téléviseur LCD.

Menu IMAGE



Point de menu	Réglage
Mode image	Choisir le mode d'image : Dynamique, Standard, Doux, Personnalisé . Cette fonction correspond à la touche P.MODE . Avec l'option Personnalisé , vous pouvez régler vous-même les paramètres Contraste, Luminosité, Couleur, Teinte et Netteté . Pour les autres options, ces paramètres sont déjà définis.
Contraste	Réduire ou augmenter le contraste (échelle de 0 à 100).
Luminosité	Réduire ou augmenter la luminosité (échelle de 0 à 100).
Couleur	Réduire ou augmenter l'intensité de la couleur (échelle de 0 à 100).
Teinte	Cette option n'est disponible qu'avec la réception NTSC.
Netteté	Réduire ou augmenter la netteté (échelle de 0 à 100).

Température de couleur	Choisir la température des couleurs : Normal, Chaud, Froid.
Réduction de bruit	Grâce à cette fonction, vous pouvez réduire le bruit de l'image et améliorer la qualité quand le signal est faible. Choisissez l'option Arrêt, Bas, Milieu, Haut ou Standard.
Contraste dynamique	Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le contraste dynamique.
Mode HDMI	Résolution précise de pixels (réglage 1:1) ou représentation agrandie en fonction de la source HDMI raccordée (réglage OverScan). Ce réglage n'est disponible qu'en mode HDMI.

Menu SON



Point de menu	Réglage
Mode audio	Choisir le mode du son : Standard, Musique, Cinéma, Sport, Personnalisé. Cette fonction correspond à la touche S.MODE. Avec l'option Personnalisé, vous pouvez régler vous-même les paramètres Aigus, Graves et Balance. Pour les autres options, ces paramètres sont déjà définis.
Aigus	Réduire ou augmenter les aigus (échelle de 0 à 100).
Graves	Réduire ou augmenter les basses (échelle de 0 à 100).
Balance	Réglez la balance entre les haut-parleurs gauche et droit.

Volume auto	La fonction AVL (Automatic Volume Limiting) équilibre les volumes inégaux des différentes émissions. Si vous la réglez sur Arrêt, les volumes sont ceux d'origine. Si vous la réglez sur Marche, le volume est constant.
Son Surround	Activer/désactiver l'effet surround
Sélection AD	Activer/désactiver le mode narrateur. Disponible uniquement en mode DTV. Prise en charge selon l'émission.
EQ	Procéder au réglage de l'égaliseur et optimiser le son individuellement.

Menu HEURE



Point de menu	Réglage
Horloge	Affichage de l'heure. Réglage impossible. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.
Fuseau horaire	Réglage du fuseau horaire. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.
Veille automatique	Choisissez un temps au bout duquel l'appareil s'éteint automatiquement. Choisissez Arrêt pour mettre fin à la fonction.
Arrêt auto	Réglez ici le temps au bout duquel le téléviseur LCD doit s'éteindre automatiquement si aucune touche du panneau de commande ou de la télécommande n'est actionnée dans l'intervalle réglé. Il s'agit ici d'une fonction servant à la protection de l'environnement.

Heure OSD

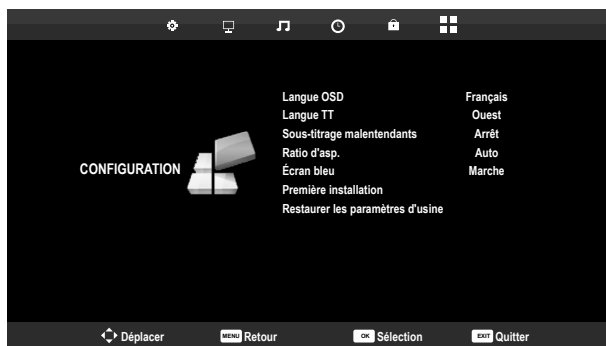
Vous pouvez régler ici le délai avant la fermeture automatique du menu OSD.

Menu VERROUILLER

Point de menu	Réglage	
Verrouiller système	Cette fonction permet d'effectuer les réglages Verrouiller chaîne , Âge limite et Verrouillage clavier . Pour cela, entrez le mot de passe. Mot de passe par défaut : 0000.	
Saisir le mot de passe	Un champ s'affiche pour permettre la saisie des mots de passe.	
	Saisir l'ancien mot de passe	Saisissez le mot de passe existant à l'aide du clavier numérique. À la livraison : 0000 .
	Saisir le nouveau mot de passe	Indiquez un nouveau mot de passe à quatre chiffres.
	Confirmer le mot de passe	Ressaisissez le nouveau mot de passe. La mention correspondante s'affiche.
	<p>Remarque Notez votre nouveau mot de passe. Il ne sera pas réinitialisé lors de la restauration des paramètres d'usine.</p> <hr/> <p>Si vous deviez oublier le mot de passe, utilisez le code maître « 7948 ».</p>	

Verrouiller chaîne	Sélectionnez les chaînes à verrouiller.
Âge limite	Sélectionnez la limite d'âge. Cette option est disponible uniquement en mode DTV.
Verrouillage clavier	Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le clavier pour les éléments de commande du téléviseur LCD. Le téléviseur LCD ne peut alors être commandé qu'à partir de la télécommande.

Menu CONFIGURATION



Point de menu	Réglage
Langue OSD	Choisissez la langue du menu OSD. Elle est modifiée immédiatement.
Langue des TT	Réglage par défaut : Ouest . Si vous vous trouvez dans une autre région linguistique, vous pouvez modifier le réglage de la langue.
Sous-titrage malentendants	Si la chaîne diffuse des signaux audio spéciaux pour malentendants, vous pouvez mettre le réglage sur Marche pour afficher ces sous-titres. Cette option n'est disponible qu'en mode DTV.
Ratio d'asp.	Régler ici le format de l'image. Cette fonction correspond à la touche ASPECT .
Écran bleu	Si le téléviseur LCD ne reçoit aucun signal, un arrière-plan bleu apparaît à la place de la « neige » ou de l'écran noir.

Première installation	Vous pouvez ici ouvrir le menu pour la première installation. Les réglages sont décrits à partir de la page 16.
Restaurer les paramètres d'usine	Cette fonction permet de réactiver les paramètres d'usine et de réinitialiser l'appareil ou la mémoire.

EPG – Guide des programmes

Appuyez sur la touche EPG pour ouvrir le « Guide électronique des programmes ».

Vous pouvez voir dans le tableau l'émission actuelle et la prochaine émission pour les chaînes disponibles.

- ▶ Sélectionnez une chaîne avec ▲ ▼ .
- ▶ Avec ▶ , placez-vous dans le guide des programmes de la chaîne sélectionnée.
- ▶ Passez les émissions en revue avec ▲ ▼ .

Attention :

Les informations sur les programmes affichées sont établies par les chaînes de télévision. L'absence éventuelle d'informations sur un programme ne signifie pas que votre téléviseur LCD est défaillant.

Le tableau suivant indique les options disponibles pour le Guide des programmes :

Touche	Mention	Fonction
Touche verte	Voir	Permet d'afficher une description détaillée de l'émission sélectionnée (si disponible). Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour masquer la description.
Touche jaune [REPEAT]	Annexe	Affiche la liste des émissions qui ont été programmées avec la fonction de rappel. Pour programmer un rappel, voir point suivant. Avec la touche rouge, vous pouvez supprimer une émission de la grille horaire.
Touche bleue [ROTATE]	Rappel	Ajoute l'émission sélectionnée à la grille horaire. Dès que l'heure programmée est atteinte, l'appareil passe automatiquement à l'émission programmée. Un rappel de l'émission en cours n'est pas possible.

▲ ▼ ◀ ▶	Sélect	Les touches directionnelles vous permettent de vous déplacer à l'intérieur du guide des programmes.
▶▶	Jour suivant	Permet d'afficher le programme du jour suivant.
◀◀	Jour précédent	Permet d'afficher le programme du jour précédent. Ceci n'est possible que jusqu'au jour actuel. Le programme du passé n'est pas affiché.
OK	OK	Confirmez la sélection ou le réglage.

Raccordement d'appareils

Raccordement d'un casque

Branchez le casque dans la prise casque.

Attention !

L'utilisation d'un casque avec un volume élevé peut entraîner des lésions permanentes du système auditif. Réglez le volume sur la valeur minimum avant de commencer. Lancez la lecture et augmentez le son jusqu'à atteindre un niveau agréable pour vous. Une modification du réglage de base de l'égaliseur peut augmenter le volume et, ainsi, entraîner des lésions permanentes du système auditif.



À pleine puissance, l'écoute prolongée avec un casque ou des oreillettes peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Amplificateur numérique via la prise coaxiale

La prise SPDIF Coax.OUT vous permet de restituer le signal audio de votre téléviseur LCD via un amplificateur numérique.

Pour cela, vous devez brancher un câble coaxial sur la prise SPDIF Coax.OUT du téléviseur LCD et sur l'entrée correspondante de l'amplificateur.

Raccordement d'un lecteur de DVD

Vous avez plusieurs possibilités pour brancher un lecteur de DVD :

1. Avec un câble péritel

- ▶ Utilisez un câble péritel pour raccorder un lecteur de DVD à la prise SCART.

2. Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo

- ▶ Utilisez un câble Cinch vidéo (fiche jaune) pour raccorder l'entrée Vidéo du téléviseur LCD à la sortie Vidéo de l'appareil externe.
- ▶ Utilisez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) pour relier les entrées Audio du téléviseur LCD aux sorties Audio de l'appareil externe.

3. Avec un câble vidéo composante (3xCinch)

- ▶ Si le graveur de DVD dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder aux entrées composantes Y-Pb-Pr du téléviseur LCD à l'aide d'un câble composante (câble Cinch vert/bleu/rouge).

Important !

Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni avec l'appareil.

- ▶ Pour la transmission du son, raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux entrées AUDIO L-R.

4. Avec un câble HDMI

À condition que le lecteur de DVD soit doté d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni) sur l'entrée HDMI du téléviseur LCD et sur la sortie HDMI de l'appareil externe.

Raccordement d'un magnétoscope

- ▶ Raccordez un câble antenne à la prise antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du magnétoscope.
- ▶ Utilisez un câble antenne supplémentaire pour relier l'entrée Antenne du magnétoscope à la prise antenne murale.

Vous pouvez également relier le téléviseur LCD et le magnétoscope à l'aide d'un câble péritel. Cela permet d'obtenir une meilleure qualité d'image et de son. Une prise péritel est nécessaire pour la transmission d'un son en stéréo.

- ▶ Raccordez le câble péritel à la prise SCART du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble péritel à la prise SCART OUT du magnétoscope.

Raccordement d'un graveur de DVD

- ▶ Utilisez un câble péritel pour raccorder le graveur de DVD à la prise SCART du téléviseur LCD.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble péritel à la prise SCART OUT du graveur de DVD.

- ▶ Raccordez un câble antenne à la prise antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du graveur de DVD.
- ▶ Utilisez un câble antenne supplémentaire pour relier l'entrée Antenne du graveur de DVD à la prise antenne murale.

Alternative

- ▶ Si le graveur de DVD dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est recommandé de le brancher à l'aide d'un câble composante (câble Cinch vert/bleu/rouge) sur les entrées composantes Y-Pb-Pr du téléviseur LCD.

Important !

Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni avec l'appareil.

- ▶ Pour la transmission du son, branchez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) sur les entrées AUDIO L-R.

Alternative

- ▶ Si le graveur de DVD dispose d'une sortie HDMI, raccordez un câble HDMI (non fourni) à l'entrée HDMI du téléviseur LCD et à la sortie HDMI de l'appareil externe.

Raccordement d'un récepteur (SAT, TNT, décodeur, etc.)

Plusieurs possibilités s'offrent à vous pour le raccordement à votre téléviseur LCD d'un appareil devant être utilisé comme récepteur pour le téléviseur LCD (p. ex. récepteur satellite, récepteur TNT, décodeur, décodeur numérique externe).

1. Avec un câble péritel

- ▶ Utilisez un câble péritel pour raccorder un récepteur à la prise SCART.

2. Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo

- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux entrées Audio du téléviseur LCD et aux sorties Audio de l'appareil externe.
- ▶ Raccordez un câble Cinch vidéo (fiche jaune) à l'entrée Vidéo du téléviseur LCD à la sortie Vidéo de l'appareil externe.

3. Avec un câble vidéo composante (3xCinch)

- ▶ À condition que l'appareil externe dispose de sorties YUV (Y Pb Pr), il est conseillé de le raccorder avec un câble composante (câble Cinch vert/bleu/rouge) aux entrées composantes Y-Pb-Pr du téléviseur LCD.

Important !

Utilisez uniquement l'adaptateur YUV fourni avec l'appareil.

- ▶ Pour la transmission du son, raccordez un câble Cinch stéréo (fiche rouge et blanche) aux entrées AUDIO L-R.

4. Avec un câble HDMI

- ▶ À condition que votre appareil externe soit doté d'une sortie HDMI, branchez un câble HDMI (non fourni) sur l'entrée HDMI du téléviseur LCD et sur la sortie HDMI de l'appareil externe.

Raccordement d'un graveur de DVD ou d'un magnétoscope et d'un récepteur satellite

Si vous souhaitez brancher simultanément un graveur de DVD ou un magnétoscope et un récepteur satellite, vous pouvez utiliser le type de branchement suivant :

- ▶ Raccordez le récepteur comme décrit plus haut.
- ▶ Raccordez maintenant le récepteur à l'aide d'un câble péritel à la **sortie SCART** du graveur de DVD et à l'entrée SCART correspondante du récepteur.
- ▶ Raccordez un câble antenne à la prise antenne du téléviseur LCD et à la sortie Antenne du graveur.
- ▶ Raccordez un autre câble antenne à l'entrée Antenne du graveur de DVD et à la sortie Antenne du récepteur.
- ▶ Raccordez le récepteur satellite au LNB de l'antenne parabolique.

Raccordement d'un caméscope

Avec un câble Cinch stéréo et Cinch vidéo

- ▶ Pour restituer sur votre téléviseur LCD le son et l'image d'un caméscope, raccordez le caméscope aux prises AUDIO-IN et à la prise VIDEO-IN du téléviseur LCD.

Appareil avec sortie HDMI ou DVI

HDMI (« High Definition Multimedia Interface ») est la seule interface du domaine de l'électronique grand public à transférer simultanément sous forme numérique les données audio et vidéo. Elle traite tous les formats d'image et de son actuellement connus, y compris le HDTV (High Definition Television), et peut également afficher la résolution 1080i sans perte de qualité. De nombreux appareils de l'électronique grand public, comme par ex. les lecteurs de DVD, sont aujourd'hui équipés de sorties HDMI ou DVI.

Raccordement d'un appareil externe avec sortie HDMI

- ▶ Raccordez un câble HDMI (non fourni) à l'entrée HDMI du téléviseur LCD et à la sortie HDMI de l'appareil externe.
- ▶ L'appareil HDMI une fois branché, allumez le téléviseur LCD.
- ▶ Allumez ensuite l'appareil de lecture HDMI externe.

Raccordement d'un appareil externe avec sortie DVI

Si l'appareil externe possède une sortie DVI, vous pouvez également le raccorder à l'entrée HDMI (HDMI est compatible vers le bas par rapport à DVI – « Digital Visual Interface »). Vous avez besoin pour cela d'un adaptateur HDMI-VDI. La sortie DVI ne transmettant pas le son, vous devrez également utiliser un câble audio.

Pour la transmission du son, branchez un câble Cinch stéréo avec connecteur jack stéréo de 3,5 mm dans la prise VGA AUDIO.

Raccordement d'un PC

Le téléviseur LCD se branche sur votre PC ou votre ordinateur portable comme un écran ou écran supplémentaire. L'image de votre PC/ordinateur portable est alors transmise sur le téléviseur LCD.

Pour raccorder le téléviseur LCD au PC :

- ▶ Éteignez les deux appareils.
- ▶ Raccordez un câble VGA (câble d'écran, non fourni) à l'entrée VGA du téléviseur LCD et à la sortie carte graphique du PC/de l'ordinateur portable.
- ▶ Serrez bien les vis du câble d'écran avec vos doigts de manière à ce que les fiches soient correctement insérées dans les prises.
- ▶ Si vous souhaitez également transférer du son, branchez un câble audio dans la prise VGA AUDIO du PC/de l'ordinateur portable et dans la sortie Audio du PC/de l'ordinateur portable.
- ▶ Allumez d'abord le téléviseur LCD.
- ▶ Allumez ensuite le PC/l'ordinateur portable.

Si vous utilisez le téléviseur LCD comme deuxième écran pour votre PC, vous pouvez être amené à modifier certains réglages d'affichage de votre système d'exploitation. Consultez le mode d'emploi du PC/de l'ordinateur portable pour connaître les consignes à respecter en cas d'utilisation de plusieurs écrans.

Résolution de problèmes

Les dysfonctionnements peuvent être parfois dus à des problèmes banals, mais également à des composants défectueux. Le guide ci-dessous a pour objectif de vous aider à résoudre les problèmes éventuels.

Si les mesures indiquées n'aboutissent pas, n'hésitez pas à nous contacter !

Problème	Solution
Aucune image ne s'affiche et il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement relié à la prise de courant et à l'appareil. • Vérifiez si la réception du signal est réglée sur TV. • Contrôlez si l'interrupteur d'alimentation est sur marche.
EAucune image n'apparaît. Aucune image ne parvient depuis AV.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le contraste / la luminosité sont correctement réglés. • Vérifiez si tous les appareils externes sont correctement branchés. • Vérifiez si la bonne source AV a été choisie.
Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le volume n'est pas réglé sur le minimum. • Assurez-vous que l'option Sourdine n'est pas activée.
El n'y a pas d'image ou pas de son. Mais des bruits sont audibles.	<ul style="list-style-type: none"> • La réception est peut-être mauvaise. Contrôlez si l'antenne est branchée.
L'image n'est pas claire.	<ul style="list-style-type: none"> • La réception est peut-être mauvaise. • Contrôlez si l'antenne est branchée.
L'image est trop claire ou trop sombre.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le réglage du contraste / de la luminosité.
L'image n'est pas nette.	<ul style="list-style-type: none"> • La réception est peut-être mauvaise. • Contrôlez si l'antenne est branchée. • Vérifiez le réglage de la netteté de l'image et de la réduction du bruit dans le menu IMAGE..
Une image double ou triple est affichée.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez si l'antenne est correctement orientée. • Des ondes se réfléchissent peut-être sur des montagnes ou des immeubles.

<p>L'image est parsemée de points.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil subit peut-être l'interférence de voitures, trains, lignes électriques, lampes néon, etc. • Il y a peut-être des interférences entre l'antenne et le câble électrique. Essayez de les éloigner davantage.
<p>Des bandes apparaissent sur l'écran ou les couleurs perdent de leur intensité.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Un autre appareil génère-t-il des interférences ? • Les antennes de transmission des stations radio ou les antennes des radioamateurs et des téléphones portables peuvent également provoquer des interférences. • Utilisez votre téléviseur le plus loin possible de l'appareil susceptible de générer les interférences.
<p>Les boutons de commande de l'appareil ne fonctionnent pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le contrôle parental est éventuellement activé.
<p>La télécommande ne fonctionne pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si les piles de la télécommande sont chargées et correctement insérées. • Assurez-vous que la fenêtre du capteur n'est pas exposée à un fort rayonnement lumineux. • Éteignez puis rallumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation. • Appuyez sur la touche TV de la télécommande afin de vérifier si la fonction TV est activée.

Besoin d'aide supplémentaire ?

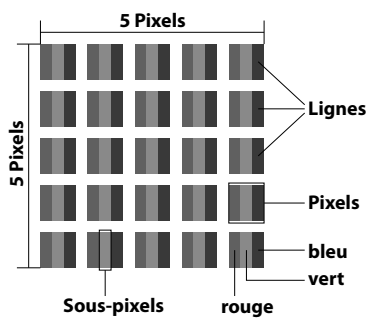
Si les mesures proposées dans les paragraphes précédents n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter. Nous vous prions alors de bien vouloir préparer les informations suivantes :

- Quels sont les appareils externes branchés ?
- Quels messages apparaissent sur l'écran ?
- Dans quel contexte le problème est-il survenu ?
- Si vous avez raccordé un PC à l'appareil :
 - Quelle est la configuration de votre PC ?
 - Quels logiciels utilisez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?
- Si vous possédez déjà un numéro de client, veuillez nous le communiquer.

Pixels défectueux des écrans LCD

Malgré la méthode de fabrication ultramoderne employée, le niveau technique hautement complexe peut, dans de rares cas, générer un ou plusieurs points lumineux.

Les écrans TFT à matrice active d'une résolution de **1920 x 1080** pixels, se composant chacun de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu), utilisent au total env. **6,2** millions de transistors de commande. Compte tenu de ce très grand nombre de transistors et des processus de fabrication extrêmement complexes qui y sont associés, il peut survenir par endroits des pertes ou un mauvais adressage de pixels ou de sous-pixels individuels.



Classe d'erreur pixel	Type d'erreur 1 pixel lumineux en permanence Pixel	Type d'erreur 2 pixel noir en permanence	Type d'erreur 3 sous-pixel défectueux	
			lumineux	noir
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

n* = 1,5

Le nombre d'erreurs tolérées dans les types figurant ci-dessus pour chaque classe est calculé sur un million de pixels et doit être converti en fonction de la résolution physique des écrans.

Nettoyage

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre téléviseur LCD en tenant compte des mesures suivantes :

Attention !

Débranchez toujours la fiche secteur de la prise et tous les câbles de connexion avant de procéder au nettoyage.

- Les éléments polis brillants sont recouverts de films de protection afin de protéger le téléviseur contre les rayures. Retirez les films une fois l'appareil correctement installé.
- Si les éléments polis brillants sont sales, commencez par les épousseter. Ensuite, essuyez-les en douceur avec un chiffon. Si vous n'époussetez pas immédiatement la poussière sur les éléments polis brillants ou que vous les frottez trop fort, vous risquez de les rayer.
- N'utilisez ni solvants ni produits d'entretien corrosifs ou sous forme gazeuse.
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
- Veillez à ce qu'aucune goutte d'eau ne reste sur le téléviseur LCD. L'eau peut provoquer une altération permanente des couleurs.
- N'exposez pas l'écran à un rayonnement solaire intense ni aux rayons ultraviolets.
- Conservez précieusement les différents emballages et utilisez-les exclusivement pour transporter le téléviseur LCD.

Attention !

Le boîtier de l'écran ne contient aucun élément nécessitant un entretien ou un nettoyage.

Recyclage

Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il s'abîme au cours du transport. Les emballages sont fabriqués dans des matériaux pouvant être recyclés écologiquement et remis dans un point de collecte approprié.

Appareil



Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.

Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques ! Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

Données techniques/Fiche technique du produit

LCD-TV

MEDION®

Désignation de l'appareil :	P15091 (MD 30348)
Tension nominale :	220-240 V ~ 50 Hz
Taille de l'écran :	80 cm (31,5") LCD ; affichage 16:9
Consommation :	100 watts max.
Consommation en mode Veille :	< 0,5 W
Résolution physique :	1920 x 1080
Système TV :	PAL, SECAM, B/G, D/K, K', I/I, L/L'
Canaux :	VHF (bande I/III) UHF (bande U) HYPERBANDE TV CÂBLÉE (S1-S20) / (S21-S41) TNT (free to air) HD DVB-C
Audio :	stéréo / nicam
Chaînes programmables :	199 (ATV), 400 (DTV)
Entrée antenne :	75 Ohm
Connectique :	antenne (analogique/numérique), module d'interface commune (CI+) 2 x USB
Vidéo:	4 x entrée HDMI avec décodage HDCP 1 x péritel 1 x VGA (D-Sub 15 broches) Entrée vidéo composite (Cinch) Entrée vidéo composante (YUV, jack 3,5 mm)
Audio:	Entrée audio stéréo pour YUV / composite (Cinch) Entrée audio PC (jack 3,5 mm) Prise casque (jack 3,5 mm) Sortie audio numérique (SPDIF, coax.)
Lecteurs :	USB, Common Interface
Formats compatibles :	Photo (2000 fichiers max.) JPG, PNG Musique (2000 fichiers max.) MP3, WMA

	Film (2000 fichiers max.) Compatible MPEG 1/2/4, MKV MPEG 4, Xvid Texte (2000 fichiers max.) TXT
Température ambiante admissible :	+5 °C - +35 °C
Humidité rel. de l'air admissible :	20 % - 85 %
Dimensions sans le pied (l x H x P) :	env. 780 x 498 x 50 mm
Dimensions avec le pied (l x H x P) :	env. 780 x 546 x 205 mm
Poids sans le pied :	10,4 kg
Poids avec le pied :	10,8 kg
Montage mural :	standard Vesa, distance entre les trous 200 x 100 mm**

Télécommande

Type de transmission :	infrarouge
LED de classe :	1
Type de piles :	2 x 1,5 V AAA R03/LR03



Remarque importante :

Si, du fait de combinaisons de commandes non prévues, d'échange erroné de données ou de décharge électrostatique, le téléviseur LCD ne réagit plus aux commandes, débranchez alors la fiche secteur de la prise et rebranchez-la.

** Support mural non fourni. Au cours du montage, veillez à ce que les vis ne dépassent pas M4x16 mm.



ENERG
енергия · ενεργεια



MEDION® P15091 (MD 30348)



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIE
ENERGI

86
Watt

126
kWh/annum

80
cm



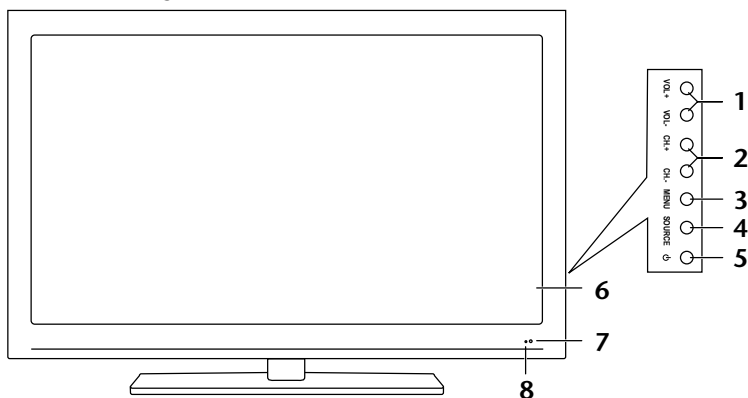
31,5
inch


2010/1062 - 2011

Esquema del aparato

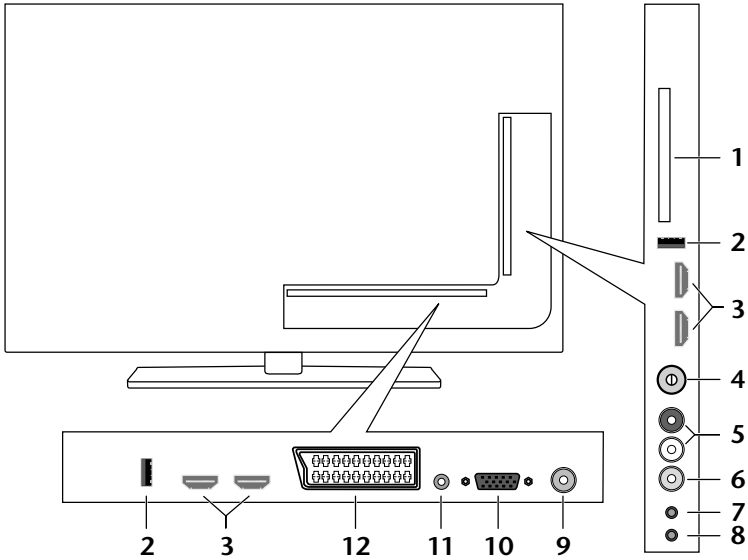
TV LCD


Parte frontal y elementos de control



- 1) **+ / VOL -**: Ajustar el volumen o navegar por el menú
- 2) **CH + / CH -**: Seleccionar un programa o navegar por el menú
- 3) **MENU**: Acceder al menú de la pantalla para configurar su aparato
- 4) **SOURCE**: Cambiar la fuente de entrada
- 5)  Interruptor de standby para encender el aparato o ponerlo en modo de espera
- 6) **Pantalla TFT**
- 7) **Sensor de infrarrojos**: Receptor para las señales de infrarrojos del mando a distancia.
- 8) **Piloto de funcionamiento**:
 - Se ilumina de color naranja si el aparato se encuentra en el modo standby.
 - Se ilumina de color verde cuando el aparato está conectado.

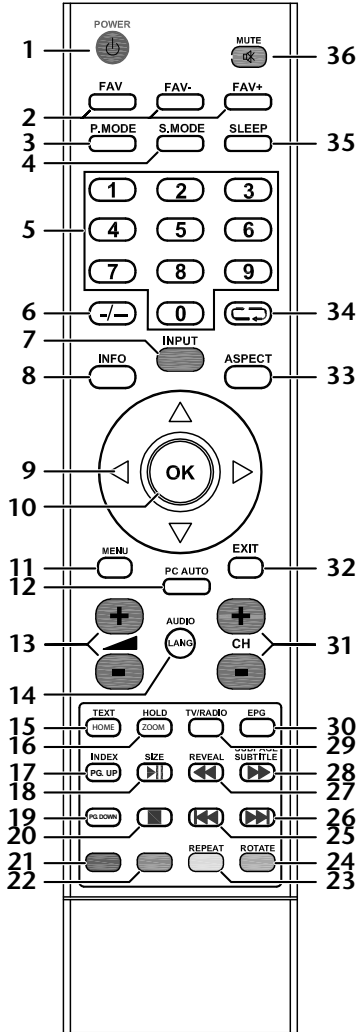
Parte posterior









- 1) **COMMON INTERFACE (CI+):** Ranura para utilizar tarjetas de televisión de pago
- 2) **USB:** Conexión USB para la reproducción multimedia
- 3) **HDMI 1-4:** Conexión HDMI para aparatos con salida HDMI
- 4) **RF:** Para conectar la antena
- 5) **AUDIO L R:** Entradas de audio (rojo/blanco) para **AV y YPbPr IN**
- 6) **AV:** Entrada de vídeo cinch (amarillo)
- 7) **Y Pb Pr IN:** Entrada de componentes, clavija de 3,5 mm para conectar aparatos con salida de componentes
- 8)  Para conectar unos auriculares con clavija jack de 3,5 mm
- 9) **SPDIF COAX. OUT:** Salida de audio digital (coaxial)
- 10) **VGA:** Conexión VGA para conectar un PC
- 11) **VGA AUDIO:** Entrada de audio para PC
- 12) **SCART:** Toma para euroconector

Mando a distancia

DE
FR
ES
DK
NL



1		POWER, es decir, apagar el TV LCD temporalmente
2	FAV FAV- FAV+	Acceder a la lista de favoritos, véase también página 19. Emisora favorita anterior Emisora favorita siguiente
3	P.MODE	Seleccionar modo de imagen
4	S.MODE	Seleccionar modo de sonido
5	Teclado numérico	TV: Selección de programa. Teletexto: Selección de página
6	-/--	Sin función
7	INPUT	Seleccionar la señal de entrada de los aparatos conectados.
8	INFO	Para la indicación de información, como el número actual de programa y el formato de imagen
9	Teclas de dirección	 En el menú, subir. Teletexto: seleccionar la página siguiente.
		 En el menú, bajar. Teletexto: seleccionar la página anterior.
		 En el menú, a la izquierda. Teletexto: Acceder a la subpágina.
		 En el menú, a la derecha. Teletexto: Acceder a la subpágina.
10	OK	En determinados menús sirve para confirmar la selección. También se utiliza como ENTER
11	MENU	Abrir y cerrar el menú
12	PC AUTO	Ajuste automático en modo VGA
13	 +/-	Subir (+) o bajar (-) el volumen.
14	AUDIO LANG	TV: Ajustar norma de sonido en TV DVD: Selección de idioma en la reproducción de DVD
15	TEXT HOME	Activar o desactivar el teletexto Modo multimedia: volver a la carpeta principal

16	HOLD ZOOM	Teletexto: Detener página Modo multimedia: ampliar imagen
17	INDEX PG. UP	Teletexto: Acceder a la página de inicio Modo multimedia: Hojear páginas
18	SIZE 	Teletexto: Ampliar la página Modo multimedia: Tecla play - Iniciar reproducción / Tecla de pausa: Interrumpir reproducción.
19	PG. DOWN	Modo multimedia: Hojear páginas
20		Modo multimedia: Tecla STOP, finalizar reproducción/grabación
21	Tecla roja	Tecla de color para el teletexto
22	Tecla verde	Tecla de color para el teletexto
23	Tecla amarilla REPEAT	Tecla de color para el teletexto Modo multimedia: Ajustar el modo de reproducción
24	Tecla azul ROTATE	Tecla de color para el teletexto Modo multimedia: Girar imagen
25		Modo multimedia: Título o capítulo anterior
26		Modo multimedia: Título o capítulo siguiente
27	REVEAL 	Teletexto: Mostrar texto oculto Modo multimedia: Retroceso rápido
28	SUBPAGE SUBTITLE 	Teletexto: Abrir subpágina Modo multimedia: Avance rápido
29	TV/RADIO	TDT: Cambiar entre emisoras de TV y de radio
30	EPG	TDT: Revista digital de programas de televisión y radio (en función de la emisora)
31	CH+/-	Teclas de selección de programas
32	EXIT	Abandonar el menú
33	ASPECT	Cambiar el formato de imagen, véase también página 19 y página 28.
34		Ajustar el programa de televisión anterior
35	SLEEP	Función de apagado automático
36	 MUTE	Función sin sonido

Contenido

Esquema del aparato	1
TV LCD	1
Parte frontal y elementos de control	1
Parte posterior	2
Mando a distancia.....	3
Uso conforme a lo prescrito	9
Full HD.....	9
Volumen de suministro	10
Advertencias de seguridad	11
Seguridad de funcionamiento	11
Lugar de emplazamiento	11
Reparación.....	12
Entorno previsto	12
Alimentación de corriente	13
Manejo de las pilas.....	13
Notas sobre la conformidad	14
Puesta en funcionamiento	14
Desembalar	14
Instalación	15
Colocación de las pilas en el mando a distancia	15
Conectar la antena.....	16
Conexión a la toma de corriente	16
Encender y apagar el TV LCD	16
Después de la primera conexión	16
Selección de programa	18
Ajustes de sonido.....	18
Ajustes de imagen.....	19
Visualizar información.....	19
Abrir listas de favoritos	20
Selección de la fuente	20
El modo multimedia	20
Notas sobre el uso de USB.....	20
Cambiar del modo TV al modo multimedia	21
Sistema de menú multimedia	21
Teletexto	21
El control del teletexto	21
Seleccionar páginas	21
Teclas de colores	22
SUBPÁGINA.....	22
Características útiles del teletexto.....	22
ÍNDICE.....	22
DETENER.....	22

REVELAR.....	22
TAMAÑO.....	22
Ajustes básicos en el menú OSD	23
Navegar por el menú	23
Se pueden seleccionar los siguientes menús principales	23
Sistema de menús.....	24
Menú CANAL.....	24
Memorización manual de la grabadora de vídeo.....	27
Menú IMAGEN.....	28
Menú SONIDO.....	29
Menú HORA.....	30
Menú BLOQUEAR.....	31
Menú CONFIGURACIÓN	32
EPG - GUÍA DE PROGRAMAS	33
Conectar aparatos	34
Conectar los auriculares.....	34
Amplificador digital a través de una conexión coaxial	34
Conectar un reproductor de DVD	34
1. Con un cable euroconector.....	34
2. Con un cable cinch estéreo y un cable cinch de vídeo.....	34
3. Con un cable de vídeo para componentes (3 x cinch).....	35
4. Con un cable HDMI	35
Conectar una grabadora de vídeo.....	35
Conectar una grabadora de DVD	35
Conectar un receptor (SAT, TDT, decodificador, etc.).....	36
1. Con un cable euroconector.....	36
2. Con un cable cinch estéreo y un cable cinch de vídeo.....	36
3. Con un cable de vídeo para componentes (3 x cinch).....	36
4. Con un cable HDMI	37
Conectar una grabadora de DVD o vídeo y un receptor SAT.....	37
Conectar una videocámara	37
Con un cable cinch estéreo y un cable cinch de vídeo	37
Aparato con salida HDMI o DVI	37
Conectar un aparato externo con salida HDMI.....	38
Conectar un aparato externo con salida DVI	38
Conectar un PC.....	38
Solución de problemas.....	39
¿Necesita más ayuda?	40
Errores de píxeles en los TVs LCD	41
Limpieza	42
Eliminación.....	43
Embalaje.....	43
Aparato	43
Pilas	43
Especificaciones técnicas/Hoja de datos de producto.....	44

Copyright © 2012

Reservados todos los derechos.

Este manual está sujeto a la reserva de los derechos de autor. Reservados todos los derechos. Está prohibido realizar copias de forma mecánica, electrónica u otra forma sin autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa MEDION®.

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas y ópticas así como eventuales errores de impresión.

Este producto utiliza tecnologías sujetas a la reserva de los derechos de autor que están protegidas por patentes en EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de estas tecnologías sujetas a la reserva de derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision y solo se puede emplear para las opciones de reproducción permitidas previstas y otras opciones de reproducción restringidas, a no ser que Macrovision haya autorizado expresamente otra cosa. Están prohibidas la descompilación y la decodificación.

Acerca de las presentes instrucciones



Lea atentamente estas instrucciones y observe todas las indicaciones descritas. De este modo se garantiza un funcionamiento fiable y una larga vida útil de su TV LCD. Guarde estas instrucciones siempre a mano cerca de su TV LCD. Conserve este manual de instrucciones para poder entregarlo, en caso de vender el TV LCD, al nuevo propietario.

Uso conforme a lo prescrito

- Este aparato sirve exclusivamente para la recepción y reproducción de programas de televisión. Las diferentes posibilidades de conexión facilitan una ampliación adicional de las fuentes de recepción y reproducción (receptor, reproductor de DVD, grabadora de DVD, grabadora de vídeo, PC, etc.).
- Este aparato está diseñado para ser utilizado únicamente en espacios interiores secos.
- Este aparato no es adecuado como pantalla de datos para puestos de trabajo en oficinas.
- Este aparato está previsto exclusivamente para el uso privado y no con fines industriales o comerciales. El uso bajo condiciones ambientales extremas puede causar daños en su aparato.

Full HD

Su TV LCD dispone de la característica "Full HD". Esto significa que por lo general podrá reproducir programas de televisión de alta resolución (HDTV).

El requisito para ello es que el TV LCD reciba una señal HDTV desde un descodificador externo (HD-STB).



Volumen de suministro

Compruebe que el suministro está completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

¡Atención!

No permita que los niños pequeños jueguen con el plástico. ¡Existe peligro de asfixia!

Con el producto adquirido ha recibido:

- TV LCD
- Mando a distancia, pilas incluidas: 2 x R03 / AAA / 1,5 V
- Adaptador YUV
- Pie de posicionamiento
- Cable de antena
- Documentación

Advertencias de seguridad

Seguridad de funcionamiento

- Para asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato, vigílelos. Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidad física, sensorial o psíquica, o por aquéllas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, a no ser que, para su propia seguridad, sean supervisadas por una persona responsable o reciban de ella las correspondientes instrucciones sobre su utilización.
- Mantenga también alejado de los niños el material de embalaje, como p.ej. los plásticos. Existe el peligro de asfixia.
- ¡No abra nunca la carcasa del TV LCD (descarga eléctrica, peligro de cortocircuito e incendio)!
- ¡No introduzca ningún objeto en el interior del TV LCD a través de las ranuras y aperturas (descarga eléctrica, cortocircuito y peligro de incendio)!
- Las ranuras y aperturas del TV LCD sirven para su ventilación. ¡No tape estas aberturas (sobrecalentamiento, peligro de incendio)!
- No ejerza presión sobre la pantalla. Existe el peligro de que la pantalla se rompa.
- El mando a distancia dispone de un diodo de infrarrojos de la clase 1. No mire el LED con aparatos ópticos.
- ¡Atención! Si la pantalla se rompe existe peligro de lesiones. Empaquete las piezas rotas utilizando guantes de seguridad y envíelas a su centro de servicio para su debida eliminación. A continuación lávese las manos con jabón, ya que no se puede excluir que salgan sustancias químicas.
- No toque la pantalla con los dedos o con objetos que tenga cantos vivos para evitar desperfectos.
- Diríjase al servicio de asistencia al cliente si:
 - el cable de alimentación está fundido superficialmente o dañado
 - ha penetrado líquido en el aparato
 - el aparato no funciona debidamente
 - el aparato se ha caído o si la carcasa está dañada

Lugar de emplazamiento

- Durante las primeras horas de funcionamiento, los aparatos nuevos pueden desprender un olor típico, inevitable pero no peligroso que con el transcurso del tiempo disminuirá. Para contrarrestar la formación de olores, le recomendamos ventilar el espacio regularmente. En el desarrollo de este producto hemos asegurado que permanezca claramente por debajo de los valores límite vigentes.
- Mantenga su TV LCD y todos los aparatos conectados alejados de focos de humedad y evite polvo, calor y rayos de sol directos. No observar es-

tas advertencias puede causar averías y desperfectos en el aparato.

- No utilice su aparato al aire libre, ya que las influencias exteriores, como la lluvia, la nieve, etc., podrían dañarlo.
- No se debe exponer el aparato a gotas de agua o salpicaduras. No coloque recipientes llenos de líquido (jarrones o similares) sobre el aparato. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- No utilice el aparato cerca del agua ni lo coloque cerca de, p.ej., lavabos, fregaderos, bañeras, etc.
- ¡ATENCIÓN! En todo momento hay que mantener velas y otras llamas alejadas de este producto para evitar que se propague el fuego.
- Procure que haya una distancia suficiente dentro del mueble de pared. Guarde una distancia mínima de 10 cm alrededor del aparato para una ventilación suficiente.
- Para evitar que el TV LCD se caiga, coloque todos los componentes sobre una base estable, nivelada y libre de vibraciones.
- Para proteger sus ojos, evite deslumbramientos, reflejos y contrastes claro-oscuro demasiado fuertes.
- La distancia óptima de visualización es 5 veces la diagonal de la pantalla.

Reparación

- Las reparaciones de su TV LCD siempre deben ser efectuadas exclusivamente por personal especializado.
- Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a uno de nuestros servicios de reparación autorizados.
- Asegúrese de que sólo se emplean las piezas de recambio indicadas por el fabricante. El uso de piezas de recambio inadecuadas puede dañar el aparato.

Entorno previsto

- El aparato puede funcionar a una temperatura ambiental entre +5 y +40 grados centígrados y con una humedad relativa del 20 % - 85 % (sin condensación).
- Si está apagado, el TV LCD se puede almacenar a temperaturas de entre -20 ° y +60 °.
- Guarde una distancia de un metro como mínimo frente a fuentes de interferencias de alta frecuencia y magnéticas (televisor, altavoces, teléfono móvil, etc.) para evitar problemas de funcionamiento.
- Después de transportar su TV LCD, espere hasta que el aparato tenga la temperatura ambiental antes de ponerlo en funcionamiento.
- En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del TV LCD por condensación y ésta podría causar un cortocircuito eléctrico.
- Si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo o en caso de produ-

cirse una tormenta, desenchufe la clavija de la toma de corriente y el cable de antena de la toma de antena.

Alimentación de corriente



**Tenga en cuenta lo siguiente
Para interrumpir la alimentación eléctrica a su TV LCD
o desconectar el aparato completamente, desenchúfelo
de la red eléctrica.**

- Enchufe el TV LCD exclusivamente a fuentes de corriente de 220-240 V~ 50 Hz y con toma de tierra. Si tuviera dudas sobre la corriente en el lugar donde piensa colocar su aparato, pregunte a su suministrador de energía.
- La toma de corriente debe estar cerca del TV LCD y ser fácilmente accesible.
- Para interrumpir la alimentación eléctrica de su aparato, desenchufe el cable de red de la toma de corriente. Al desenchufarlo, sujete siempre el enchufe. No tire nunca del cable.
- Para la seguridad adicional le recomendamos que utilice una protección contra sobretensiones, de este modo protegerá su TV LCD frente a daños por puntas de tensión o rayos en la red eléctrica.
- Coloque el cable de forma que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- No ponga ningún objeto encima de los cables, ya que éstos podrían dañarse.

Manejo de las pilas

Las pilas pueden contener sustancias inflamables. En caso de un manejo inadecuado, las pilas pueden derramar líquidos tóxicos, calentarse demasiado, inflamarse o incluso explotar, lo que podría causar daños en su aparato y su salud.

En cualquier caso, observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga los niños alejados de las pilas.
- Si se tragan una pila, acuda inmediatamente a un médico.
- No intente nunca recargar las pilas (a no ser que esto esté expresamente permitido).
- No descargue nunca las pilas absorbiendo una alta potencia.
- No ponga las pilas en cortocircuito.
- ¡Nunca exponga las pilas a un calor excesivo como radiación solar, fuego o similares!
- No deforme o desmonte las pilas.

Puede lesionarse las manos o los dedos, o el líquido de las pilas puede entrarle en los ojos o mancharle piel. En caso de contacto con el ácido de las pilas, enjuagar inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y consultar inmediatamente a un médico.

- Evite golpes fuertes y sacudidas.
- Tenga en cuenta la polaridad de las pilas.
- Preste atención a que los polos positivo (+) y negativo (-) estén colocados correctamente para evitar cortocircuitos.
- No deben mezclarse pilas nuevas y viejas o pilas de diferentes tipos. Esto podría provocar causar fallos en el funcionamiento de su aparato. Además, la pila más débil se descargaría demasiado.
- Retire las pilas descargadas inmediatamente del aparato.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, extraiga las pilas del mismo.
- Sustituya todas las pilas descargadas de un aparato al mismo tiempo por pilas nuevas del mismo tipo.
- Aísle los contactos de las pilas con una cinta adhesiva si desea guardarlas o eliminarlas.
- Si fuera necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas, antes de colocarlas.

Notas sobre la conformidad

Este TV LCD cumple con los requisitos de compatibilidad electromagnética y de seguridad eléctrica.

Este aparato cumple con las exigencias de la Directiva CEM 2004/108/CE, así como con la Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE.

Este aparato cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva sobre el Diseño Ecológico 2005/32/CE (reglamento 1275/2008).

Puesta en funcionamiento

Advertencia

Antes de la puesta en funcionamiento, lea atentamente el capítulo “Advertencias de seguridad” en la página 10.

Desembalar

- Seleccione un lugar adecuado para colocar el aparato.
- Abra la caja de cartón con sumo cuidado para evitar posibles daños del aparato. Esto puede ocurrir si para abrir se utiliza una cuchillo con una hoja demasiado larga.
- Dentro del embalaje se encuentran diversas piezas pequeñas (pilas y otros). Manténgalas alejadas de los niños; existe peligro de que las tragan.

- Rogamos guarde el material de embalaje y utilice sólo este mismo para transportar el televisor.

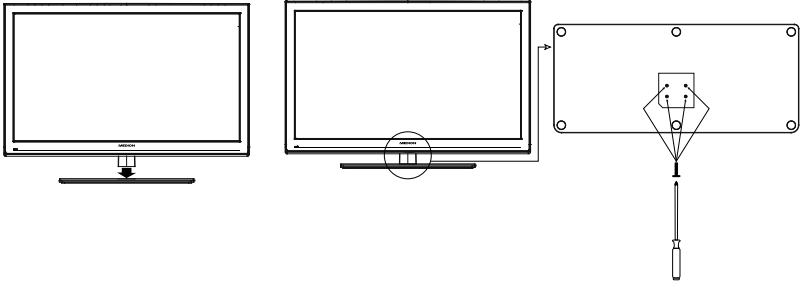


¡Atención!

No permita que los niños pequeños jueguen con el plástico. ¡Existe peligro de asfixia!

Instalación

Fije el pie de la manera representada en el dibujo con los tornillos previstos para ello. Realice este paso antes de la conexión del TV LCD.



Colocación de las pilas en el mando a distancia

- ▶ Abra la tapa del compartimento de las pilas en la parte posterior del mando a distancia.
- ▶ Coloque dos pilas del tipo R03 (AAA) 1,5 V en el compartimento de las pilas del mando a distancia. Preste atención a la polaridad de las pilas (marcada en el fondo del compartimento de las pilas).
- ▶ Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Advertencia

Retire las pilas del mando a distancia si no se utiliza el aparato durante un periodo de tiempo prolongado. El mando a distancia podría dañarse si las pilas derramaran líquidos.

Conectar la antena

Su televisor LCD es compatible con varias señales de antena.

Por la entrada con la denominación RF se puede alimentar el televisor con las siguientes señales de imagen:

- de una antena exterior analógica
- de una antena de TDT*
- de una conexión de cable DVB-C*

Conecte un cable de antena de la antena exterior, de la antena de TDT o de la conexión DVB-C en la toma de antena del televisor LCD.



¡Importante!

Para poder recibir programas codificados / de pago, deberá utilizar la tarjeta correspondiente. Para ello, inserte un módulo CAM (a la venta en comercios especializados) en la ranura para ello prevista en el lado izquierdo del aparato (Common Interface). En el módulo CAM deberá insertar la tarjeta de su proveedor.

Conexión a la toma de corriente

- ▶ Conecte el enchufe a una toma de corriente de 220-240 V ~ 50 Hz bien accesible. El aparato se pone en el modo standby y el piloto de la parte frontal se ilumina de color naranja.

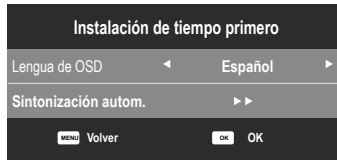
Encender y apagar el TV LCD

- ▶ Para encender el aparato, pulse la tecla  del mando a distancia o, alternativamente, la del aparato. El piloto de la parte frontal se ilumina de color verde.
- ▶ Con la tecla  conmutará el aparato de nuevo al modo standby. En este modo se sigue consumiendo corriente.
- ▶ Con el interruptor de red en la parte posterior del aparato se apaga el aparato por completo.

Después de la primera conexión

Si conecta el aparato por primera vez, aparecerá la guía Instalación de tiempo primero. Se puede acceder a ella en cualquier momento por el menú CONFIGURACIÓN > Instalación de tiempo primero para ejecutarla otra vez. Véase también la página 32.

* Siempre que este servicio esté disponible en su región



- ▶ Seleccione el idioma de OSD con las teclas de dirección.
- ▶ Seleccione la sintonización automática con las teclas de dirección y pulse OK. A continuación dispondrá de diversas opciones de ajuste:



Entrada de menú	Ajuste
País	Seleccione el país con las teclas de dirección. La configuración del país influye en el orden en el que se guardan los programas.
Tune Type	DTV + ATV (búsqueda de canales de TV digital y analógica); DTV (búsqueda de canales de TV digital); ATV (búsqueda de canales de TV y analógica).
Tipo digital	Aquí puede ajustar si la señal de antena digital proviene de una antena (DVB-T) o de un cable (DVB-C). Según el ajuste seleccionado, se buscarán los canales de TV digital correspondientes.
Tipo de escaneo	Ajustar el modo de escaneo. Esta opción sólo está disponible para la búsqueda DVB-C .
ID red	Ajustar ID de red. Esta opción sólo está disponible para la búsqueda DVB-C .
Frecuencia	Ajustar la frecuencia. Esta opción sólo está disponible para la búsqueda DVB-C en el modo Búsqueda red .

Ajustes de imagen

- ▶ Con la tecla **PMODE** se pueden seleccionar los siguientes modos de imagen: **Dinámico**, **Estándar**, **Leve**, **Usuario**. El ajuste **Usuario** se puede definir en el menú **IMAGEN > Modo de imagen**.
- ▶ En función de la emisión actual, las imágenes se transmitirán en formato 4:3 ó 16:9. Con la tecla **SIZE** se puede ajustar el formato de imagen:

Automática	
El formato emitido se ajusta automáticamente a la señal de entrada.	
4:3 Para una representación no distorsionada de una imagen en formato 4:3.	
16:9 Para una representación no distorsionada de una imagen en formato 16:9.	
Zoom 1 La imagen se estira hacia los bordes superior e inferior de la pantalla.	
Zoom 2 Nivel de zoom ampliado de Zoom 1 . La imagen se estira también hacia la izquierda y la derecha.	

El ajuste de los formatos de imagen también se puede modificar en el menú **CONFIGURACIÓN > Relación asp**.

Nota:

Tenga en cuenta que, según la fuente de imagen ajustada, pueden no estar disponibles todos los formatos.

Visualizar información

- ▶ Pulse la tecla **INFO** para que aparezcan los ajustes actuales.
- ▶ Si cambia de programa visualizará las mismas informaciones para éste programa.

Abrir listas de favoritos

En el menú **CANAL > Editar programa** podrá guardar los programas que desee en una lista de favoritos (véase la página 24).

- ▶ Pulse la tecla **FAV** para que aparezca la lista de favoritos.
- ▶ Seleccione un programa con las teclas de dirección **▲ ▼** o con las teclas **FAV - / FAV +**.

Selección de la fuente

- ▶ Con la tecla **SOURCE** se accede a la lista de selección de fuentes. Están a su disposición las siguientes fuentes:

ATV:	Funcionamiento del TV (señal de antena analógica)
TDT:	Funcionamiento del TV (señal de antena digital)
Media:	Medio en la conexión USB
AV:	Aparato en la entrada AV
PC:	Aparato en la entrada PC
Componente:	Aparato en las entradas de audio y vídeo componente
EUROCONECTOR:	Aparato en la toma para euroconector
HDMI1:	Aparato en la entrada HDMI 1
HDMI2:	Aparato en la entrada HDMI 2
HDMI3:	Aparato en la entrada HDMI 3
HDMI4:	Aparato en la entrada HDMI 4

- ▶ Vaya a la fuente que desee seleccionar mediante las teclas de dirección **▲ ▼**.
- ▶ Confirme su selección con la tecla **OK**.

El modo multimedia

Mediante el modo multimedia se controla la conexión USB.

Notas sobre el uso de USB

- En determinadas circunstancias, algunos tipos de aparatos USB (reproductores de MP3) no son compatibles con este TV LCD.
- Conecte directamente el aparato USB. No utilice ningún cable por separado, ya que pueden surgir problemas de compatibilidad.
- No desconecte el aparato USB mientras se está reproduciendo un archivo.
- La conexión y desconexión rápida de aparatos USB es peligrosa. Es especialmente importante que nunca conecte y desconecte el aparato USB varias veces seguidas. A causa de ello podrían producirse daños físicos en el aparato USB y especialmente en el propio TV LCD.

Cambiar del modo TV al modo multimedia

- ▶ Con la tecla **INPUT** se accede a la lista de selección de fuentes.
- ▶ Utilice las teclas de dirección ▲ ▼ para ir a **Media**.
- ▶ Confirme su selección con la tecla **OK**.
- ▶ Si desea regresar al modo TV, repita este procedimiento y, en lugar de **Media**, seleccione la opción **ATV** o **TDI**, según de qué tipo sea la señal de antena.

Sistema de menús multimedia

Una vez conectado un soporte de datos USB al televisor y ajustada la fuente a Media, podrá seleccionar uno de los 4 medios siguientes:

- **FOTO** para reproducir archivos de fotos
- **MÚSICA** para reproducir archivos de música
- **PELÍCULA** para reproducir películas
- **TEXTO** para reproducir textos (*.txt)

Según la opción seleccionada tendrá distintas funciones a su disposición. Éstas aparecerán en la parte inferior de la pantalla.

Teletexto

El teletexto es un servicio gratuito emitido por la mayoría de las emisoras de televisión que ofrece información actual sobre noticias, meteorología, programación TV, cotización de acciones, subtítulos y otros temas.

El control del teletexto

Para controlar el teletexto, el mando a distancia dispone de teclas especiales.

- ▶ Seleccione un programa de televisión que emita teletexto.
- ▶ Pulse la tecla **TEXT** una vez, para que aparezca la página básica/de índice del teletexto.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla **TEXT** para que el teletexto aparezca de forma transparente (la imagen de la televisión se verá al fondo).
- ▶ Pulse otra vez la tecla **TEXT** para cambiar de nuevo al modo TV.

Seleccionar páginas

- ▶ Introduzca el número de la página de teletexto deseada indicando las tres cifras directamente con las teclas numéricas.
El número de página seleccionado aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla. El contador de teletexto buscará hasta que haya encontrado el número de página seleccionado.

- ▶ Con las teclas de dirección ▲ ▼ se hojear hacia delante y atrás a través de las páginas de teletexto.

Teclas de colores

Cuando en el margen inferior de la pantalla aparecen campos o entradas de texto en color, puede seleccionar estos contenidos directamente pulsando la tecla de color correspondiente: ROJO, VERDE, AMARILLO [**REPEAT**] y AZUL [**ROTATE**].

SUBPÁGINA

Algunas páginas de teletexto contienen subpáginas. En el margen inferior de la imagen aparece, p.ej, **1/3**. Las subpáginas van apareciendo sucesivamente a un ritmo de aprox. medio minuto. También puede acceder directamente a las subpáginas, pulsando la tecla **SUBPAGE**. Utilice las teclas de dirección ▲ ▼ para hojear las subpáginas.

Características útiles del teletexto

ÍNDICE

- ▶ Con la tecla **INDEX** se selecciona la página principal del teletexto.

DETENER

La página de teletexto que ha seleccionado, posiblemente contiene más información de la que cabe en la pantalla. En este caso la información se divide entre varias subpáginas. Las subpáginas se hojean a un determinado ritmo.

- ▶ Pulse la tecla **HOLD** para evitar un cambio de página automático. El cambio de página automático está interrumpido.
- ▶ Vuelva a pulsar la tecla **HOLD** para volver a permitir el cambio de página automático.

REVELAR

- ▶ Para que se muestre la información oculta, como p.ej., las soluciones de adivinanzas, puzzles o concursos de preguntas y respuestas, pulse la tecla **REVEAL**.
- ▶ Al volver a pulsar la tecla **REVEAL** se vuelven a ocultar las respuestas.

TAMAÑO

Esta función muestra la información de teletexto en tamaño doble.

- ▶ Pulse la tecla **SIZE** para aumentar la mitad superior de la página.

- ▶ Vuelva a pulsar la tecla **SIZE** para aumentar la mitad inferior de la página.
- ▶ Si vuelve a pulsar la tecla **SIZE**, el teletexto vuelve a aparecer en tamaño normal.

Ajustes básicos en el menú OSD

A través del menú OSD (On Screen Display) se pueden ajustar determinados parámetros del TV LCD.

Navegar por el menú

- ▶ Pulse la tecla **MENU** para activar el OSD.
En el margen inferior se mostrarán los ajustes posibles en cada momento.
- ▶ Mediante las teclas de dirección ▲ ▼ se seleccionan las opciones del menú principal.
- ▶ Con ▶ se cambia a las entradas de menú.
- ▶ Mediante las teclas de dirección ▲ ▼ se seleccionan las opciones del menú.
Con la tecla **MENU** se vuelve al menú principal.
- ▶ Con la tecla de dirección ▶ se abre un submenú (no disponible en todos los menús).
Con la tecla **MENU** se vuelve al menú superior.
- ▶ Con las teclas de dirección ▲ ▼ se ajusta un valor deseado o se elige otra opción.
- ▶ Con la tecla **MENU** se cierra el menú confirmando a la vez la selección.
Tenga en cuenta que el menú se cierra automáticamente tras unos segundos si no se pulsa ninguna tecla.

Se pueden seleccionar los siguientes menús principales

- Menú **CANAL**
- Menú **IMAGEN**
- Menú **SONIDO**
- Menú **HORA**
- Menú **BLOQUEAR**
- Menú **CONFIGURACIÓN**

Nota

Los menús aquí descritos pueden variar frente a los que aparecerán en su pantalla debido a posibles modificaciones técnicas.

Nota

Según la fuente que haya seleccionado puede que no estén disponibles todos los menús. Para acceder a los menús no disponibles deberá cambiar primero de fuente.

Sistema de menús

Menú CANAL



Entrada de menú	Ajuste
Sintonización autom.	Permite realizar una búsqueda de programas. Dispone de distintas opciones de búsqueda: Cuando haya seleccionado una opción de búsqueda, pulse OK para iniciar la búsqueda de emisoras. Con MENU se puede cancelar la búsqueda antes de tiempo. En este caso no se guardarán los canales encontrados.
DVB-T - Sintonización manual	Aquí puede llevar a cabo la programación manual de emisoras individuales en modo DVB-T, si la señal proviene de una antena. Esta opción solo está disponible si anteriormente se ha realizado la sintonización automática por DVB-T.

DVB-C - Sintonización manual	Aquí puede llevar a cabo la programación manual de emisoras individuales en modo DVB-C, si la señal proviene de una conexión por cable. Esta opción solo está disponible si anteriormente se ha realizado la sintonización automática por DVB-C.	
ATV analógica - Sint. Manual	Permite programar manualmente cada una de las emisoras en modo ATV.	
	Canal actual	Seleccione aquí la emisora que desee editar.
	Sistema de colores	PAL, SECAM, Auto. Para España está ajustado el sistema de color PAL .
	Sistema de son.	BG, DK, L, I. Para España está ajustado el sistema de sonido BG .
	Ajuste fino	Con ▲ ▼ pueden realizarse ajustes finos
	AFC	Ajuste la sintonización fina automática a Activada si desea que esta función se ejecute siempre.
	Buscar	Inicie con ◀ ▶ la búsqueda de emisoras

<p>Editar programa</p>	<p>Aquí se ven los programas guardados actualmente. Para cada programa pueden realizarse los siguientes ajustes.</p>
	<p>Borrar Seleccione el programa que desee borrar y pulse la tecla roja. Pulse la tecla ◀ Si, cuando esté seguro de que desea borrar al emisor. Pulse la tecla ▶ No, si desea interrumpir el proceso.</p>
	<p>Renombrar Seleccione el emisor al que desea cambiarle el nombre y pulse la tecla verde. Ahora puede modificar las primeras letras: Con las teclas de dirección ▲ ▼ puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo. Muévase con la tecla de dirección ▶ a la letra siguiente, etc. Al final, pulse otra vez la tecla verde para guardar el nombre.</p>
	<p>Mover Seleccione el programa y pulse la tecla amarilla [REPEAT]. Desplace el programa con ▲ ▼ a la posición deseada y vuelva a pulsar otra vez la tecla amarilla [REPEAT]. Los otros programas también se desplazan en correspondencia.</p>
	<p>Saltar Seleccione el programa que desee omitir al saltar por los programas con las teclas P+/- y pulse la tecla azul [ROTATE]. El programa podrá seguir seleccionándose con las teclas numéricas.</p>
	<p>Fav Para guardar una emisora en una lista de favoritos, márkela y pulse la tecla FAV. Para acceder a las listas de favoritos, utilice las teclas del mando a distancia. Véase también la página 19.</p>
<p>Inform. de señal</p>	<p>Aquí se muestra la información de la señal de la emisora ajustada. Esta opción sólo está disponible en modo DTV.</p>

Información CI	<p>Si desea ver canales de pago, primero deberá darse de alta en el servicio del proveedor correspondiente. Tras el alta, el proveedor le enviará un módulo CAM (Conditional Access Module) y una tarjeta especial. Encontrará más información sobre los ajustes en la documentación suministrada con el módulo.</p> <p>Instale los componentes CI en su televisor del siguiente modo:</p> <p>Apague el televisor y desenchúfelo de la red eléctrica.</p> <p>Inserte primero el módulo CAM en el conector lateral del TV LCD. A continuación, inserte la tarjeta.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>Tenga en cuenta que el módulo CI sólo se puede insertar o extraer cuando el aparato está en modo STANDBY o desconectado de la red eléctrica.</p> <p>El módulo CAM debe estar orientado correctamente. Si se orienta al revés, no se puede insertar.</p> <p>El módulo CAM o el televisor se pueden dañar si intenta insertar el módulo CAM a la fuerza.</p> <hr/> <p>Enchufe el televisor a la red eléctrica, enciéndalo y espere un momento a que se reconozca la tarjeta.</p> <p>En el caso de algunos módulos CAM es necesario realizar ajustes adicionales, que se pueden efectuar en el menú Información CI.</p>
-----------------------	--

Memorización manual de la grabadora de vídeo

La búsqueda manual de programas la podrá utilizar, por ejemplo, para ajustar una grabadora de vídeo al TV LCD.

Después de interconectar el TV LCD y la grabadora de vídeo mediante el cable de antena (véase Conectar grabadora de vídeo, página 46), ajuste su grabadora de vídeo a la señal de test.

Realice una búsqueda manual de programas con el TV LCD.

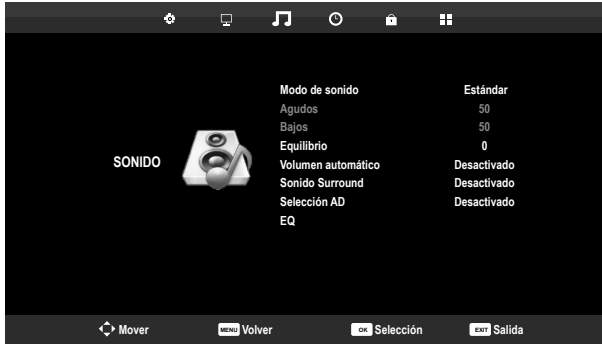
Menú IMAGEN



Entrada de menú	Ajuste
Modo de imagen	Seleccionar el modo de imagen: Estándar, Leve, Usuario, Dinámico . Esta función corresponde a la tecla P.MODE . Con el ajuste Usuario podrá ajustar a su gusto las opciones Contraste, Brillo, Color, Matiz y Nitidez . En los demás ajustes, estos parámetros están definidos de forma fija.
Contraste	Reducir o aumentar el contraste (escala 0 – 100).
Brillo	Reducir o aumentar el brillo (escala 0 – 100).
Color	Reducir o aumentar el color (escala 0 – 100).
Matiz	Los ajustes del tono de color sólo están disponibles para la recepción NTSC
Nitidez	Reducir o aumentar la nitidez (escala 0 – 100).
Temperatura de color	Selección de la temperatura de color: Fría, Normal y Cálida .
Reducción de ruido	Con esta función se pueden reducir las interferencias de imagen y mejorar la calidad de imagen cuando la señal es débil. Seleccione entre Desactivado, Baj, Medio, Alt y Estándar .
Contraste din.	Permite activar o desactivar el contraste dinámico.

HDMI modo	Representación exacta de píxeles (opción 1:1) o representación ampliada según la fuente HDMI conectada (opción Overscan). Esta opción sólo está disponible en modo HDMI.
------------------	--

Menú SONIDO



Entrada de menú	Ajuste
Modo de sonido	Permite seleccionar el modo de audio: Estándar, Música, Película, Deportes, Usuario . Esta función corresponde a la tecla S.MODE . Con el ajuste Usuario podrá ajustar a su gusto las opciones Agudos, Bajos y Balance . En los demás ajustes, estos parámetros están definidos de forma fija.
Agudos	Reducir o aumentar los agudos (escala 0 – 100).
Bajos	Reducir o aumentar los graves (escala 0 – 100).
Equilibrio	Permite ajustar el balance entre el altavoz izquierdo y el derecho.
Volumen automático	La función AVL (Automatic Volume Limiting) compensa los diferentes volúmenes de sonido de los distintos programas emitidos. Con el ajuste Desactivado se oye el volumen original. Con el ajuste Activada se oye un volumen uniforme.
Sonido Surround	Activar/desactivar el efecto envolvente

Selección AD	Permite activar el modo de narrador. Disponible sólo en modo DTV. La compatibilidad depende de la emisión.
EQ	Permite ajustar el ecualizador y optimizar el sonido individualmente.

Menú HORA



Entrada de menú	Ajuste
Reloj	Muestra de la hora. No es posible la configuración. Esta opción sólo está disponible en modo TDT.
Huso horario	Permite ajustar la zona horaria. Esta opción sólo está disponible en modo TDT.
Temp. dormir	Elija un periodo de tiempo tras el cual el aparato se apagará automáticamente. Seleccione Desactivado para desactivar la función.
Desconexión autom.	Ajuste aquí el periodo de tiempo tras el cual se desactiva el televisor LCD automáticamente, si no se realiza ninguna operación en el panel de control o el mando a distancia en este intervalo predefinido. Esta función contribuye a la protección del medio ambiente.
Tiempo OSD	Aquí se puede ajustar el tiempo tras el cual el menú OSD se cierra automáticamente.

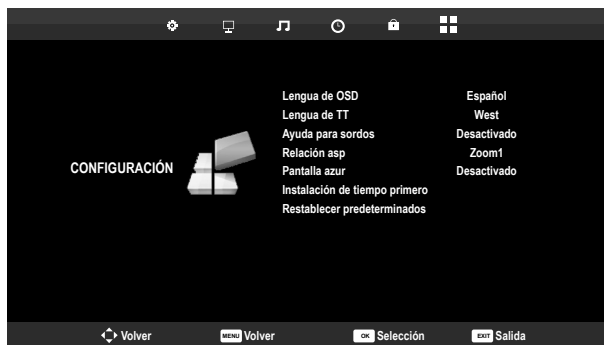
Menú BLOQUEAR



Entrada de menú	Ajuste	
Bloquear sistema	Permite activar los ajustes Bloquear programa , Indicación de la edad y Bloqueo de teclado . Para ello deberá teclear la contraseña. De fábrica es: 0000 .	
Introducir contraseña	Se abre un campo para introducir contraseñas.	
	Introducir contraseña antigua	Introduzca con las teclas numéricas la contraseña existente. De fábrica es: 0000 .
	Introducir contraseña nueva	Introduzca una nueva contraseña de cuatro cifras.
	Confirmar nueva contraseña	Vuelva a introducir la nueva contraseña. Aparecerá un mensaje correspondiente.
<p>Nota Apunte la nueva contraseña. Al restablecer los ajustes de fábrica, la contraseña no se restablecerá.</p> <hr/> <p>En caso de que haya olvidado su contraseña, introduzca la contraseña maestra "7948".</p>		
Bloquear programa	Defina aquí las emisoras que desee bloquear	
Indicación de la edad	Aquí se puede seleccionar la edad. Esta opción sólo está disponible en modo DTV.	

Bloqueo de teclado	Permite activar o desactivar el bloqueo de teclas para los elementos de control del TV LCD. En este caso, el TV LCD sólo se podrá manejar con el mando a distancia.
---------------------------	---

Menú CONFIGURACIÓN



Entrada de menú	Ajuste
Lengua de OSD	Seleccione el idioma del menú OSD o el idioma del teletexto. El idioma cambia inmediatamente.
Lengua de TT	El preajuste es West . En caso de que se encuentre en otro ámbito lingüístico, puede modificar el ajuste de idioma.
Ayuda para sordos	Si la emisora transmite señales de audio especiales para sordos, la opción se puede ajustar a Activada para recibir estas señales. Esta opción sólo está disponible en modo DTV.
Relación asp	Permite ajustar el formato de imagen. Esta función corresponde a la tecla ASPECT .
Pantalla azul	Cuando el TV LCD no recibe ninguna señal, aparece un fondo azul en lugar de la imagen de „nieve“ o una pantalla negra.
Instalación de tiempo primero	Aquí se accede al menú de la primera instalación. Los ajustes se describen a partir de la página 16.
Restablecer predeterminados	Permite ajustar los ajustes de fábrica. Tendrá la posibilidad de restablecer el aparato o la memoria.

EPG – GUÍA DE PROGRAMAS

Con la tecla EPG accederá a la “guía de programación electrónica”.

En la tabla podrá ver el programa actual y el programa siguiente para las emisoras disponibles.

- ▶ Seleccione un programa con ▲ ▼ .
- ▶ Acceda con ▶ a la guía de programación del programa seleccionado.
- ▶ Hojee los programas con ▲ ▼ .

Observe:

Las informaciones indicadas sobre los programas son proporcionadas por las cadenas de televisión. En caso de que no aparezca ninguna información, esto no supone un defecto de su televisor LCD.

La siguiente tabla muestra las opciones para la **GUÍA DE PROGRAMA**:

Tecla	Entrada	Función
Tecla verde	Indicar	Muestra una descripción detallada del programa seleccionado (si está disponible). Vuelva a pulsar la tecla para ocultar la descripción.
Tecla amarilla [REPEAT]	Lista	Muestra el listado de programas que fueron programadas mediante la función de recordatorio. Para programar un recordatorio véase la opción siguiente. Con la tecla roja puede borrar un programa del horario.
Tecla azul [ROTATE]	Recordatorio	Incorpora el programa seleccionado al horario. Cuando llegue la hora programada, el aparato cambia automáticamente al programa programado. No es posible programar un recordatorio para el programa actual.
▲ ▼ ◀ ▶	Seleccione	Con las teclas de selección se puede mover por la guía de programas.
▶▶	Próximo día	Se muestra la programación del día siguiente.

⏪	Día anterior	Se muestra la programación del día anterior. Esto solo es posible hasta llegar al día actual. No se muestra la programación del pasado.
OK	OK	Confirme su selección o su ajuste.

Conectar aparatos

Conectar los auriculares

Los auriculares se conectan a la toma para auriculares.

¡Atención!

Si se utilizan los auriculares con un volumen excesivo, se genera una presión acústica demasiado grande que puede conllevar daños auditivos permanentes. Antes de la reproducción, ponga el volumen al nivel más bajo. Inicie la reproducción y suba el volumen al nivel que le resulte más agradable. Si se modifican los ajustes básicos del ecualizador, puede aumentar el volumen y pueden producirse daños auditivos permanentes.



Si un aparato se escucha durante un tiempo prolongado a alto volumen a través de unos auriculares, puede dañar su capacidad auditiva.

Amplificador digital a través de una conexión coaxial

A través de la conexión SPDIF Coax.OUT, tiene la posibilidad de reproducir la señal de audio de su TV LCD por medio de un amplificador digital. Para ello, conecte un cable coaxial a la conexión SPDIF Coax.OUT del TV LCD y a la entrada correspondiente del amplificador.

Conectar un reproductor de DVD

Para conectar un reproductor de DVD dispone de varias posibilidades:

1. Con un cable euroconector

- ▶ Conecte un reproductor de DVD con un cable euroconector a la toma para euroconector.

2. Con un cable cinch estéreo y un cable cinch de vídeo

- ▶ Conecte un cable cinch de vídeo (clavija amarilla) con la entrada de vídeo del TV LCD y la salida de vídeo del aparato externo.

- ▶ Conecte un cable cinch estéreo (clavijas roja y blanca) con las entradas de audio del TV LCD y las salidas de audio del aparato externo.

3. Con un cable de vídeo para componentes (3 x cinch)

- ▶ Si el reproductor de DVD dispone de salidas YUV (Y Pb Pr), es recomendable conectarlo con un cable para componentes (cable cinch verde/azul/rojo) a las entradas para componentes Y-Pb-Pr del TV LCD.

¡Importante!

Utilice exclusivamente el adaptador YUV suministrado.

- ▶ Para la transmisión de sonido, conecte un cable cinch estéreo (clavijas roja y blanca) a las entradas AUDIO L-R.

4. Con un cable HDMI

- ▶ Si su aparato externo dispone de una salida HDMI, conecte un cable HDMI (no incluido en el suministro) con la entrada HDMI del TV LCD y la salida HDMI del aparato externo.

Conectar una grabadora de vídeo

- ▶ Conecte un cable de antena con la toma de antena del TV LCD y la salida de antena de la grabadora de vídeo.
- ▶ Conecte otro cable de antena con la entrada de antena de la grabadora de vídeo y la toma de antena en la pared.

Adicionalmente, puede conectar el TV LCD y la grabadora de vídeo con un cable euroconector. Se recomienda para lograr una alta calidad de imagen y sonido. Si desea transmitir un sonido estéreo, se necesita una conexión mediante euroconector.

- ▶ Conecte el cable euroconector a la toma para euroconector del TV LCD.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable euroconector a la toma de salida de euroconector de la grabadora de vídeo.

Conectar una grabadora de DVD

- ▶ Conecte la grabadora de DVD con el cable euroconector a la toma para euroconector del TV LCD.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable euroconector a la toma de salida de euroconector de la grabadora de DVD.
- ▶ Conecte un cable de antena con la toma de antena del TV LCD y la salida de antena de la grabadora de DVD.

- ▶ Conecte otro cable de antena con la entrada de antena de la grabadora de DVD y la toma de antena en la pared.

Alternativa

- ▶ Si la grabadora de DVD dispone de salidas YUV (Y Pb Pr), es recomendable conectarla con un cable para componentes (cinch verde/azul/rojo) a las entradas para componentes Y-Pb-Pr del TV LCD.

¡Importante!

Utilice exclusivamente el adaptador YUV suministrado.

- ▶ Para la transmisión del sonido, conecte un cable cinch estéreo (clavijas roja y blanca) a las entradas AUDIO L-R.

Alternativa

- ▶ Si su grabadora de DVD dispone de una salida HDMI, conecte un cable HDMI (no incluido en el suministro) con la entrada HDMI del TV LCD y la salida HDMI del aparato externo.

Conectar un receptor (SAT, TDT, descodificador, etc.)

Tiene varias posibilidades para conectar al TV LCD un aparato que funcione como receptor para el televisor (p.ej., receptor SAT, receptor TDT, descodificador).

1. Con un cable euroconector

- ▶ Conecte un receptor con un cable euroconector a la toma para euroconector.

2. Con un cable cinch estéreo y un cable cinch de vídeo

- ▶ Conecte un cable cinch de vídeo (clavija amarilla) con la entrada de vídeo del TV LCD y la salida de vídeo del aparato externo.
- ▶ Conecte un cable cinch estéreo (clavijas roja y blanca) con las entradas de audio del TV LCD y las salidas de audio del aparato externo.

3. Con un cable de vídeo para componentes (3 x cinch)

- ▶ Si el aparato externo dispone de salidas YUV (Y Pb Pr), es recomendable conectarlo con un cable para componentes (cinch verde/azul/rojo) a las entradas para componentes **Y-Pb-Pr** del TV LCD.

¡Importante!

Utilice exclusivamente el adaptador YUV suministrado.

- ▶ Para la transmisión del sonido, conecte un cable cinch estéreo (clavijas roja y blanca) a las entradas AUDIO L-R.

4. Con un cable HDMI

- ▶ Si su aparato externo dispone de una salida HDMI, conecte un cable HDMI (no incluido en el suministro) con la entrada HDMI del TV LCD y la salida HDMI del aparato externo.

Conectar una grabadora de DVD o vídeo y un receptor SAT

Si se conectan simultáneamente una grabadora de DVD o de vídeo y un receptor SAT, se puede emplear el siguiente tipo de conexión:

- ▶ Conecte el receptor como se describe anteriormente.
- ▶ Conecte ahora el receptor con un cable euroconector a la salida para euroconector de la grabadora de DVD y la entrada para euroconector correspondiente del receptor.
- ▶ Conecte un cable de antena con la toma de antena del TV LCD y la salida de antena de la grabadora.
- ▶ Conecte otro cable de antena con la entrada de antena de la grabadora de DVD y la salida de antena del receptor SAT.
- ▶ Conecte el receptor SAT al LNB de la antena parabólica.

Conectar una videocámara

Con un cable cinch estéreo y un cable cinch de vídeo

- ▶ Para reproducir el sonido y la imagen de una videocámara en el TV LCD, conecte la videocámara a las tomas AUDIO IN y a la toma VIDEO IN del TV LCD.

Aparato con salida HDMI o DVI

HDMI („High Definition Multimedia Interface“) es, en el sector de la electrónica recreativa, la única interfaz capaz de transmitir simultáneamente datos de audio y de vídeo. Procesa todos los formatos de imagen y de sonido conocidos en la actualidad, incluido HDTV (High Definition Television) y por ello es también capaz de representar las resoluciones de 1080i sin pérdida de calidad.

Muchos aparatos electrónicos recreativos, como los reproductores de DVD, están actualmente equipados con salidas HDMI.

Conectar un aparato externo con salida HDMI

- ▶ Apague los dos aparatos.
- ▶ Conecte un cable HDMI (no incluido en el suministro) a la entrada HDMI del TV LCD y a la salida HDMI del aparato externo.
- ▶ Cuando haya conectado el aparato HDMI, encienda el TV LCD.
- ▶ Encienda el aparato reproductor HDMI externo.

Conectar un aparato externo con salida DVI

Si el aparato externo tiene una salida DVI, se puede conectar también a una entrada HDMI (HDMI es retrocompatible con DVI - “Digital Visual Interface”). Para ello se necesita un adaptador HDMI-DVI. Dado que la salida DVI no transmite sonido, hay que conectar adicionalmente un cable de audio. Para transmitir el sonido, conecte un cable cinch estéreo con una clavija estéreo de 3,5 mm a la toma VGA AUDIO.

Conectar un PC

El TV LCD se puede conectar como pantalla o como pantalla auxiliar a su PC o a su ordenador portátil. En este caso, la imagen de su PC / portátil se transmite al TV LCD.

Así se conecta el TV LCD al PC:

- ▶ Apague los dos aparatos.
- ▶ Conecte un cable VGA (cable de pantalla; no incluido en el suministro) a la entrada VGA del TV LCD y a la salida de la tarjeta gráfica del PC o del ordenador portátil.
- ▶ Apriete los tornillos del cable de pantalla con los dedos de tal manera que las clavijas queden bien sujetas en las tomas.
- ▶ Si también desea transmitir el sonido, conecte un cable de audio a la toma VGA AUDIO y a la salida de audio del PC/portátil.
- ▶ Primero encienda el TV LCD.
- ▶ A continuación, encienda el PC/ordenador portátil.

Si utiliza el TV LCD como segunda pantalla para su PC, es posible que deba cambiar los ajustes en las propiedades de pantalla de su sistema operativo. Para ello infórmese en el manual de instrucciones del PC/ordenador portátil sobre lo que se deberá observar si se emplean varias pantallas.

Solución de problemas

Los fallos de funcionamiento a veces pueden tener causas banales, pero también pueden ser producidos por componentes defectuosos. Aquí le queremos facilitar una guía para poder solucionar el problema.

Si las medidas aquí mencionadas no solucionan el problema, estaremos encantados de ayudarle. ¡Llámenos! Encontrará el número de teléfono en la cara interior de la cubierta posterior bajo las condiciones de garantía.

Fallo	Solución
No se ve ninguna imagen y no se oye ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el cable de red está correctamente conectado al enchufe y al aparato. • Compruebe si la recepción de señal está ajustada a TV. • Compruebe si el interruptor de red está conectado
No aparece ninguna imagen. No aparece ninguna imagen de AV.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el contraste y el brillo están correctamente ajustados. • Compruebe si todos los aparatos externos están correctamente conectados. • Compruebe si está seleccionada la fuente AV correcta.
No se oye ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el volumen no esté ajustado al mínimo. • Asegúrese de que la función sin sonido no está activada.
No se recibe ninguna imagen o ningún sonido. Pero se oyen ruidos.	<ul style="list-style-type: none"> • Posiblemente la recepción sea mala. Compruebe si la antena está conectada.
La imagen no es clara.	<ul style="list-style-type: none"> • Posiblemente la recepción sea mala. • Compruebe si la antena está conectada.
La imagen es demasiado brillante o demasiado oscura.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los ajustes de contraste y claridad.
La imagen no es nítida.	<ul style="list-style-type: none"> • Posiblemente la recepción sea mala. • Compruebe si la antena está conectada. • Compruebe los ajustes de nitidez y reducción de interferencias en el menú IMAGEN.

<p>Aparece una imagen doble o triple en la pantalla.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si la antena está correctamente orientada. • Posiblemente las ondas sean reflejadas por montañas o edificios.
<p>La imagen tiene puntos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Posiblemente haya interferencias producidas por coches, trenes, cables, tubos de neón, etc. • Posiblemente haya interferencias entre el cable de antena y el cable de corriente. Separe más los cables entre sí.
<p>Aparecen rayas en la pantalla o los colores se desvanecen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay una interferencia con otro aparato? • Las antenas de transmisión de emisoras de radio o las antenas de radioaficionados y los teléfonos móviles también pueden causar interferencias. • Utilice el aparato lo más lejos posible del aparato que posiblemente cause las interferencias.
<p>Las teclas de control del aparato no funcionan.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Posiblemente está activado el bloqueo infantil.
<p>El mando a distancia no funciona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si las pilas del mando a distancia están cargadas y colocadas con las polaridades correctas. • Asegúrese de que la ventana del sensor no esté expuesta a una radiación de luz demasiado fuerte. • Apague el aparato con el interruptor del adaptador de red y vuelva a encenderlo. • Compruebe si la función TV está activada pulsando la tecla TV del mando a distancia.

¿Necesita más ayuda?

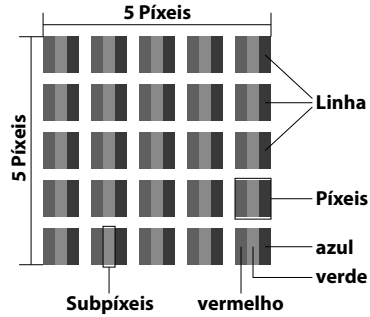
Si las recomendaciones en los apartados anteriores no han solucionado su problema, rogamos se ponga en contacto con nosotros. Nos ayudaría mucho si nos pudiese facilitar la siguiente información:

- ¿Qué aparatos externos están conectados?
- ¿Qué avisos aparecen en la pantalla?
- ¿Con qué operación de manejo se ha producido el problema?
- Si tiene un PC conectado con el aparato:
 - ¿Cuál es la configuración de su ordenador?
 - ¿Qué software ha utilizado cuando se ha presentado el error?
- ¿Qué pasos ha realizado ya para solucionar el problema?
- Si tiene un número de cliente, facilítenoslo.

Errores de píxeles en los TVs LCD

A pesar de los métodos de fabricación modernos, debido a la alta complejidad tecnológica en raros casos pueden fallar uno o varios puntos luminosos.

En caso de pantallas TFT de matriz activa con una resolución de **1920 x 1080** píxeles, que están compuestos por tres subpíxeles cada uno (rojo, verde, azul), en total se emplean aprox. **6,2** millones de elementos de excitación. Debido al enorme número de transistores y del proceso de fabricación especialmente complejo que éste conlleva, en pocos casos se pueden producir fallos o una excitación errónea de píxeles o de determinados subpíxeles.



Clase de error de píxeles	Tipo de error 1 píxel siempre iluminado	Tipo de error 2 píxel siempre negro	Tipo de error 3 subpíxel erróneo	
			iluminado	negro
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

$n^* = 1,5$

El número de errores permitido de los tipos arriba enumerados en cada clase de error se refiere a millones de píxeles y deberá ser calculado según la resolución física de la pantalla.

Limpieza

La vida útil de su TV LCD se puede prolongar aplicando las siguientes medidas:

¡Atención!

Antes de proceder a limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la toma de corriente y desconecte siempre todos los cables de conexión.

- Sobre las superficies pulidas abrillantadas hay láminas protectoras que protegen el televisor contra rasguños. Retire las láminas después de haber colocado correctamente el televisor.
- En caso de que las superficies pulidas abrillantadas estén sucias, elimine primero el polvo. A continuación, pase un paño suavemente. Si no elimina primero el polvo o si frota con demasiada fuerza la superficie pulida, ésta podría arañarse.
- No utilice disolventes, productos de limpieza cáusticos o aerosoles.
- Limpie la pantalla con un paño suave que no suelte pelusas.
- Procure que no queden gotas de agua en el TV LCD. El agua puede causar una decoloración permanente.
- No exponga la pantalla a la luz solar intensa ni a rayos ultravioletas.
- Rogamos guarde el material de embalaje y utilice exclusivamente éste mismo para transportar el TV LCD.

¡Atención!

Dentro de la carcasa de la pantalla no hay piezas que se deban limpiar o que deban someterse a trabajos de mantenimiento.

Eliminación

Embalaje



Su aparato está embalado para protegerlo contra eventuales daños durante el transporte. Los embalajes están hechos a partir de materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y ser devueltos al circuito de reciclaje.

Aparato



No tire bajo ningún concepto el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal. Infórmese sobre las posibilidades de las que dispone para eliminarlo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Pilas



¡No tire las pilas usadas a la basura doméstica! Deben ser depositadas en un punto de recogida para pilas usadas.

Especificaciones técnicas/Hoja de datos de producto

LCD-TV

MEDION®

Nombre del aparato:

P15091 (MD 30348)

Tensión nominal:

220-240 V ~ 50 Hz

Tamaño de pantalla:

LCD de 80 cm (31,5"),
pantalla de 16:9

Consumo de potencia:

max. 100 vatios

Consumo de potencia

en modo standby:

< 0,5 vatio

Resolución física:

1920 x 1080

Sistema TV:

PAL, SECAM, B/G, D/K, K', I/I, L/L'

Canales:

VHF (BANDA I/III)

UHF (BANDA U)

HIPERBANDA

TV DE CABLE (S1-S20) / (S21-S41)

TDT (free to air)

HD DVB-C

Posiciones de presintonía:

199 (ATV) / 400 (DTV)

Entrada de antena:

75 ohmios

Conexiones:

Toma de antena (analógica/digital)

Ranura CI+

2 conexión USB

Vídeo: 4 entradas HDMI con decodificación
HDCP

1 euroconector

1 VGA (D-Sub de 15 pins)

Entrada de vídeo compuesto (cinch)

Entrada de vídeo componente

(YUV, clavija de 3,5 mm)

Audio: Entrada de audio estéreo para vídeo
compuesto/YUV (cinch)

Entrada de audio estéreo para PC

(clavija de 3,5 mm)

Salida de auriculares

(clavija de 3,5 mm)

Salida de audio digital

(SPDIF, coaxiales)

Formatos compatibles

Foto (máx. 2000 archivos)

JPG, PNG

	Música (máx. 2000 archivos) MP3, WMA
	Película (máx. 2000 archivos) MPEG 1/2/4, MKV MPEG 4, compatible con Xvid
	Texto (máx. 2000 archivos) TXT
Temperatura ambiente permitida	+5 °C - +35 °C
Humedad relativa del aire permitida	20 % - 85 %
Dimensiones sin pie (ancho x alto x profundidad):	aprox. 780 x 498 x 50 mm
Dimensiones con pie (ancho x alto x profundidad):	aprox. 780 x 546 x 205 mm
Peso sin pie:	10,4 kg
Peso con pie:	10,8 kg
Montaje en pared:	Estándar Vesa, distancia entre agujeros 200 x 100 mm**
Mando a distancia	
Tipo de transmisión:	Infrarrojos
Clase de LED:	1
Tipo de pilas:	2 x 1,5 V AAA R03/LR03



Tenga en cuenta que:

Si ocurriera que por una combinación de acciones no prevista, un intercambio erróneo de datos o una descarga electrostática (Electro Static Discharge) no se puede controlar el TV LCD, desconéctelo en este caso de la toma de corriente eléctrica y, a continuación, vuelva a ponerlo en funcionamiento.

** El soporte de pared no está incluido en el suministro. Para el montaje tenga en cuenta que los tornillos no deben ser mayores que el tamaño M4x16 m.



ENERG
енергия · ενεργεια



MEDION® P15091 (MD 30348)



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIE
ENERGI

86
Watt

126
kWh/annum

80
cm



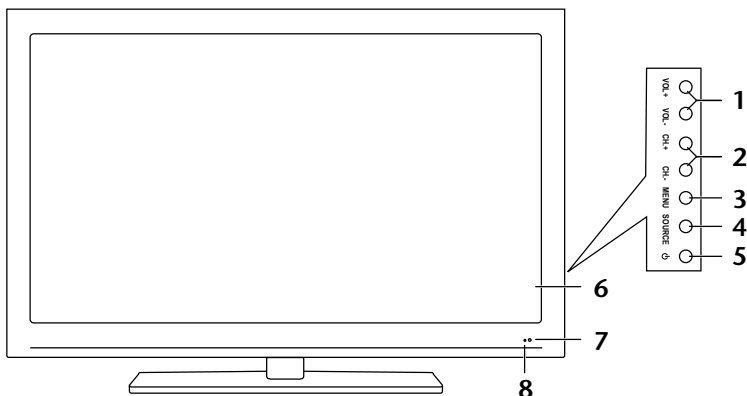
31,5
inch


2010/1062 - 2011

Oversigt

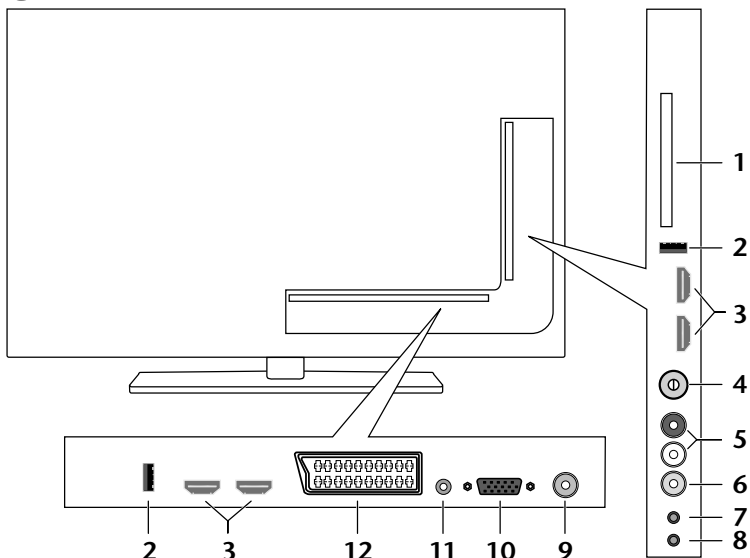
LCD-TV


Forside og højre side



- 1) **+ / VOL -:** indstil lydstyrken eller naviger i menuen
- 2) **CH + / CH - :** vælg et program eller naviger op/ned i menuen
- 3) **MENU:** hent billedskærmen frem for at justere apparatet
- 4) **SOURCE:** til valg af indgangssignal
- 5)  standby-kontakten; tænd for apparatet eller bring det i beredskabsmode
- 6) **TFT-skærm**
- 7) **Infrarødsensorer:** modtagerfelt for infrarødsignalerne fra fjernbetjeningen.
- 8) **Tænd/sluk-lampe:**
 - lyser orange, når apparatet er i standby-modus.
 - Lyser blå, når der er tændt for apparatet.

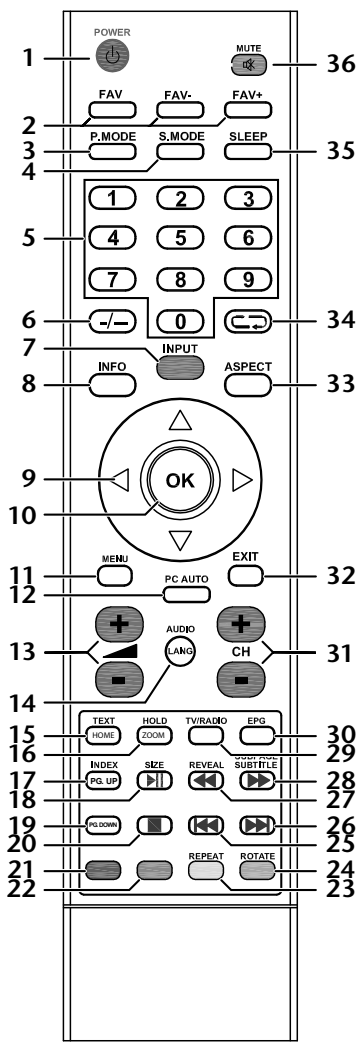
Bagside










- 1) **COMMON INTERFACE (CI+):** skabt til Common Interface-Modul
- 2) **USB (5V , 500 mA max.):** USB-stik til medieafspilning
- 3) **HDMI 1-4:** HDMI-indgang til apparater med HDMI-udgang
- 4) **RF:** til tilslutning af antenne
- 5) **AUDIO L R:** audio-indgang (rød/hvid) til **AV** og **YPbPr IN**
- 6) **AV:** video-indgang (gul)
- 7) **Y Pb Pr IN:** 3,5 mm jack komponent-indgang til apparater med komponent-udgang
- 8)  til tilslutning af hovedtelefon med jackstik 3,5 mm
- 9) **SPDIF COAX. OUT:** Digital audio-udgang (koaksial)
- 10) **VGA:** VGA tilslutning: til tilslutning af PC
- 11) **VGA AUDIO:** audio indgang for PC
- 12) **SCART:** scartstik

Fjernbetjening

DE
FR
ES
DK
NL



1		POWER: Til midlertidig slukning af LCD-TV'et.
2	FAV FAV- FAV+	Åbn favoritliste, se også side 19. Førrige favoritkanal Næste favoritkanal
3	P.MODE	Vælg billedtilstand
4	S.MODE	Vælg lydtilstand
5	Talknapper	TV: vælg programmer; videotekst: sidevalg
6	-/--	Taste uden funktion
7	INPUT	Vælg indgangssignal for tilsluttede enheder
8	INFO	Til visning af oplysninger som f.eks. aktuelt programnummer og billedformat
9	Retningsknapper	 I menuen opad. Videotekst: vælg næste side.
		 I menuen nedad. Videotekst: vælg foregående side.
		 I menuen mod venstre. Videotekst: hent underside.
		 I menuen mod højre. Videotekst: hent underside.
10	OK	Bekræft valget i visse menuer. Bruges også som ENTER
11	MENU	Åbn og luk menuen
12	PC AUTO	Automatisk justering i VGA-tilstanden
13	 +/-	Øg (+) eller sænk (-) lydstyrken.
14	AUDIO LANG	Indstil lydstandard for analogt tv DVD: sprogvvalg for DVD-afspilningen
15	TEXT HOME	Slå tekst-tv til/fra Media-mode: tilbage til hovedmappen
16	HOLD ZOOM	Tekst-tv: Stop side Media-mode: billedforstørrelse
17	INDEX PG. UP	Tekst-tv: Åbn startsiden Media-mode: Bladring gennem siderne
18	SIZE 	Videotekst: fordoble sidestørrelse Media-mode: Play-tast - Start afspilningen/pausetast: Afbryd afspilningen.

19	PG. DOWN	Media-mode: Bladring gennem siderne
20	■	Media-mode: STOP-tast, afslut afspilning
21	Rød tast	Farvetast til anvendelse i tekst-tv
22	Grøn tast	Farvetast til anvendelse i tekst-tv
23	Gul tast REPEAT	Farvetast til anvendelse i tekst-tv Media-mode: Indstilling af afspilningstilstanden
24	Blå tast ROTATE	Farvetast til anvendelse i tekst-tv Media-mode: Roter billedet
25	◀◀	Media-mode: Forrige titel/forrige kapitel
26	▶▶	Media-mode: næste titel/næste kapitel
27	REVEAL ◀◀	Tekst-tv: Vis skjult tekst Media-mode: hurtigere b vcvcaglæns søgning
28	SUBPAGE SUBTITLE ▶▶	Tekst-tv: Åbn underside Media-mode: hurtigere forlæns søgning
29	TV/RADIO	DVB-T: skift mellem TV- og radiokanaler
30	EPG	DVB-T: digitalt tidsskrift for fjernsynsprogrammer og radioprogrammer (stationsafhængigt)
31	CH+/-	Programvalgstaster
32	EXIT	Forlad menuen
33	ASPECT	Vælg billedformat, se også side 19 og side 29.
34	↶↷	Indstil det forrige fjernsynsprogram
35	SLEEP	Indstil automatisk slukfunktion
36	🔇 MUTE	Slå lyden fra

Inhoud

Oversigt	1
LCD-TV	1
Forside og højre side	1
Bagside	2
Fjernbetjening	3
Informationer om denne vejledning	9
Anvendelsesområde	9
Full HD	9
Medfølgende udstyr	9
Sikkerhedsanvisninger	10
Driftssikkerhed	10
Placering	11
Reparation	12
Anbefalede omgivelserforhold	12
Strømforsyning	13
Sikkerhed ved brug af batterier	13
Henvisninger om konformiteten	14
Ibrugtagning	14
Udpakning	14
Montering	15
Indsætning af batterier i fjernbetjeningen	15
Tilslutning af antenne	15
Tilslutning til strømforsyningen	16
Tænding og slukning af LCD-TV'et	16
Når der er tændt første gang	16
Kanalvalg	18
Lydjustering	18
Billedjustering	19
Visning af informationer	19
Åbn favoritliste	20
Vælg kilde	20
Media-mode	21
Henvisninger til brug af USB	21
Skifte fra TV- til medie-mode	21
Media menusystem	21
Tekst-tv	21
Brug af tekst-tv	22
Vælg sider	22
Farvetaster	22
Underside	22
Praktiske tekst-tv funktioner	23

INDEX.....	23
HOLD.....	23
REVEAL.....	23
SIZE	23
Om OSD menuen	24
Navigering i menuen	24
Du kan vælge følgende hovedmenuer	24
Menu-system.....	25
Menuen KANAL.....	25
Manuel indstilling af videomaskine	28
Menuen BILLEDE.....	29
Menuen LYD	30
Menuen KL. SLÆT	31
Menuen SPÆR.....	32
Menuen KONFIG.....	33
EPG - Programvejledning.....	34
Tilslut apparater.....	35
Tilslutning af hovedtelefon	35
Digital forstærker via koaksialstik	35
Tilslutning af dvd-afspiller.....	35
1. Med et HDMI-kabel	35
2. Med et 3-polet video-RCA-kabel til komponenttilslutningerne	35
3. Med SCART-kabel.....	36
4. Med audio-RCA-kabel og video-RCA	36
Tilslutning af videomaskine.....	36
Tilslutning af en DVD-brænder.....	36
Tilslutning af en modtager (SAT, DVB-T, dekode, etc.).....	37
1. Med et HDMI-kabel	37
2. Med et 3-polet video-RCA-kabel til komponenttilslutningerne	37
3. Med SCART-kabel.....	37
4. Med audio-RCA-kabel og video-RCA	37
Tilslut DVD-/Videorekorder og SAT-Receiver	38
Tilslutning af camcorder	38
Apparat med HDMI- eller DVI-udgang	38
Tilslutning af PC	39
Fejlfinding	40
Har du brug for yderligere hjælp?.....	41
Pixelfejl i LCD-skærme.....	42
Rengøring.....	43
Bortskafning	44
Emballage.....	44
Apparat.....	44
Batterier	44
Tekniske Specifikationer/Produktdataark	45

Copyright © 2012

Alle rettigheder forbeholdes.

Denne håndbog er ophavsretligt beskyttet. Varemærker tilhører de respektive ejere. Mekanisk, elektronisk eller enhver anden form for kopiering uden skriftlig tilladelse fra producenten er forbudt.

Copyright ligger hos firmaet Medion®.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

Dette produkt anvender ophavsretslig beskyttede teknologier, som beskyttes gennem patenter i USA og andre ophavsrettigheder. Brugen af disse ophavsretslig beskyttede teknologier skal godkendes af Macrovision og må kun bruges til de dertil beregnede og andre begrænsede gengivelsesmuligheder, med mindre andet blev udtrykkeligt tilladt af Macrovision. Dekompilering og afkodning er forbudt.

Informationer om denne vejledning



Gennemlæs denne instruktion meget opmærksomt og følg alle de nævnte henvisninger. Så er De garanteret en pålidelig drift og en lang levetid for Deres LCD-TV. Hav altid denne instruktion parat i nærheden af Deres LCD-TV. Pas godt på brugsanvisningen for at kunne give den videre til en eventuel ny ejer.

Anvendelsesområde

- Dette apparat er beregnet til modtagelse og gengivelse af fjernsynsprogrammer. De forskellige tilslutningsmuligheder muliggør en yderligere udvidelse af modtagelses- og gengivelseskilder (receiver, DVD-afspiller, DVD-optager, videomaskine, etc.).
- Dette apparat er kun egnet til indendørs brug i et tørt rum.
- LCD-TV er ikke beregnet til brug i en industrivirksomhed.
- Dette apparat er designet til privat brug. Det er ikke dimensioneret til drift i tungindustrielle virksomheder. Anvendelse i omgivelser med eksterne ydre betingelser kan medføre beskadigelse af apparatet.

Full HD

Dit LCD-TV er udstyret med mærket „Full HD“. Det betyder, at det i princippet kan gengive højt opløsende fjernsynsprogrammer (HDTV).

Forudsætning er, at et HDTV-signal gives fra en ekstern Set-Top-Boks (HD-STB) LCD-TV'et.



Medfølgende udstyr

De bedes kontrollere om leveringen er fuldstændig. Kontakt os venligst inden for 14 dage efter købet hvis den ikke er komplet.

Obs!

Lad ikke små børn lege med folie. Der er kvælningsfare!
Med den købte LCD-TV har De modtaget følgende komponenter:

- LCD-TV
- Fjernbetjening inkl. 2 batterier type R03 (AAA) 1,5V
- Antennekabel
- YUV adapter
- Fod
- Dokumentation

Sikkerhedsanvisninger

Driftssikkerhed

- Børn bør holdes under opsyn, for at sikre at de ikke leger med apparatet. Apparatet er ikke egnet til at blive anvendt af personer (inkl. børn) med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og viden, undtaget hvis de er under opsyn af en person som er ansvarlig for deres sikkerhed eller som vejleder dem i anvendelsen af apparatet.
- Hold emballagematerialet - f.eks. folier - uden for børns rækkevidde. Ved misbrug kan der opstå fare for kvælning.
- Åbn aldrig fjernsynskassen (risiko for elektrisk stød, kortslutning og brand)!
- Indfør ingen genstande gennem slidser eller åbninger i LCD-tv'ets indre (elektrisk stød, kortslutning og brandfare).
- Slidser og åbninger på LCD-TV'et sørger for ventilation. Tildæk aldrig disse åbninger, da der i så fald kan opstå overophedning (overophedning, brandfare).
- Fjernbetjeningen har en infrarød diode til apparater fra klasse 1. For at imødegå enhver risiko for beskadigelse af øjnene må dioden ikke berøres.
- Tryk ikke på displayet. Der er risiko for, at skærmen bliver beskadiget.
- Man kan komme til skade, hvis displayet går i stykker. Anvend beskyttelseshandsker, når de ituslåede stykker pakkes ind, hvorefter de sendes til den pågældende kundeservice, som bortskaffer dem på forsvarlig måde. Vask derefter hænderne med sæbe, da det ikke kan udelukkes, at der kan udtræde kemikalier.
- Berør ikke displayet med fingrene eller skarpe genstande, hvilket eventuelt kan beskadige det.
- Henvend Dem til kundeservice hvis:
 - netkablet viser varme-/brandskader eller er beskadiget på anden måde
 - der er trængt væske ind i LCD-TV'et
 - LCD-TV'et ikke fungerer korrekt
 - LCD-TV'et er faldet ned eller kabinettet er beskadiget

Placering

- I apparatets første anvendelsestimer kan der forekomme en karakteristisk, men helt ufarlig lugt, som forsvinder med tiden. For at afhjælpe lugtdannelsen anbefales det at lufte regelmæssigt ud i rummet. Ved udviklingen af produktet har vi sikret, at de gældende grænseværdier nøje overholdes.
- LCD-TV'et og samtlige tilsluttede enheder må ikke udsættes for fugt. Undgå støv, varme og direkte sol. Hvis man glemmer at overholde dette, kan det medføre fejl eller beskadigelse af LCD-TV'et.
- Apparatet må ikke bruges udendørs, da det kan beskadiges af ydre påvirkninger som f.eks. regn og sne.
- Apparatet må ikke udsættes for dryppende eller sprøjtende vand, og der må ikke stilles beholdere med væske - som f.eks. vaser - på apparatet. Indtrængende væske kan forringe den elektriske sikkerhed.
- OBS! For at forhindre ildebrand, skal stearinlys og andre åbne flammer til enhver tid holdes borte fra dette produkt.
- Sørg for tilstrækkelig frirum omkring apparatet, hvis det placeres i reol eller skab. Der skal som minimum være en afstand mellem apparatet og en evt. reolvæg på 10 cm for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Placer og anvend samtlige komponenter på en stabil, plan og vibrationsfri overflade, så det forhindres, at LCD-TV'et falder ned.
- Undgå blanding, spejlinger og for stærke lys-mørk-kontraster, for at skåne øjnene.
- Overhold en afstand på mindst en meter til højfrekvente og magnetiske fejlkilder (fjernsyn, højttaleranlæg, mobiltelefoner osv.), for at undgå funktionsfejl.
- Den optimale kiggeafstand er 5 gange skærmdiagonalen.

Reparation

- Lad udelukkende faguddannet personale udføre reparationer af LCD-TV'et.
- I tilfælde af nødvendig reparation bedes du udelukkende henvende Dem til vor autoriserede kundeservice.
- Hvis strømforsyningskablet til dette apparat er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten, dennes serviceafdeling eller enhver anden kvalificeret person for at undgå risiko for elektrisk stød.

Anbefalede omgivelserforhold

- LCD-TV'et kan anvendes ved en omgivelsestemperatur fra 5° C til 40° C og ved en relativ luftfugtighed fra 20 % - 85 % (ikke kondenserende).
- Når LCD-TV'et er slukket, kan det opbevares ved -20° C til 60° C.
- For at undgå funktionsforstyrrelser, bør du altid overholde en mindste afstand på en meter fra høj frekvente og magnetiske forstyrrende elementer (fjernsynsapparater, højtalerkabinetter, mobiltelefoner osv.)
- Vent efter transport af LCD-TV'et med at tage det i brug, til det har samme temperatur som omgivelserne.
- Ved store temperatur- eller fugtighedssvingninger kan der på grund af kondensation opstå fugt i LCD-tv'ets indre, som kan forårsage en elektrisk kortslutning.
- Træk netstikket ud af stikkontakten og fjern antenestikket fra antenneindgangen i tilfælde af tordenvejr, eller hvis skærmen ikke skal anvendes gennem længere tid.

Strømforsyning



Bemærk venligst:

Husk at selv når der er slukket for netafbryderen, er der spænding på dele af apparatet. For at afbryde strømforsyningen til LCD-TV'et, eller for at adskille apparatet helt fra el-nettet, trækkes netstikket ud af stikkontakten.

- Undgå at åbne apparatets kabinet. Ved åbnet kabinet består livsfare pga. elektrisk stød. Det indeholder ingen dele, som skal vedligeholdes.
- Tilslut kun LCD-TV'et til jordforbundne stikkontakter med 220-240 V ~ 50 Hz. Hvis du ikke er sikker på typen af strømforsyningen på opstillingsstedet, kan du spørge hos det pågældende el-værk.
- Stikkontakten skal sidde i nærheden af LCD-TV'et og være lettilgængelig.
- Strømtilførslen til tv'et afbrydes ved at trække netstikket ud af stikkontakten.
- Vi anbefaler som yderligere sikkerhed en overspændingsbeskyttelse, hvorved LCD-TV'et beskyttes mod beskadigelse på grund af spidsspændinger eller lynnedslag gennem el-nettet.
- Læg ledningerne på en sådan måde, at ingen kan træde på eller snuble over dem.
- Stil ingen genstande på ledningerne, da de i givet fald kan beskadiges.

Sikkerhed ved brug af batterier

Batterier kan indeholde brændbare stoffer. Ved forkert brug kan batterierne lække, blive meget varme, antændes og endda eksplodere, hvilket kan medføre skader på apparatet og udgøre en sundhedsrisiko for brugeren.

Derfor er det vigtigt, at følgende regler overholdes:

- Sørg for at batterierne er uden for børns rækkevidde. Hvis batterierne sluges ved et uheld, søges straks læge.
- Oplad aldrig batterier, medmindre det udtrykkeligt er angivet, at batterierne er genopladelige.
- Undgå at aflade batterierne ved at køre på høj udgangseffekt.
- Undgå at kortslutte batterierne.
- Udsæt aldrig batterierne for stærk varme (solstråling, ild osv.)
- Batterierne må ikke åbnes eller deformeres, fordi det kan medføre skader på hænder eller fingre, eller at øjne/huden kan komme i kontakt med batterivæsken. Hvis det alligevel skulle ske, skylles de pågældende steder med rigelige mængder rent vand og der søges straks læge.
- Undgå kraftige stød eller rystelser.
- Sørg altid for korrekt polaritet. Vær opmærksom på, at batteriernes pluspol (+) og minuspol (-) vender rigtigt for at undgå kortslutninger.
- Bland aldrig nye batterier med gamle, og anvend ikke forskellige batteri-

typer sammen, da dette kan forårsage fejl.

- Tag straks brugte batterier ud af apparatet.
- Det anbefales at tage batterierne ud af apparatet, når det ikke skal bruges i længere tid.
- Udskift alle batterier på én gang med nye batterier af samme type.
- Når batterier skal opbevares eller bortskaffes, anbefales det at sætte et stykke tape på batteripolerne

Henvisninger om konformiteten

LCD-TV'et overholder kravene til elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed.

Apparatet lever op til kravene i EMV-retningslinje 2004/108/EG og lavspændingsretningslinje 2006/95/EG.

Dette apparat opfylder de grundlæggende krav og relevante forskrifter i Øko-design retningslinje 2009/125/EG.

Ibrugtagning

Bemærk

Læs under alle omstændigheder inden ibrugtagning kapitlet "Sikkerhedsanvisninger" på side 10.

Udpakning

- Vælg et egnet sted til opstillingen inden du pakker ud.
- Åbn kartonen meget forsigtigt, for ikke at beskadige apparatet. Det kunne f.eks. ske, hvis man åbner den med en langbladet kniv.
- I pakningen findes forskellige smådele (batterier, skruer o.l.). De skal opbevares utilgængeligt for børn, da de kan risikere at sluge dem.
- Opbevar emballagematerialet godt og benyt udelukkende dette ved transport af fjernsynet.

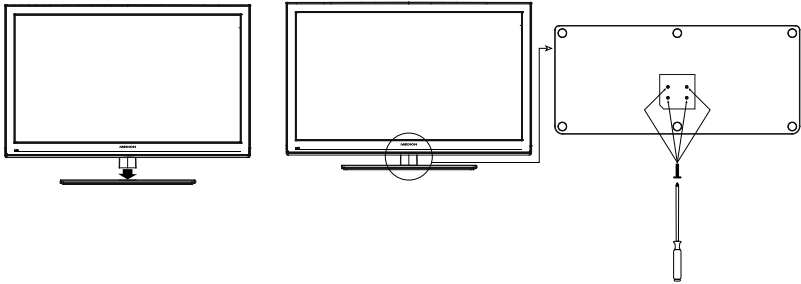


Obs!

Lad ikke små børn lege med folie. Der er risiko for kvælning!

Montering

Fastgør foden som vist på tegningen med de dertil beregnede skruer. Udfør dette trin, inden du tilslutter LCD-tv'et.



Indsætning af batterier i fjernbetjeningen

- ▶ Fjern dækslet til batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningen.
- ▶ Isæt to nye batterier af type R03 (AAA) 1,5V. Kontroller at polariteten svarer til den indgraverede illustration i batterirummet (+ og +, - og - skal passe sammen).
- ▶ Luk batterirummet igen.

Obs!

Tag batterierne ud af fjernbetjeningen, når apparatet ikke bruges i længere tid. Fjernbetjeningen kan blive beskadiget af lækende batterier.

Tilslutning af antenne

Dit LCD-TV understøtter forskellige antennesignaler.

Til stikket med betegnelsen RF kan du tilslutte følgende billedsignaler:

via en analog hjemmeantenne

via en DVB-T*-antenne eller

via et DVB-C*-stik

Stik et antennekabel i antennestikket på LCD-TV'et fra enten hjemmeantennen, fra DVB-T antennen eller fra DVB-C stikket.

* Denne service skal være til rådighed i din region



Henvisning

For at kunne modtage kodede programmer mod betaling er brugen af et tilsvarende kort nødvendigt. Isæt dertil et CAM-modul (fås i fagbutikker) i den dertil beregnede åbning på apparatets venstre side (**Common Interface**). Stik efterfølgende din udbyders kort i CAM-modulet.

Tilslutning til strømforsyningen

- ▶ Sæt stikket ind i en 220-240 V ~ 50 Hz stikdåse, der er let tilgængelig. Apparatet går i standby-modus og indikatoren på forsiden lyser orange.

Tænding og slukning af LCD-TV'et

- ▶ For at tænde for apparatet, tryk enten på tasten  på fjernbetjeningen eller -tasten på apparatet. Indikatoren på forsiden bliver grøn.
- ▶ Med tasten  sætter du apparatet tilbage i standby-modus igen. I denne modus bruger apparatet stadig strøm.
- ▶ Med hovedkontakten på apparatets bagside slukker du helt for apparatet.

Når der er tændt første gang


Når du tænder for dit apparat for første gang, fører **Første installation** dig gennem installationen. Denne kan til enhver tid hentes via menuen **KONFIG.** > **Første installation**. Se også side 33.






- ▶ Vælg OSD sproget med retningstasterne.
- ▶ Vælg den automatiske justering med retningstasterne og tryk på **OK**. Nu har du diverse indstillingsmuligheder til rådighed:



Kanalvalg

- Du kan vælge en kanal ved at trykke på en af knapperne **CH+/-** (på apparatet eller på fjernbetjeningen) eller ved at vælge kanalen direkte med en talknap.
Et tocifret nummer indlæses ved at indtaste de tilsvarende cifre hurtigt efter hinanden.
- Med knappen  vælger du den sidst viste kanal.

Lydjustering

- ▶ Med volumenknappen   på fjernbetjeningen eller apparatet øges eller nedsættes lydstyrken.
- ▶ Du kan helt slukke og på ny tænde for lyden med knappen  (mute).
- ▶ Med knappen **AUDIO** vælger du mellem mono- og stereolyd, Dual I og Dual II. Dual I og Dual II kan kun gengives, hvis den aktuelle udsendelse understøtter DUAL-modus (f. eks. ved tosprogede programmer)
- ▶ Med tasten **S.MODE** vælger du mellem soundmodusserne: **Standard, Musik, Film, Sport, Bruger**. Indstillingen **Bruger** defineres i menuen **LYD > Lydtilstand**.

Billedjustering

- ▶ Med tasten **P.MODE** vælger du mellem billedmodusserne: **Standard, Mild, Dynamisk, Bruger**. Indstillingen **Bruger** defineres i menuen **BILLEDE > Billedtilstand**.
- ▶ Afhængig af udsendelsen transmitteres billederne i formaterne 4:3 eller 16:9. Med tasten **ASPECT** kan du tilpasse billedformatet:

Auto: det viste format bliver automatisk indstillet efter indgangssignalet.	
4:3: til uforvrænget visning af et billede i 4:3-format.	
16:9: til uforvrænget visning af et billede i 16:9-format.	
Zoom 1 Billedet udvides ud over skærmens øverste og nederte kant.	
Zoom 2 Udvidet zoom fra Zoom1. Billedet udvides yderligere til venstre og højre.	

Denne indstilling af billedformaterne kan du også ændre i menuen **KONFIG. > Sideforhold**.

Henvisning:

Bemærk venligst, at det, alt efter den indstillede billedkilde, ikke er alle billedformater, der står til rådighed.

Visning af informationer

- ▶ Tryk på tasten **INFO**, for at få vist de aktuelle indstillinger.
- ▶ Disse informationer vises også, når du skifter til et andet program.

Åbn favoritliste

I menuen **KANAL > Rediger station** kan du optage enkelte kanaler i favoritlisten (se side 25).

- ▶ Tryk tasten **FAV**, for kun at få vist favoritkanalerne.
- ▶ Vælg en kanal med retningstasterne **▲ ▼** eller med tasterne **FAV - / FAV +**.

Vælg kilde

- ▶ Med **SOURCE** knappen vælger du indgangene til det tilsluttede apparat.
 - ATV** Tv-funktion (analogt antennesignal)
 - DTV** Tv-funktion (digitalt antennesignal)
 - Media** Medium ved USB-hunstik
 - AV** Apparat ved AV-indgangen
 - PC** Apparat på PC indgang
 - Komponent** Apparat på Component video- og audio-indgange
 - SCART** Apparat på SCART -stik
 - HDMI1** Apparat på HDMI 1 indgang
 - HDMI2** Apparat på HDMI 2 indgang
 - HDMI3** Apparat på HDMI 3 indgang
 - HDMI4** Apparat på HDMI 4 indgang
- ▶ Gå til den ønskede kilde vha. retningstasterne **▲ ▼**.
- ▶ Bekræft dit valg med tasten **OK**.

Media-mode

USB-stikket styres via Media-mode.

Henvisninger til brug af USB

- Det er muligt at visse former for USB-apparater (MP3-spiller, eksterne harddiske) ikke er kompatible med dette LCD-TV.
- Tilslut USB-apparatet direkte. Undgå at bruge et separat kabel, da der ellers kan opstå kompatibilitetsproblemer.
- Undgå at fjerne USB-apparatet under gengivelsen af en fil.
- Det er farligt hurtigt at stikke USB-apparater ind og trække dem ud igen. Du bør især undgå at stikke USB-apparatet ind og trække det ud igen flere gange efter hinanden, da dette kan forårsage fysiske skader på USB-apparatet og især på selve LCD-TV'et.

Skifte fra TV- til medie-mode

- ▶ Med tasten **INPUT** henter du kildernes udvalgsliste.
- ▶ Gå til **Media** via retningstasterne ▲ ▼ .
- ▶ Bekræft dit valg med tasten **OK**.
- ▶ Hvis du ønsker at vende tilbage til TV-mode, gentag denne fremgangsmåde og vælg, alt efter det indlæste antennesignal, optionerne **ATV** eller **DTV** i stedet for **Media**.

Media menusystem

Så snart du har tilsluttet et USB-hukommelsesmedie til fjernsynet og har stillet kilden om til Media, kan du vælge mellem de 4 efterfølgende medier:

- **FOTO** – til gengivelse af fotofiler
- **MUSIK** – til gengivelse af musikfiler
- **FILM** – til gengivelse af film
- **Tekst** – til gengivelse af tekster (*.txt)

Alt efter den valgte option har du nu forskellige funktioner til rådighed. Disse vises i skærmens nederste del.

Tekst-tv

Teletekst er en gratis service som transmitteres fra de fleste fjernsynsstationer og som tilbyder aktuelle informationer om vejret, fjernsynsprogrammer, aktiekurser, undertitler, tv-avisen eller andre emner. Din LCD-TV byder på mange nyttige funktioner til betjeningen af teleteksten såvel som multipage-tekst, lagring af undersider eller hurtig navigation.

Brug af tekst-tv

Til betjening af videoteksten råder din fjernbetjening over specielle videotekst-taster.

- ▶ Vælg en TV station, der udsender tekst-tv.
- ▶ Tryk en gang på knappen **TEXT** for at vise indekssiden for tekst-tv.
- ▶ Ved andet tryk på **TEXT** stilles teksten transparent foran fjernsynsbilledet.
- ▶ Ved tredje tryk på **TEXT** skifter apparatet igen tilbage til TV-modus.

Vælge sider

- ▶ Indtast den ønskede tekst-tv-side som trecifret nummer direkte med talknapperne. Det valgte sidenummer vises i øverste venstre hjørne af skærmen. Tekst-tv-tælleren søger, indtil det valgte sidenummer er fundet.
- ▶ Med programvalgstasterne eller retningstasterne **▲** og **▼** bladrer du frem og tilbage gennem videotekstsiderne. Farveknapper

Farvetaster

- ▶ Når der vises farvede tekstindlæg ind på den nederste billedkant, kan De vælge disse indhold direkte ved at trykke på de tilsvarende farveknapper **RØD**, **GRØN**, **GUL** [**REPEAT**] og **BLÅ** [**ROTATE**].

Underside

Mange tekst-tv-sider indeholder tillægssider. Ved nederste billedkant vises f.eks. **1/3**. Tillægssiderne vises efter hinanden med ca. et halvt minuts mellemrum. Undersiderne gengives med mellemrum på ca. et halvt minut efter hinanden. Du kan også selv kalde undersiderne op ved at trykke på knappen **SUBPAGE**. Du kan ligeledes bladre gennem undersiderne med piletasterne **◀ ▶**.

Praktiske tekst-tv funktioner

INDEX

- ▶ Med denne knap **INDEX** vælger du indekssiden, som viser en liste af tekst-tv's indhold.

HOLD

Tekst-tv-siden, som du har valgt, indeholder muligvis mere information end der kan være på billedskærmen. I så fald spredes informationen ud over flere tillægssider. Der bladres mellem tillægssiderne i regelmæssige intervaller.

- ▶ Tryk på tasten **HOLD**, for at forhindre et automatisk sideskift.
- ▶ Tryk på **HOLD** igen, for at tillade det automatiske sideskift igen.

REVEAL

- ▶ For at få vist gemte informationer, som f.eks. løsninger på gåder, puslespil eller quiz-opgaver, tryk engang på tasten **REVEAL**.
- ▶ Et nyt tryk på tasten **REVEAL** skjuler svaret igen.

SIZE

Denne funktion viser videotekstinformationen i dobbelt størrelse.

- ▶ Tryk på knappen **SIZE**, for at forstørre den øverste halvdel af siden.
- ▶ Tryk igen på tasten **SIZE**, for at vise den nederste halvdel af siden forstørret.
- ▶ Fornyet tryk på tasten **SIZE** viser videoteksten igen i normal størrelse.

Om OSD menuen

Navigering i menuen

- ▶ Tryk på menu-knappen **MENU** for at aktivere OSD.
Ved den nederste kant vises de henholdsvis mulige indstillinger.
- ▶ Med retningstasterne ▲ ▼ vælger du optionerne fra hovedmenuen.
- ▶ Med ▶ skifter du til menupunkterne.
- ▶ Med retningstasterne ▲ ▼ vælger du optionerne i en menu.
Med tasten **MENU** kommer du tilbage til hovedmenuen.
- ▶ Med retningstasten ▶ åbner du en undermenu (forefindes ikke i hver menu).
Med tasten **MENU** kommer du tilbage til den overordnede menu.
- ▶ Med retningstasterne ◀ ▶ indstiller du en ønsket værdi eller træffer et andet valg.
- ▶ Med tasten **MENU** lukker du menuen og bekræfter samtidig valget.
Bemærk venligst, at menuen lukkes automatisk efter nogle sekunder, hvis ingen taste trykkes.

Du kan vælge følgende hovedmenuer

- Menuen **KANAL**
- Menuen **BILLEDE**
- Menuen **LYD**
- Menuen **KL. SLÆT**
- Menuen **SPÆR**
- Menuen **KONFIG.**

Obs!

Tekniske ændringer kan evt. medføre at menuerne på din skærm afviger fra denne beskrivelse.

Henvisning

Alt efter, hvilken kilde du har valgt, står ikke alle menuer til rådighed. For at hente menuer, som ikke er til rådighed, skal du først skifte kilde.

Menu-system

Menuen KANAL



Menupunkt	Indstillinger
Automatisk justering	<p>Her udføres en programsøgnings-gennemgang.</p> <p>Du har forskellige søgemuligheder til rådighed.</p> <p>Når du har valgt søgeoptionen, tryk på OK for at starte kanalsøgningen.</p> <p>Med MENU kan du afbryde søgningen inden den er færdig. I så fald gemmes de fundne kanaler ikke.</p>
DVB-T Manuel søgning	<p>Her kan du gennemføre en manuel programmering for enkelte kanaler i DVB-T mode, hvis signalet modtages via antenne.</p> <p>Denne option står kun til rådighed, hvis der forinden er fundet en automatisk konfiguration via DVB-T sted.</p>
DVB-C Manuel søgning	<p>Her kan du gennemføre en manuel programmering for enkelte kanaler i DVB-C mode, hvis signalet modtages via kabel.</p> <p>Denne option står kun til rådighed, hvis der forinden er fundet en automatisk konfiguration via kabel sted.</p>

ATV - Manuel søgning	Her kan du gennemføre en manuel programmering for enkelte kanaler i ATV-mode.	
	Aktuel sender	Her vælges den kanal, som du ønsker at bearbejde.
	Farvesystem	PAL, SECAM, Auto.
	Lydsystem	BG, DK, L, I.
	Finindstilling	Foretag finjusteringen med ◀ ▶
	AFC	Indstil den automatiske finjustering til Til , hvis du ønsker altid at gennemføre den.
	Søgning	Begynd kanalsøgningen med ◀ ▶

Rediger station	<p>Her ser du de aktuelt gemte kanaler. For hver kanal kan du foretage de efterfølgende indstillinger.</p>
	<p>Slet Vælg den kanal, som du ønsker at slette og tryk på den røde tase. Tryk på tasten ◀ Ja, hvis du er sikker på, at du vil slette kanalen. Tryk på tasten ▶ Nej, hvis du vil afbryde.</p>
	<p>Omdøb Vælg den kanal, som du vil give et andet navn, og tryk den grønne tase. Nu kan du ændre det første bogstav: via retningstasterne ▲ ▼ kan du scrolle op og ned blandt tegnene. Gå til det næste bogstav med retningstasten ▶ osv. Til sidst tryk på den grønne tase igen for at gemme navnet.</p>
	<p>Flyt Vælg kanalen og tryk på den gule tase [REPEAT]. Flyt kanalen til den ønskede plads med ▲ ▼ og tryk igen på den gule tase [REPEAT]. De andre kanaler flyttes tilsvarende.</p>
	<p>Spring Over Vælg den kanal, som du ønsker at springe over, når du bladrer gennem kanalerne med tasterne P+/-, og tryk på den blå tase [ROTATE]. Kanalen kan fortsat vælges via taltasterne.</p>
	<p>Fav For at gemme en kanal i en favoritliste, marker den og tryk på tasten FAV. Favoritlisterne henter du vha. fjernbetjeningens taster. Se også side 19.</p>
Signalinformation	<p>Her vises den indstillede kanals signalinformationer. Denne option har du kun til rådighed i DTV mode.</p>

CI-informationer	<p>Hvis du ønsker at se betalingskanaler, skal du forinden tilmelde dig hos en respektiv udbyder. Efter tilmeldelsen modtager du et Conditional Access Module (CAM-Modul) og et specielt kort fra din udbyder. Henvisninger til indstillingerne finder du i den med modulet leverede dokumentation.</p> <p>Installer CI-komponenterne i dit fjernsyn på følgende måde:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Sluk for fjernsynsapparatet og træk stikket ud. ▶ Sæt først CAM-modulet på plads på siden af LCD-TV'et. Isæt efterfølgende kortet.
	<p>Henvisning</p> <p>Bemærk venligst at du kun må sætte CI modulet ind eller tage det ud, når apparatet er i STANDBY-modus eller når der er slukket for strømmen.</p> <p>CAM-modulet skal isættes den rigtige vej; hvis det vender forkert, kan det ikke skubbes ind. CAM-modulet eller fjernsynsapparatet kan tage skade, hvis du forsøger at skubbe CAM-modulet i med magt.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sæt fjernsynsapparatet til en stikdåse, tænd for det og vent et øjeblik, indtil kortet genkendes. ▶ Ved nogle CAM-moduler er det desuden nødvendigt at foretage nogle indretningsskridt, som kan udføres i menuen CI-Informationer.

Manuel indstilling af videomaskine

Du kan f.eks. bruge den manuelle søgning til at indstille en programplads for en videomaskine på LCD-TV'et.

Efter at LCD-TV'et og videomaskinen er forbundet med hinanden via antennen, (se „Tilslutning af videomaskine“, på side 36), skal videomaskinen indstilles på testsignalet.

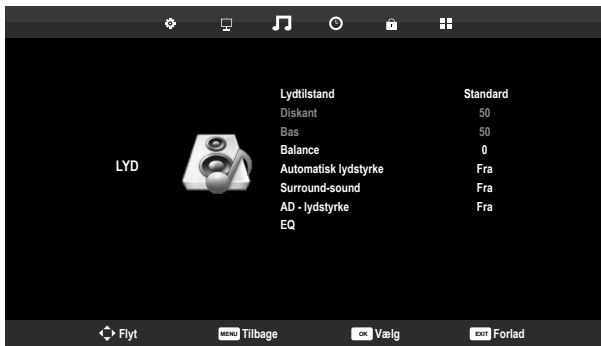
Udfør den manuelle søgning mit LCD-TV'et.

Menuen BILLEDE



Menupunkt	Indstillinger
Billedtilstand	Valg af billedmodus: Dynamisk, Standard, Mild, Bruger . Denne funktion svarer til knappen P.MODE . Ved indstillingen Bruger kan du selv indstille Kontrast, Lysstyrke, Farve, Nuance og Skarphed . Ved de andre indstillinger er disse parametre fast definerede.
Kontrast	Reducere eller øge kontrast (Skala 0 - 100).
Lysstyrke	Reducere eller øge lyshed (Skala 0 - 100).
Farve	Reducere eller øge farvestyrke (Skala 0 - 100).
Nuance	Indstilling af farver er kun mulig ved NTSC-modtagelse
Skarphed	Reducere eller øge skarphed (Skala 0 - 10).
Farvetemperatur	Valg af farvetemperatur: Kold, Normal og Varm .
Støjreduktion	Med denne funktion kan du mindske billedets susen og forbedre billedkvaliteten ved svagt signal. Vælg mellem Fra, Lav, Middle, Høj og Standard .
Dynamisk kontrast	Her tændes og slukkes den dynamiske kontrast.
HDMI-Mode	Pixelnøjagtig visning (indstilling 1:1) eller forstørret visning alt efter tilsluttet HDMI-kilde (indstilling Overscan). Denne indstilling er kun til rådighed i HDMI-mode.

Menuen LYD



Menupunkt	Indstillinger
Lydtilstand	Vælg soundmodus: Standard, Musik, Film, Sport, Bruger . Denne funktion svarer til tasten S.MODE . Ved indstillingen Bruger kan du selv indstille Diskant, Bas og Balance . Ved de andre indstillinger er disse parametre fast definerede.
Diskant	Mindsk eller øg styrken (Skala 0 - 100).
Bas	Mindsk eller øg bassen (Skala 0 - 100).
Balance	Indstil balancen mellem venstre og højre højttaler.
Automatisk lydstyrke	Funktionen AVL (Automatic Volume Limiting) udligner de forskellige programmers forskellige lydstyrker. Hvis du stiller den på Fra , hører du den originale lydstyrke. Indstiller du den på Til , hører du den udlignede lyd.
Surround-sound	Slå surround-effekten til/fra
AD-lydstyrke	Aktiver / deaktiver fortællermode samt indstil lydstyrke. Kun til rådighed i DTV-mode. Understøttelse afhænger af programmet.
EQ	Foretag equalizer indstillinger og optimer lyden individuel.

Menuen KL. SLÆT



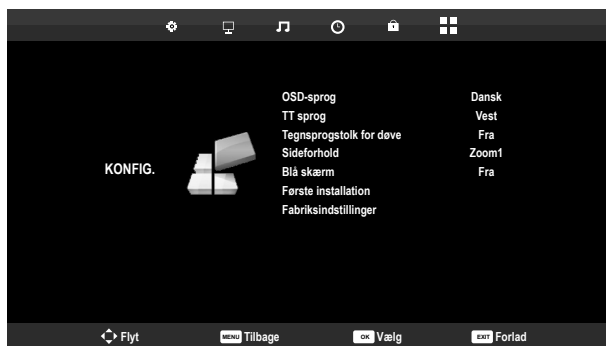
Menupunkt	Indstillinger
Ur	Visning af klokkeslæt. Indstilling ikke mulig. Denne option er kun til rådighed i DTV mode.
Tidszone	Her kan du indstille tidszonen. Denne option er kun til rådighed i DTV mode.
Slumretimer	Vælg en tid, efter hvilken apparatet slukker sig selv. Vælg Fra for at afslutte funktionen.
Automatisk standby	Her indstilles den tid, hvorefter LCD-TV'et slukkes automatisk, hvis ikke der, indenfor det fastlagte tidsrum, har fundet en betjening sted via betjeningsfeltet eller fjernbetjeningen. Dette er en funktion til beskyttelse af miljøet.
OSD-tid	Her kan du indstille den tid, hvorefter OSD-menuen automatisk lukker.

Menuen SPÆR



Menupunkt	Indstillinger	
Spær system	Her ophæver du indstillingerne Spær station , Aldersindstilling og Tastespærre . Hertil indtastes passwordet. I udleveringstilstanden er det: 0000.	
Indtast adgangskode	Der åbnes et felt til indtastning af de ønskede password.	
	Indtast gammel adgangskode	Indtast det eksisterende password med tasterne. I udleveringstilstanden er det: 0000 .
	Indtast ny adgangskode	Indtast et nyt firetalligt password.
	Gentag adgangskoden	Indtast det nye password en gang til. Det nye password gemmes.
	<p>Henvisning Skriv det nye password ned et sted. Det nulstilles ikke, når fabriksindstillingerne genoprettes.</p> <hr/> <p>Hvis du skulle have glemt dit password, kan du bruge master-passwordet „7948“.</p>	
Spær station	Her bestemmer du, hvilke kanaler der skal spærres	
Aldersindstilling	Her kan du vælge alder. Denne option står kun til rådighed i DTV-mode.	
Tastespærre	Her tænder og slukker du for tastespærningen af betjeningselementerne på LCD-TV'et. I så fald kan LCD-TV'et kun betjenes via fjernbetjeningen.	

Menuen KONFIG.



Menupunkt	Indstillinger
OSD-sprog	Vælg OSD-menuens sprog eller TT-sproget. De skifter straks.
TT sprog	Fabriksindstillingen er West . Hvis du befinder dig i et andet sprogområde, kan du ændre sprogindstillingen.
Hjælp til døve	Hvis kanalen transmitterer specielle audiosignaler til hørehæmmede, kan du stille indstillingen på Til for at modtage disse signaler. Denne option er kun til rådighed i DTV-mode.
Sideforhold	Her indstilles billedformatet. Denne funktion svarer til tasten ASPECT .
Blå skærm	Hvis LCD-TV'et ikke modtager noget signal, ses i stedet for „sne“ eller et sort billede en blå baggrund.
Første installation	Her finder du menuen til den første installation. Indstillingerne beskrives fra side 16.
Fabriksindstillinger	Her genindstilles fabriksindstillingerne. Derved har du mulighed for at nulstille apparatet eller hukommelsen.

EPG – Programvejledning

Med tasten **EPG** åbnes det „elektroniske Tv-program“.

I tabellen ser du det aktuelle samt det næste program på den til rådighed værende kanal.

- ▶ Vælg et program med ▲ ▼ .
- ▶ Gå ind i det udvalgte programs programguide med ▶ .
- ▶ Bladr gennem programmerne med ▲ ▼ .

Bemærk venligst:

De viste programinformationer stilles til rådighed af kanalerne.

Hvis der ikke vises nogen programinformationer, skyldes fejlen

på ingen måde dit LCD-TV.

Den følgende tabel viser optionerne for **Programvejledning**:

Taste	Navn	Funktion
Grøn taste	Vis	Viser en detaljeret beskrivelse af den markerede udsendelse (hvis en sådan findes). Tryk på tasten igen for at lukke ned for beskrivelsen.
Gul taste [REPEAT]	Tidsplan	Viser en liste med de udsendelser, som blev programmeret via huskefunktionen. For at programmere en huskefunktion se næste punkt. Med den røde taste kan du slette en udsendelse fra tidsplanen.
Blå taste [ROTATE]	Påmindelse	Optager den valgte udsendelse i tidsplanen. Så snart det programmerede tidspunkt er nået, skifter apparatet automatisk til den programmerede udsendelse. Det er ikke muligt at huske den aktuelle udsendelse.
▲ ▼ ◀ ▶	Vælg	Du bevæger dig indenfor programguiden med piletasterne.
▶▶	Næste dag	Henter næste dags program.
◀◀	Foregående dag	Henter den foregående dags program. Dette er kun muligt ind til den aktuelle dag. Fortidens program vises ikke.
OK	OK	Bekræft valget eller indstillingen.

Tilslut apparater

Tilslutning af hovedtelefon

Hovedtelefonen tilsluttes til hovedtelefonbøsningen i tilslutningsfeltet på siden af apparatet.

Vigtigt!

Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan forårsage varige høreskader. Sæt lydstyrken til den laveste værdi, inden du begynder at lytte. Begynd lytningen og øg så lydstyrken til et niveau der føles behageligt. Også ved ændringer i equalizerens basisindstilling kan det ske at lydstyrken øges og forårsager varige høreskader.



Vigtigt!

Hvis en audioafspiller bruges med høj lydstyrke i længere tid, kan det medføre høreskader hos lytteren..

Digital forstærker via koaksialstik

Via stikket SPDIF Coax.OUT kan du gengive dit LCD-tv's audiosignal via en digital forstærker.

Hvis du vil gøre det, skal du tilslutte et koaksialkabel til stikket SPDIF Coax.OUT på LCD-tv'et og til det tilsvarende stik på forstærkeren.

Tilslutning af dvd-afspiller

1. Med et HDMI-kabel

- ▶ Såfremt DVD-afspilleren råder over en HDMI-udgang, tilslutter du et HDMI-kabel (leveres ikke med). Et ekstra kabel til lydtransmission er ikke nødvendigt.

2. Med et 3-polet video-RCA-kabel til komponenttilslutningerne

- ▶ Hvis DVD-afspilleren har YUV-udgange (Y Pb Pr), kan det anbefales at slutte den til LCD-TV'ets komponentindgange Y-Pb-Pr med et komponentkabel (cinch-kabel grøn/blå/rød).

Vigtigt!

Brug udelukkende den medleverede YUV-adapter.

- ▶ Til overførsel af lyden tilsluttes et cinch/RCA-kabel rød-hvid til AUDIO L-R indgangene.

3. Med SCART-kabel

- ▶ Tilslut en dvd-afspiller/videomaskine eller en dvd-optager med et SCART-kabel til bøsningerne **SCART**.

4. Med audio-RCA-kabel og video-RCA

- ▶ Forbind et audio-RCA-kabel (rødt og hvidt stik) med LCD-TV'ets audio-indgange og det eksterne apparats audio-udgange.
- ▶ Forbind et video-RCA-kabel (gult stik) med LCD-TV'ets video-indgang og det eksterne apparats video-udgang.

Tilslutning af videomaskine

- ▶ Tilslut et antennekabel til LCD-fjernsynets antennestik og til videomaskinens antenneudgang.
- ▶ Anvend et ekstra antennekabel til at forbinde videomaskinens antenneindgang med antennestikket i væggen.

LCD-fjernsynet og videomaskinen kan ligeledes forbindes ved hjælp af et SCART-kabel. På den måde opnås en bedre billed- og lyd kvalitet. Der skal bruges et Scartstik til transmission af stereolyd.

- ▶ Tilslut SCART-kablet til ét af de to SCART-stik på LCD-fjernsynet.
- ▶ Tilslut den anden ende af SCART-kablet til videomaskinens SCART-udgang.

Tilslutning af en DVD-brænder

- ▶ Anvend et SCART-kabel til tilslutning af DVD-brænderen til ét af de to SCART-stik på LCD-fjernsynet.
- ▶ Tilslut den anden ende af SCART-kablet til DVD-brænderens SCART-udgang.
- ▶ Anvend et antennekabel til at forbinde LCD-fjernsynets antennestik med DVD-brænderens antenneudgang.
- ▶ Anvend et ekstra antennekabel til at forbinde DVD-brænderens antenneudgang med antennestikket i væggen.

Alternativ

- ▶ Hvis DVD-rekorderen har YUV-udgange (Y Pb Pr), kan det anbefales at slutte den til LCD-TV'ets komponentindgange Y-Pb-Pr med et komponentkabel (cinch-kabel grøn/blå/rød).

Vigtigt!

Brug udelukkende den medleverede YUV-adapter.

- ▶ For lydtransmissionen tilslutter du et stereo-RCA-kabel (rødt og hvidt stik) til AUDIO L-R-indgange.

Alternativ

- ▶ Såfremt din DVD-recorder har en HDMI-udgang, tilsluttes et HDMI-kabel (leveres ikke med) til LCD-tv'ets HDMI-indgang og det eksterne apparats HDMI-udgang.

Tilslutning af en modtager (SAT, DVB-T, deko-der, etc.)

1. Med et HDMI-kabel

- ▶ Såfremt receiveren råder over en HDMI-udgang, tilslutter du et HDMI-kabel (leveres ikke med). Et ekstra kabel til transmission af lyd er ikke nødvendigt.

2. Med et 3-polet video-RCA-kabel til komponenttilslutningerne

- ▶ Hvis det eksterne apparat har YUV-udgange (Y Pb Pr), kan det anbefales at slutte den til LCD-TV'ets komponentindgange **Y-Pb-Pr** med et komponentkabel (cinch-kabel grøn/blå/rød).

Vigtigt!

Brug udelukkende den medleverede YUV-adapter.

- ▶ Til overførsel af lyden tilsluttes et cinch/RCA-kabel rød-hvid til AUDIO L-R indgangene.

3. Med SCART-kabel

- ▶ Tilslut en satellitmodtager med et SCART-kabel til bøsningerne **SCART**.

4. Med audio-RCA-kabel og video-RCA

- ▶ Forbind et audio-RCA-kabel (rødt og hvidt stik) med LCD-TV'ets audio-indgange og det eksterne apparats audio-udgang.
- ▶ Forbind et video-RCA-kabel (gult stik) med LCD-TV'ets video-indgang og det eksterne apparats video-udgang.

Tilslut DVD-/Videorekorder og SAT-Receiver

Hvis du gerne vil tilslutte en DVD- og videorekorder og en SAT-receiver på samme tid, kan du bruge følgende tilslutningsform:

- ▶ Tilslut receiveren som beskrevet foroven.
- ▶ Forbind nu receiveren med et scart-kabel på DVD-rekorderens scart-udgang og en tilsvarende scart-indgang på receiveren.
- ▶ Forbind et antennekabel med LCD-tv'ets antennedåse og rekorderens antenne udgang.
- ▶ Forbind endnu et antennekabel med DVD-rekorderens antenne-indgang og dekoderens antenne-udgang.
- ▶ Tilslut SAT-receiveren til parabolantennens LNB.

Tilslutning af camcorder

Tilslut en camcorder med et stereo-cinch-kabel og en video-cinch.

- ▶ For at gengive en camcorders lyd og billede på dit LCD-TV, tilslut din camcorder til LCD-tv'ets audio-ind-stik og video-ind-stik.

Apparat med HDMI- eller DVI-udgang

HDMI („High Definition Multimedia Interface“) er inden for underholdningselektronikken det eneste interface, der samtidig overfører audio- og videodata digitalt. Det forarbejder alle i dag kendte billed- og lydformater, inklusive HDTV (High Definition Television), og kan således også gengive opløsningen 1080 i uden kvalitetstab.

Mange apparater fra underholdnings-elektronik sektoren, som f. eks. DVD-spillere, er nu til dags forsynet med HDMI- eller DVI-udgang.

Eksternt apparat med HDMI-udgang

- ▶ Sluk for begge apparater.
- ▶ Tilslut et HDMI-kabel (ikke medleveret) til en af de to HDMI-indgange på LCD-Tv'et og til HDMI-udgangen på det eksterne apparat.
- ▶ Efter du har tilsluttet HDMI-apparatet tænder du for LCD-TV'et
- ▶ Tænd derefter for det eksterne HDMI-gengivelses apparat.

Eksternt apparat med DVI-udgang

Hvis det eksterne apparat har en DVI-udgang, kan du også slutte den til HDMI-indgangen (HDMI er nedad kompatibel med DVI - „Digital Visual Interface“). Hertil har du brug for en HDMI-til-DVI-adapter.

Da DVI-udgangen ikke overfører lyd, tilslut desuden til overførsel af lyd et audio-kabel. Tag dertil et audio-cinch-kabel (rødt/hvid), som du slutter til komponentindgangen VGA AUDIO på apparatets bagside.

Tilslutning af PC

LCD-TV'et tilsluttes som en billedskærm eller ekstra monitor til din pc eller notebook. Billedet fra din pc eller notebook gengives på LCD-TV'et. Tilslut LCD-TV'et som følger:

- ▶ Sluk for begge apparater.
- ▶ Tilslut et VGA-kabel (billedskærmskabel; ikke medleveret) til VGA-indgangen på LCD-TV'et og til udgangen for videokortet på pc'en eller notebooken.
- ▶ Drej skrueerne på billedskærmskablet fast med fingrene, så stikket sidder godt fast inde i tilslutningen.
- ▶ Hvis du også vil gengive lyd, tilslut et audiokabel til VGA AUDIO-indgangen.
- ▶ Tænd først for LCD-TV'et.
- ▶ Tænd først derefter for notebooken.

Hvis du bruger LCD-TV som anden billedskærm til din pc, kan det i bestemte tilfælde være nødvendigt at tilpasse billedskærmsindstillingerne i dit styresystem. Flere informationer om, hvad du bør passe på ved brug af flere billedskærme, finder du i pc'ens eller notebookens brugsvejledning.

Fejlfinding

Fejl kan mange gange have banale årsager, men kan også somme tider være forårsaget af defekte komponenter. Vi vil her gerne give dig en lille guide til problemløsningen. Hvis de følgende foranstaltninger ikke hjælper, må du gerne ringe til os, så vi kan hjælpe dig videre.

Fejl	Løsning
Intet billede, ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller, om netkablet er korrekt tilsluttet til stikdåsen og til netadapteren.• Kontrollér, at der er indstillet på TV funktion.• Kontroller, om apparatets netkontakt på apparatets overside er slået til.
Intet billede. Intet billede fra AV.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér indstillingen af kontrast og lys.• Kontrollér, at alle tilslutninger af ekstraudstyr er foretaget korrekt.• Kontroller, om den korrekte AV-stilling er valgt.
Ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">• Se efter, om der er skruet ned for lydstyrken.• Se efter, om der er valgt mute.
Intet billede eller lyd, kun støj.	<ul style="list-style-type: none">• Dårlige modtageforhold. Se efter, om antennen er frakoblet.
Billedet er ikke klart.	<ul style="list-style-type: none">• Dårlige modtageforhold.• Se efter, om antennen er frakoblet.
Billedet er for lyst eller for mørkt.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér indstillingen af kontrast og lys.
Billedet er ikke skarpt.	<ul style="list-style-type: none">• Dårlige modtageforhold.• Se efter, om antennen er frakoblet.• Kontroller indstillingerne for billedskærpen og støjreduktionen i menuen billedindstillinger.
Et dobbelt eller tredobbelt billede gives.	<ul style="list-style-type: none">• Sørg for, at antennen er korrekt rettet ind.• Der kan være refleksioner fra høje omgivelser eller høje huse.
Prikker på billedet.	<ul style="list-style-type: none">• Der er muligvis interferens fra biler, tog, ledninger, neonlys, etc.• Der kan være forstyrrelser mellem antennekablet og netledningen. Prøv at skabe større afstand mellem dem.

Der fremkommer striber på skærmen eller farverne blegner.	<ul style="list-style-type: none">• Er der interferens fra et andet apparat?• Overføringsantenner fra radiostationer eller antenner fra radioamatører og mobiltelefoner kan også være skyld i interferenser.• Brug apparatet så langt væk som muligt fra apparatet, der muligvis forårsager interferensen.
Betjeningsknapperne på apparatet fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Børnespærningen er muligvis aktiveret.
Fjernbetjeningen virker ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller, om batterierne i fjernbetjeningen er funktionsklare og korrekt placeret.• Sørg for, at sensormodtageren ikke rammes af kraftig lyskilde.• Sluk for apparatet ved at afbryde hovedkontakten på bagsiden af apparatet og tænd apparatet igen.

Har du brug for yderligere hjælp?

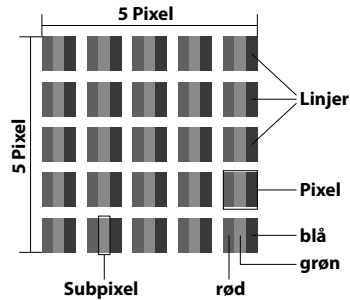
Hvis forslagene i de forrige afsnit ikke har hjulpet til løsning af problemet, bedes du kontakte os. Det vil være en stor hjælp, hvis du kan give os følgende oplysninger:

- Hvilke ekstra apparater anvendes?
- Hvilke meldinger fremkommer på skærmen?
- Ved hvilken betjeningsfunktion er problemet opstået?
- Hvis du har tilsluttet en PC til apparatet:
 - Ved hvilket anvendelsestrin startede problemet?
 - Hvordan ser din computerkonfiguration ud?
 - Hvilken software anvendte du da fejlen opstod?
- Hvilke skridt har du allerede taget for at løse problemet?
- Hvis du allerede har fået et kundenummer, bedes du oplyse det.

Pixelfejl i LCD-skærme

Til trods for den mest moderne produktionsmetode kan der i sjældne tilfælde opstå udfald af enkelte eller flere lyspunkter på grund af den meget komplekse teknologi.

Ved Aktiv Matrix TFT'er med en opløsning på **1920 x 1080** Pixels, som er sammensat af tre sub-pixels (rød, grøn, blå), anvendes i alt ca. **6,2** mil. styretransistorer. På grund af dette meget høje antal transistorer og den dermed forbundne yderst komplicerede produktionsproces kan der nu og da opstå udfald eller forkert styring af pixels hhv. sub-pixels.



Pixelfejl-klasse	Fejltype 1 konstant lysende pixel	Fejltype 2 konstant sort pixel	Fejltype 3 defekt subpixel	
			lysende	sort
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

$n^* = 1,5$

Det tilladte antal fejl af ovennævnte typer i hver fejlklasse skal ses i forhold til en million pixel og skal omregnes svarende til displayets fysiske opløsning.

Rengøring

LCD-tv'ets levetid kan forlænges ved følgende foranstaltninger:

Obs!

Træk altid netstikket og alle forbindelsesledninger ud inden rengøring af apparatet.

- Der sidder beskyttelsesfilm på højglanspoleringen for at beskytte tv'et mod ridser. Fjern filmen, når du har placeret tv'et korrekt.
- Hvis højglanspoleringen bliver snavset, skal du først tørre støvet af. Tør derefter forsigtigt af med en rengøringsklud. Hvis du ikke tørrer støvet af først eller tørrer højglanspoleringen af for voldsomt, kan højglanspoleringen blive ridset.
- Anvend ingen opløsningsmidler, ætsende eller gasformede rengøringsmidler.
- Rengør monitoren med en blød, fnugfri klud.
- Pas på, at der ikke bliver vanddråber siddende på monitoren. Vand kan forårsage varige farveændringer.
- Skærmen må ikke udsættes for stærkt sollys eller ultraviolet stråling.
- Apparatet må kun transporteres i originalemballagen, hvorfor den bør opbevares godt.
- Gem venligst emballagen godt og brug udelukkende den til transport af LCD-TV'et.

Obs!

Der er ingen dele inden for skærmens kabinet som kræver service eller rengøring.

Bortskafning

Emballage



Emballage og indpakningshjælpemidler, der ikke skal bruges mere, kan genbruges og skal derfor principielt bortskaffes til genbrug.

Apparat



Når apparatet er nået til slutningen af dets levetid, må du under ingen omstændigheder smide det ud som almindeligt husholdningsaffald. Undersøg mulighederne for en miljømæssig korrekt bortskaffelse.

Batterier



Brugte batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet! Batterier skal afleveres i opstillede containere til brugte batterier.

Tekniske Specifikationer/Produktdataark

MEDION®

LCD-TV

Apparatbetegnelse:	P15091 (MD 30348)
Indgangsspænding:	220-240 V ~ 50 Hz
Skærmstørrelse:	80 cm (31,5"); 16:9-Display
Indgangsstrøm:	maks. 100 Watt
Strømforbrug standby:	< 0,5 W
Fysisk opløsning:	1920 x 1080 pixel
Tv-system:	PAL, SECAM, B/G, D/K, K', I/I, L/L'
Kanaler:	VHF (Band I/III) UHF (BAND IV/V) HYPERBAND KABEL-TV (S1-S20)/(S21-S41) DVB-T (free to air) HD DVB-C
Audio:	Stereo / Nicam
Programpladser:	199 (ATV), 400 (DTV)
Antenneindgang:	75 Ohm
Tilslutninger:	Antenne (analog og digital) CI+ - Slot 2 x USB
Video:	4 x HDMI In med HDCP-afkodning, 1 x SCART, 1 x VGA (15-ben D-Sub), 1 x Composite Video In (cinch) 1 x Component In (YUV, 3,5 mm jackstik)
Audio:	Stereoaudio In til Composite Video/ YUV (cinch), PC Audio In (3,5 mm jackstik), Hovedtelefonindgang (3,5 mm jackstik) Digital Audio Out (SPDIF, coaxial)
Understøttede formater	Foto (max. 2000 filer) JPG, PNG Musik (max. 2000 filer) MP3, WMA Film (max. 2000 filer) MPEG 1/2/4 MKV MPEG4 Xvid kompa- tibel
Tilladt omgivelsestemperatur:	Tekst (max. 2000 filer) TXT +5° C - +35° C

Tilladt relativ luftfugtighed:	20 % - 85 %
Mål uden fod (B x H x D)	ca. 780 x 498 x 50 mm
Mål med fod(B x H x D)	ca. 780 x 546 x 205 mm
Vægt uden fod	ca. 10,4 kg
Vægt med fod	ca. 10,8 kg
Vægmontering:	Vesa-standard, hulafstand 200 x 100 mm**

Fjernbetjening

Overførselsform:	Infrarød
LED-klasse:	1
Batteritype:	2 x 1,5V AAA R03/LR03



Bemærk venligst:

Hvis det pga. uforudsete betjeningskombinationer, fejlagtig dataudskiftning eller elektrostatisk udladning (Electro Static Discharge) skulle ske, at LCD-TV'et ikke længere kan betjenes, **træk stikket ud og start efterfølgende apparatet op igen.**

** Vægholder medfølger ikke. Ved monteringen skal du sørge for, at skrueerne ikke er større end M4 x16 mm.



ENERG
енергия · ενεργεια

Y IJA
IE IA

MEDION® P15091 (MD 30348)



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ENERGEIA · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIE
ENERGI

86
Watt

126
kWh/annum

80
cm



31,5
inch

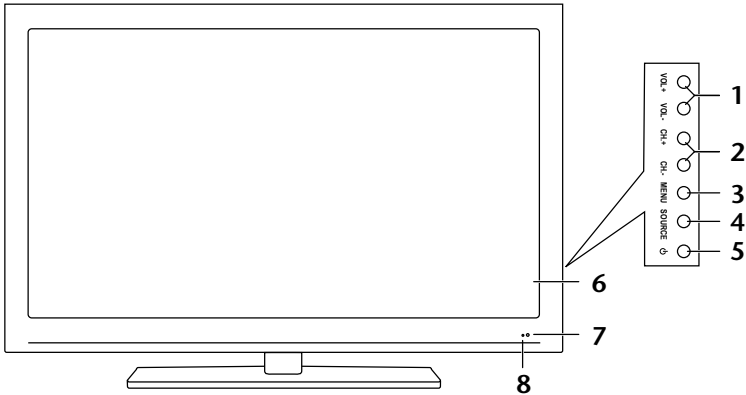
2010/1062 - 2011

DE
FR
ES
DK
NL

Overzicht van het apparaat

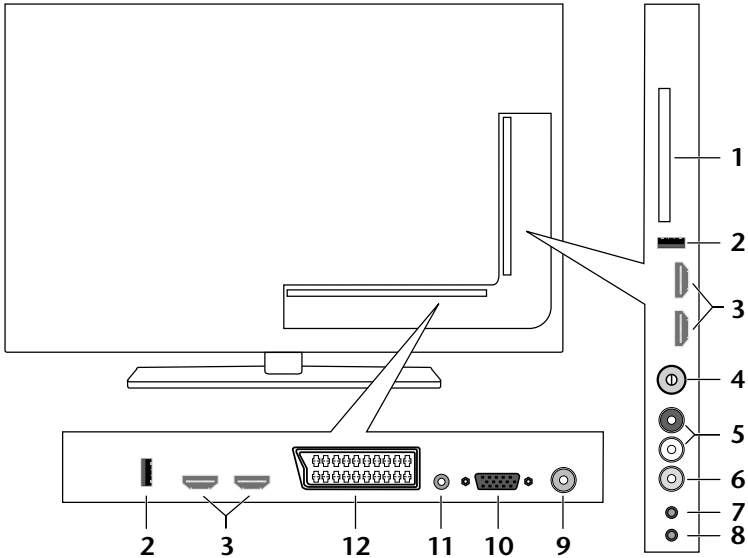
LCD-TV


Voorkant en bedieningselementen



- 1) **+ / VOL -**: het volume instellen of in het menu naar rechts/ links navigeren
- 2) **CH + / CH -**: een zender selecteren of in het menu naar boven/beneden navigeren
- 3) **MENU**: het beeldschermmenu weergeven om apparaatinstellingen te bepalen
- 4) **SOURCE**: Invoerbron wijzigen
- 5) **⏻**: standby-schakelaar; het apparaat inschakelen of in de standby-modus zetten
- 6) **LCD-beeldscherm**
- 7) **Infraroodsensor**: ontvanger van de infraroodsignalen van de afstandsbediening.
- 8) **Aan/uit-indicator**:
 - brandt oranje als het apparaat zich in de standby-modus bevindt.
 - Brandt groen als het apparaat is ingeschakeld.

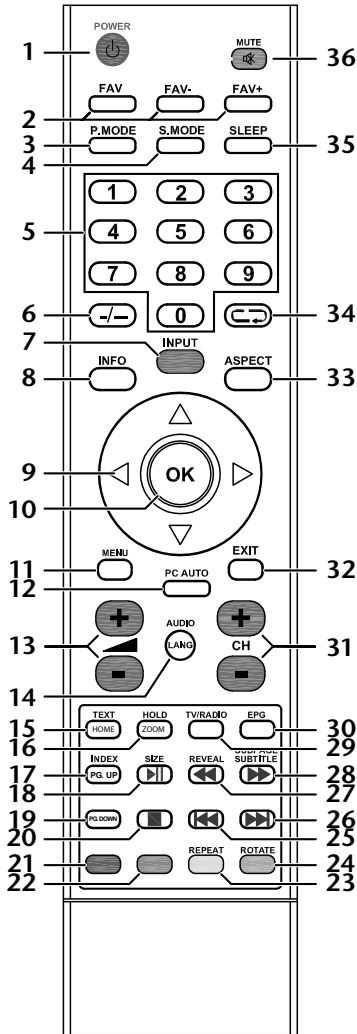
Achterkant









- | | | |
|-----|---|---|
| 1) | COMMON INTERFACE (CI+) : | Sleuf voor pay-tv-kaarten |
| 2) | USB : | USB-aansluiting voor mediaweergave |
| 3) | HDMI 1-4 : | HDMI-aansluiting voor apparaten met een HDMI-uitgang |
| 4) | RF : | om de antenne aan te sluiten |
| 5) | AUDIO L R : | Audio-ingangen (rood/wit) voor de video-ingangen AV of Y/Pb/Pr |
| 6) | AV : | VIDEO-ingang (geel) |
| 7) | Y Pb Pr IN : | 3,5 mm componentingang voor de aansluiting van apparaten met een componentuitgang |
| 8) |  jackplug aan te sluiten | Om een hoofdtelefoon met een 3,5 mm sluiten |
| 9) | SPDIF COAX. OUT : | Digitale audio-uitgang (coax) |
| 10) | VGA : | VGA-aansluiting om een PC aan te sluiten |
| 11) | VGA AUDIO : | Audio-ingang voor PC's |
| 12) | SCART : | SCART-poort |

Afstandsbediening

DE
FR
ES
DK
NL



1		POWER, het apparaat inschakelen of in de standby-modus zetten
2	FAV FAV- FAV+	Favorietenlijst weergeven, zie pag. 19. Vorige zender in de favorietenlijst Volgende zender in de favorietenlijst
3	P.MODE	Beeldmodus selecteren, zie pag. 18 en pag. 29.
4	S.MODE	Geluidsmodus selecteren, zie pag. 18 en pag. 30.
5	Cijfertoetsen	TV: zenders selecteren, Teletekst: paginaselectie.
6	-/--	Geen functie
7	INPUT	Ingangssignaal van aangesloten apparaten selecteren
8	INFO	Instellingen van de huidige TV-zender weergeven.
9	Pijltoetsen	 In het menu naar boven navigeren. Teletekst: vorige pagina selecteren.
		 In het menu naar beneden navigeren. Teletekst: vorige pagina selecteren.
		 In het menu naar links navigeren. Teletekst: onderkant weergeven.
		 In het menu naar rechts navigeren. Teletekst: onderkant weergeven.
10	OK	In de TV-modus: dient in bepaalde menu's om uw keuze te bevestigen. Wordt ook gebruikt als ENTER
11	MENU	OSD-menu weergeven en sluiten
12	PC AUTO	Automatische aanpassing in de VGA-modus
13		Volume hoger (+) of lager (-) instellen.
14	AUDIO LANG	TV: geluidsnorm analoge TV instellen DVD: taal selecteren in de DVD-modus
15	TEXT HOME	Teletekst in- en uitschakelen Mediamodus: Terug naar hoofdmap
16	HOLD ZOOM	Teletekst: stoppen met bladeren Mediamodus: Beeldvergroting

17	INDEX PG. UP	Teletekst: startpagina weergeven Mediamodus: Pagina's doorbladeren
18	SIZE ▶	Teletekst: pagina vergroten Mediamodus: Play-toets – afspelen starten / Pauze-toets: afspelen onderbreken.
19	PG. DOWN	Mediamodus: Pagina's doorbladeren
20	■	Mediamodus: STOP-toets, afspelen / opname beëindigen
21	Rode toets	Gekleurde toets voor het gebruik in teletekst.
22	Groene toets	Gekleurde toets voor het gebruik in teletekst.
23	Gele toets REPEAT	Gekleurde toets voor het gebruik in teletekst. Mediamodus: afspeelmodus instellen
24	Blaauwe toets ROTATE	Gekleurde toets voor het gebruik in teletekst. Mediamodus: Beeld draaien
25	◀	Mediamodus: vorige titel/vorig hoofdstuk
26	▶	Mediamodus: volgende titel/volgend hoofdstuk
27	REVEAL ◀	Teletekst: verborgen tekst weergeven Mediamodus: snel terugspoelen
28	SUBPAGE SUBTITLE ▶	Teletekst: subpagina weergeven Mediamodus: snel vooruitspoelen
29	TV/RADIO	DVB-T: tussen TV- en radiostations omschakelen
30	EPG	DVB-T: programmagids voor TV- en radioprogramma's (afhankelijk van zendstations), zie pag. 33.
31	CH+/-	Zendertoetsen
32	EXIT	Menu verlaten
33	ASPECT	Beeldformaat wijzigen, zie pag. 18 en pag. 33
34	↶	Vorige zender instellen
35	SLEEP	Automatische uitzetfunctie
36	🔇 MUTE	Geluid uitschakelen

Inhoud

Overzicht van het apparaat	1
LCD-TV	1
Voorkant en bedieningselementen	1
Achterkant	2
Afstandsbediening	3
Normaal gebruik.....	9
Full HD.....	9
Inhoud verpakking.....	9
Veiligheidsadviezen	10
Veiligheid	10
Plaats van opstelling	11
Reparaties	11
Omgevingsomstandigheden.....	12
Voeding	12
Omgaan met batterijen.....	13
Normen/elektromagnetische compatibiliteit	14
Ingebruikname	14
Uitpakken.....	14
Montage	14
Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	15
Antenne aansluiten	15
Stroomkabel aansluiten	15
LCD-TV in- en uitschakelen	15
Nadat u het apparaat voor het eerst hebt ingeschakeld	16
Zendersselectie.....	17
Geluidsinstellingen	18
Beeldinstellingen	18
Informatie laten weergeven.....	19
Favorietenlijst weergeven	19
Extern apparaat selecteren	19
De mediamodus	20
Richtlijnen betreffende het gebruik van USB-apparaten	20
Van de TV-modus naar de DVD-modus overschakelen	20
Media menusysteem	20
Teletekst	21
De bediening van de teletekst.....	21
Teletekstpagina's selecteren	21
Gekleurde toetsen.....	21
SUBPAGE.....	21
Handige teleteksteigenschappen.....	22
INDEX	22
HOLD.....	22

REVEAL.....	22
SIZE	22
Het OSD-menu	23
Navigeren in menu	23
U hebt de keuze uit onderstaande hoofdmenu's	23
Menusysteem	24
Menu KANAAL	24
Videorecorder handmatig opslaan	27
Menu BEELD	28
Menu GELUID	29
Menu TIJD.....	30
Menu BLOKKEREN	31
Menu SETUP	32
EPG – PROGRAMMAGIDS	33
Hoofdtelefoon.....	34
Digitale versterker via coax-aansluiting	34
DVD-speler aansluiten	34
1. Met een SCART-kabel	34
2. Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel	34
3. Met een component-kabel (3xCinch)	35
4. Met een HDMI-kabel	35
Videorecorder aansluiten	35
DVD-recorder aansluiten	35
Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder enz.) aansluiten	36
1. Via SCART-kabel aansluiten	36
2. Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel	36
3. Met een component-kabel (3xCinch).....	36
4. Met een HDMI-kabel	37
Camcorder aansluiten	37
Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel	37
Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang aansluiten	37
Extern apparaat met HDMI-uitgang	37
Extern apparaat met DVI-uitgang aansluiten	38
PC aansluiten	38
Problemen oplossen	38
Hebt u nog verdere ondersteuning nodig?.....	40
Pixelfouten bij LCD-TV's	41
Reinigen.....	42
Verwijdering als afval.....	43
Verpakking.....	43
Apparaat.....	43
Batterijen	43
Technische gegevens/Productinformatieblad	44

Copyright © 2012

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten voorbehouden. Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of elke andere vorm zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij het bedrijf Medion®.

Technische en optische wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

Dit product bevat technologie voor auteursrechtelijke bescherming die beveiligd wordt door Amerikaanse patenten en andere rechten voor intellectuele eigendom. Het gebruik van deze technologie voor auteursrechtelijke bescherming moet door Macrovision worden geautoriseerd en is bedoeld voor thuisgebruik en een aantal andere manieren van weergave, tenzij anders geautoriseerd door Macrovision. Reverse engineering of demontage is verboden.

Instructies bij deze handleiding



Lees deze handleiding nauwkeurig door en volg alle aangegeven instructies. Zo bent u verzekerd van een betrouwbare bediening en een lange levensduur van uw LCD-TV. Houd deze handleiding steeds binnen handbereik in de buurt van uw LCD-TV. Bewaar de bedieningshandleiding goed zodat u deze bij het verkopen van de LCD-TV kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

Normaal gebruik

- Dit toestel dient voor het ontvangen en weergeven van televisieprogramma's. De verschillende aansluitmogelijkheden maken een uitbreiding van de ontvangst- en weergavebronnen (receiver, DVD-speler, DVD-recorder, videorecorder, pc, enz.) mogelijk.
- Dit toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge binnenruimten.
- Dit toestel is niet geschikt als datascherm voor kantoorgebruik.
- Dit toestel is bedoeld voor privé-gebruik en niet voor toepassing in de zware industrie. Het gebruik onder extreme omgevingsomstandigheden kan tot beschadiging van uw toestel leiden.

Full HD

Uw LCD-TV is voorzien van de functie „Full HD“. Dit betekent dat uw televisietoestel in principe beelden met een hoge definitie (HDTV) kan weergeven.

Hiervoor dient een HDTV-sigitaal van een externe set-top-box (HD-STB) naar de LCD-TV te worden gezonden.



Inhoud verpakking

Controleer de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na de aanschaf op de hoogte van eventuele ontbrekende onderdelen.

LET OP!

Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Gevaar voor verstikking!

De verpakking bevat de onderstaande onderdelen:

- LCD-TV
- Afstandsbediening incl. 2 batterijen van type R03 (AAA) 1,5V
- Component adapter
- Voet
- Antennekabel
- Documentatie

Veiligheidsadviezen

Veiligheid

- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (en kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden en door onbevoegden, tenzij ze door iemand worden bijgestaan die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen de nodige richtlijnen heeft bezorgd betreffende het gebruik van het apparaat.
- Houd het verpakkingsmateriaal, zoals bijv. folie, uit de buurt van kinderen. Bij onjuist gebruik kan verstikkingsgevaar bestaan.
- Open nooit de behuizing van de LCD-TV (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!
- Stop geen voorwerpen via de sleuven en openingen in de LCD-TV (gevaar voor elektrische schokken, kortsluiting en brand)!
- De sleuven en openingen van de LCD-TV dienen voor de ventilatie. Dek deze openingen niet af (gevaar voor oververhitting of brand)!
- Oefen geen druk uit op het display. Het beeldscherm kan anders breken.
- De afstandsbediening is uitgerust met een infrarood-diode van klasse 1M. Kijk niet in de LED met behulp van optische instrumenten!
- Let op! Bij gebroken beeldscherm bestaat kans op verwonding. Trek beschermende handschoenen aan, pak de gebarsten delen in en neem contact op met de Medion hotline. Was vervolgens uw handen met zeep aangezien niet kan worden uitgesloten dat chemicaliën vrijkomen.
- Raak het scherm niet met uw vingers of met scherpe voorwerpen aan om beschadigingen te voorkomen.
- Wend u tot de klantenservice indien:
 - het netsnoer geschroeid of beschadigd is
 - vloeistof in het toestel is binnengedrongen
 - het toestel niet naar behoren werkt
 - het toestel gevallen of de behuizing beschadigd is

Plaats van opstelling

- Nieuwe toestellen geven gedurende de eerste gebruiksuren soms een typische, onvermijdelijke maar volledig ongevaarlijke geur af, die na verloop van tijd steeds minder wordt. Teneinde de geurvorming zoveel mogelijk te beperken, adviseren wij u de ruimte regelmatig te luchten. Wij hebben bij de ontwikkeling van dit product ervoor gezorgd dat wij duidelijk binnen de geldende grenswaarden zijn gebleven.
- Houd uw LCD-TV en alle aangesloten apparaten uit de buurt van vocht en voorkom stofvorming, hitte en directe straling van de zon. Als deze instructies worden genegeerd, kan dit tot storingen of tot beschadiging van de LCD-TV leiden.
- Gebruik het toestel niet in de buitenlucht, aangezien invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw, enz. schade kunnen toebrengen aan het toestel.
- Bescherm het apparaat tegen waterdruppels en waternevel. Plaats geen voorwerpen die zijn gevuld met vloeistof (vazen of iets dergelijks) op het toestel. Het voorwerp kan omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid nadelig kan beïnvloeden.
- **OPGELET!** Voorkom brand: plaats kaarsen en andere brandende voorwerpen nooit in de nabijheid van dit apparaat.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte in de wandkast. Houd een afstand van minimaal 10 cm rondom het toestel aan voor voldoende ventilatie.
- Plaats alle onderdelen op een stabiele, effen en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de LCD-TV om valt.
- Vermijd verblindingseffecten, weerspiegelingen en te sterke contrasten tussen licht en donker om uw ogen te sparen.
- De optimale kijkafstand bedraagt 5 maal de beeldschermdiagonaal.

Reparaties

- Laat de reparatie van uw LCD-TV uitsluitend over aan gekwalificeerd vakpersoneel.
- Indien een reparatie is vereist, neemt u uitsluitend contact op met de Medion hotline.
- Vergewis u ervan dat u enkel de door de fabrikant aangeboden reserveonderdelen gebruikt. Gebruik van ongeschikte reserveonderdelen kan het apparaat beschadigen.

Omgevingsomstandigheden

- Het toestel kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van +5 °C tot +40 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 20 % - 85 % (zonder condensvorming).
- In uitgeschakelde toestand kan de LCD-TV worden opgeslagen bij een temperatuur tussen -20 °C en +60 °C.
- Zorg voor een afstand van minimaal één meter tussen het toestel en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestel, luidsprekerboxen, mobiele telefoon, enz.) om functiestoringen te vermijden.
- Wacht nadat u de LCD-TV hebt vervoerd zo lang met de ingebruikname tot het toestel de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.
- Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vochtvorming optreden binnen in de LCD-TV, die een elektrische kortsluiting kan veroorzaken.
- Trek tijdens een onweer of als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt de stekker uit het stopcontact en de antennekabel uit de antenne-aansluiting.

Voeding



Let op

Onderbreek de stroomvoorziening van uw LCD-TV of schakel alle spanning uit door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.

- Sluit de LCD-TV alleen aan op een geaard stopcontact met 220-240 V ~ 50 Hz. Als u niet zeker bent van de voedingsbron op de plaats van installatie, raadpleegt u het energiebedrijf.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van de LCD-TV bevinden en moet gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Onderbreek de stroomvoorziening van uw beeldscherm door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.
- Wij adviseren u, omwille van de extra veiligheid, gebruik te maken van een overspanningsbeveiliging, zodat uw LCD-TV beschermd is tegen beschadiging door spanningspieken of blikseminslag op het stroomnet.
- Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Plaats geen voorwerpen op de kabels omdat deze anders beschadigd kunnen raken.

Omgaan met batterijen

Batterijen kunnen brandbare stoffen bevatten. Bij onoordeelkundige behandeling kunnen batterijen leeglopen, sterk verhit raken, ontbranden of zelfs exploderen, hetgeen tot persoonlijk letsel of schade aan uw toestel kan leiden.

Houd u beslist aan de volgende adviezen:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.
- Bij inslikken van batterijen moet onmiddellijk contact worden opgenomen met de huisarts.
- Laad nooit batterijen op (tenzij dit uitdrukkelijk staat aangegeven).
- Ontlaad de batterijen nooit door een hoge vermogensafgave.
- Sluit de batterijen nooit kort.
- Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige hitte door zonlicht, vuur of dergelijke!
- Demonteer of vervorm de batterijen niet.
- U kunt gewond raken aan handen of vingers of batterijvloeistof kan in contact komen met ogen of huid. Als dit gebeurt, spoelt u de desbetreffende plekken schoon met ruime hoeveelheden schoon water en stel onmiddellijk uw huisarts in kennis.
- Vermijd krachtige stoten en schokken.
- Draai nooit de polariteit om.
- Let erop dat de plus- (+) en minpool (-) juist zijn geplaatst om kortsluiting te vermijden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar.
- Dit kan storingen in het toestel veroorzaken. Bovendien zou de zwakkere batterij te sterk worden ontladen.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het toestel.
- Haal de batterijen uit het toestel als u dit langere tijd niet gebruikt.
- Vervang alle lege batterijen in een toestel tegelijk door nieuwe batterijen van hetzelfde type.
- isoleer de contactpunten van de batterijen met een stuk plakband als u batterijen wilt opslaan of afvoeren.

Normen/elektromagnetische compatibiliteit

De LCD-TV voldoet aan de vereisten voor elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

Het apparaat voldoet aan de eisen van EMV-richtlijn 2004/108/EG alsook de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG.

Dit toestel voldoet aan de basisvereisten en de relevante regelingen van de eco-design richtlijn 2009/125/EG (decreet 1275/2008).

Ingebruikname

Opgelet!

Lees zorgvuldig het hoofdstuk „Veiligheidsadviezen“ op pagina 10 voordat u het toestel in gebruik neemt.

Uitpakken

- Kies een geschikte plaats om het apparaat op te stellen.
- Open de doos heel voorzichtig om te voorkomen dat het toestel beschadigd raakt. Dit kan gebeuren als een mes met lang lemmeet wordt gebruikt om de doos te openen.
- In de verpakking bevinden zich verschillende kleine onderdelen (batterijen, schroeven, enz.). Houd deze uit de buurt van kinderen. Er is sprake van inslikkingsgevaar.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om het televisietoestel te transporteren.

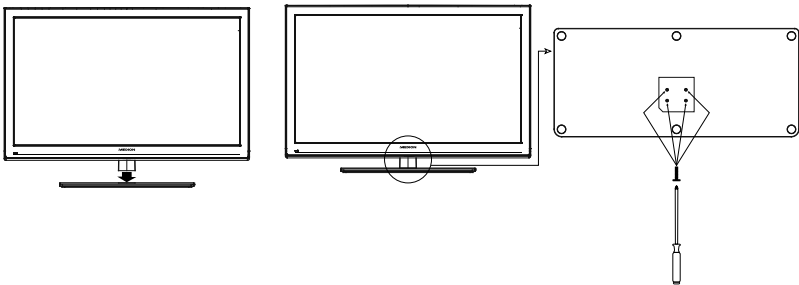


LET OP!

Laat kleine kinderen niet met folie spelen. Gevaar voor verstikking!

Montage

Bevestig de voet zoals op de tekening afgebeeld met de daarvoor bedoelde schroeven. Voer deze stap uit voor de aansluiting van de LCD-TV.



Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- ▶ Verwijder het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- ▶ Plaats twee batterijen van het type R03 (AAA) 1,5V in het batterijvak van de afstandsbediening. Let bij het plaatsen op de polariteit van de batterijen (aangegeven in het batterijvak).
- ▶ Sluit het batterijvak.

LET OP!

Haal de batterijen uit de afstandsbediening als het toestel langere tijd niet wordt gebruikt. De afstandsbediening zou anders beschadigd kunnen raken door lekkende batterijen.

Antenne aansluiten

De TV ondersteunt verschillende antennesignalen.

Gebruik hiervoor de aansluiting RF.

U kunt de volgende beeldsignalen ontvangen:

- via een analoge huisantenne of
- via een DVB-T*-antenne of
- via een DVB-C*-aansluiting

Sluit een antennekabel van de huisantenne, de DVB-T-antenne of de DVB-C-aansluiting aan op de antenneaansluiting van de lcd-tv.



Belangrijk!

Om vergrendelde zenders / betaalzenders te kunnen ontvangen, is een desbetreffende kaart vereist. Plaats daarvoor een CAM-module (verkrijgbaar in gespecialiseerde handelszaken) in de daarvoor voorziene sleuf aan de linkerkant van het apparaat (Common Interface). Plaats vervolgens de kaart van uw provider in de CAM-module.

Stroomkabel aansluiten


- ▶ Sluit de stekker aan op een goed bereikbaar stopcontact 220-240 V ~ 50 Hz. Het apparaat bevindt zich nu in de stand-bymodus en het controlelampje aan de voorkant brandt oranje.

LCD-TV in- en uitschakelen

- ▶ Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de toets  op de afstandsbediening of op  aan de rechterkant van het apparaat. Het contro-

* Deze dienst moet beschikbaar zijn in uw regio.

lelampje aan de voorkant brandt groen.

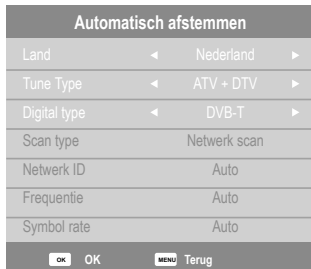
- ▶ Met de toets  zet u het apparaat opnieuw in de stand-bymodus. Bij deze modus wordt nog steeds stroom verbruikt.
- ▶ Met de stroomschakelaar schakelt u het apparaat volledig uit.

Nadat u het apparaat voor het eerst hebt ingeschakeld

Als u het apparaat voor het eerst inschakelt, wordt u door de **Eerste installatie** geleid. Deze installatie kan te allen tijde via het menu **SETUP > Eerste installatie** worden gestart en nogmaals worden uitgevoerd. Zie ook pagina 33.



- ▶ Selecteer met de pijltjestoetsen de OSD-taal.
- ▶ Selecteer met de pijltjestoetsen de optie automatische afstemming en druk op **OK**. U hebt de keuze uit verschillende instelmogelijkheden:



Menuoptie	Instellingen
Land	Selecteer met de pijltjestoetsen het gewenste land. De landinstelling is van invloed op de volgorde waarin de zenders worden opgeslagen.
Tune Type	DTV + ATV (zoeken naar digitale en analoge tv-kanalen); DTV (zoeken naar digitale tv-kanalen); ATV (zoeken naar analoge tv-kanalen).

Digital type	Stel hier in of het digitale antennesignaal via een antenne (DVB-T) of via de kabel (DVB-C) wordt doorgestuurd. Afhankelijk van de doorgevoerde instelling wordt gezocht naar digitale TV-kanalen.
Scan type	Zoekmodus instellen. Deze optie is enkel beschikbaar bij het zoeken naar DVB-C kanalen.
Netwerk ID	Netwerk-ID instellen. Deze optie is enkel beschikbaar bij het zoeken naar DVB-C kanalen.
Frequentie	Frequentie instellen. Deze optie is enkel beschikbaar bij het zoeken naar DVB-C kanalen in de Netwerk scan modus.
Symbol rate	Symbolnelheid instellen. Deze optie is enkel beschikbaar bij het zoeken naar DVB-C kanalen.

- ▶ Nadat u alle instellingen hebt doorgevoerd, drukt u op **OK**. Er wordt gezocht naar kanalen.



Er wordt naar de verschillende zenders gezocht. Wacht tot de automatische zenderafstemming is beëindigd. Via de knop **MENU** kunt u de zenderafstemming voortijdig beëindigen.

Tip

Vergeet niet om een DVB-T-antenne aan te sluiten als u naar digitale zenders wenst te zoeken.

Zendersselectie

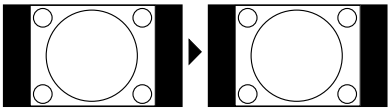
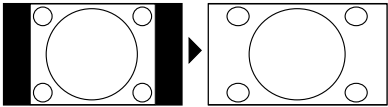
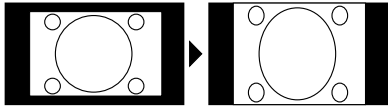
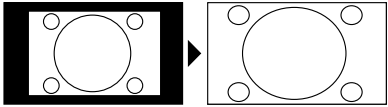
- U kunt een zender selecteren door op een van de toetsen **CH+/-** (op het toestel of op de afstandsbediening) te drukken of door de zender rechtstreeks via een **cijfertoets** te selecteren. Indien het zendernummer uit twee of drie cijfers bestaat, voert u de cijfers direct na elkaar in.
- Met de toets **CD** selecteert u de als laatste weergegeven zender.

Geluidsinstellingen

- Met de volumetoetsen **—** **▲** **+** op de afstandsbediening of op het toestel zet u het geluid harder of zachter.
- U kunt het geluid helemaal uitschakelen en opnieuw inschakelen met de toets **⊗** (Geluid uitschakelen).
- Met de toets **AUDIO** maakt u een keuze tussen mono- en stereoweergave, Dual I en Dual II. Dual I en Dual II kunnen alleen worden weergegeven als de huidige uitzending de DUAL-modus ondersteunt (bijv. bij tweetalige uitzendingen).
- Met de toets **S.MODE** maakt u een keuze uit de geluidsmodi **Standaard, Muziek, Cinema, Sport, Persoonlijk**. De instelling **Persoonlijk** wordt in het menu **GELUID > Geluidsmodus** gedefinieerd.

Beeldinstellingen

- ▶ Met de toets **P.MODE** maakt u een keuze uit de beeldmodi **Dynamisch, Standaard, Mild, Persoonlijk**. De instelling **Persoonlijk** wordt in het menu **BEELD > Beeldmodus** gedefinieerd.
- ▶ Afhankelijk van het programma worden beelden in het formaat 4:3 of 16:9 uitgezonden. Met de toets **ASPECT** kunt u het beeldformaat aanpassen:

Auto Le format diffusé est réglé automatiquement sur le signal d'entrée.	
4:3 Voor de onvervormde weergave van het beeld in 4:3-formaat.	
16:9 Voor de onvervormde weergave van het beeld in 16:9-formaat.	
Zoom 1 Het beeld wordt bovenaan en onderaan het scherm ,gerekt'.	
Zoom 2 De zoomfunctie van Zoom1 gaat hier nog een stap verder. Het beeld wordt ook aan de linker- en rechterkant ,gerekt'.	

De instelling van de beeldformaten kan ook in het menu **SETUP > Verhouding** worden gewijzigd.

Opgelet

Afhankelijk van de ingestelde beeldmodus zijn niet alle beeldformaten beschikbaar.

Informatie laten weergeven

- ▶ Druk op de toets **INFO** om informatie over de actuele zender weer te geven.
- ▶ Dezelfde informatie ontvangt u bij het omschakelen naar een andere zender.

Favorietenlijst weergeven

In het menu **KANAAL > Programma bewerken** kunt u afzonderlijke zenders toevoegen aan een favorietenlijst (zie pagina 24).

- ▶ Druk op de toets **FAV** om enkel de zenders uit de favorietenlijst weer te geven.
- ▶ Selecteer met de pijltjestoetsen **▲ ▼** of met de knoppen **FAV - / FAV +** een zender.

Extern apparaat selecteren

- ▶ Met behulp van de toets **SOURCE** selecteert u de ingangen van de aangesloten apparaten.

ATV	tv-modus (analoog antennesignaal)
DTV	tv-modus (digitaal antennesignaal)
Media	apparaat op de USB-aansluiting
AV	apparaat op de AV-ingang
PC	apparaat op PC-ingang
Component	apparaat op Component video- en audio-ingangen
SCART	apparaat op SCART-aansluiting
HDMI1	HDMI-ingang 1
HDMI2	HDMI-ingang 2
HDMI3	HDMI-ingang 3
HDMI4	HDMI-ingang 4
- ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen **▲ ▼** gaat u naar de gewenste bron.
- ▶ Bevestig uw keuze via de toets **OK**.

De mediamodus

De USB-aansluiting wordt aangestuurd via de mediamodus.

Richtlijnen betreffende het gebruik van USB-apparaten

- In sommige gevallen zijn bepaalde USB-apparaten (MP3-spelers, externe harde schijven) niet compatibel met deze LCD-tv.
- Sluit het USB-apparaat direct aan. Gebruik geen aparte kabel aangezien hierdoor compatibiliteitsproblemen kunnen optreden.
- Verwijder het USB-apparaat niet tijdens de weergave van een bestand.
- Het is gevaarlijk om USB-apparaten snel te plaatsen en te verwijderen. Het is vooral af te raden om het USB-apparaat snel meermaals na elkaar te plaatsen en te verwijderen. Dit kan schade veroorzaken aan het USB-apparaat en in het bijzonder aan de LCD-tv zelf.

Van de TV-modus naar de DVD-modus overschakelen

- ▶ Met de toets **INPUT** opent u de keuzelijst met bronnen.
- ▶ Via de pijltjestoetsen **▲ ▼** gaat u naar **Media**.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **OK**.
- ▶ Als u wilt terugkeren naar de TV-modus, herhaalt u deze stappen en selecteert u in plaats van **Media** de optie **ATV** of **DTV**.

Media menusysteem

Zodra u een USB-informatiedrager op het televisietoestel hebt aangesloten en de bron op Media hebt ingesteld, kunt u een keuze maken uit de 4 volgende media:

- **FOTO** – om fotobestanden weer te geven
- **MUZIEK** – om muziekbestanden weer te geven
- **FILM** – om films weer te geven
- **TEKST** – om teksten weer te geven (*.txt)

Naargelang de geselecteerde optie staan verschillende functies ter beschikking. Deze functies worden onderaan het scherm weergegeven.

Teletekst

Teletekst is een gratis service, die door de meeste televisiestations wordt uitgezonden en actuele informatie zoals nieuws, weer, televisieprogramma's, aandelenkoersen, ondertiteling en andere thema's biedt. Uw TV-toestel biedt tal van handige functies voor het bedienen van de teletekst, zoals Multipage-Text, opslag van subpagina's of snelle navigatie.

De bediening van de teletekst

Om de teletekst te bedienen beschikt uw televisietoestel over speciale teleteksttoetsen. Op de uitklapbare zijde vooraan vindt u een overzicht voor de afstandsbediening

- ▶ Kies een televisieprogramma dat teletekst uitzendt.
- ▶ Druk éénmaal op de toets **TEXT**, om de basis-/indexpagina van de teleteksten aan te geven.
- ▶ Indien u twee keer drukt op de toets **TEXT** wordt de tekst transparant over het televisiebeeld weergegeven.
- ▶ Indien u drie keer drukt op de toets **TEXT** wordt weer overgeschakeld naar de TV-modus.

Teletekstpagina's selecteren

- ▶ Voer de gewenste teletekst pagina bestaande uit drie cijfers in via de cijfertoetsen.
De gewenste pagina wordt in de linkerbovenhoek van het scherm weergegeven. Er wordt zolang naar de gewenste pagina gezocht tot het geselecteerde paginanummer is gevonden.
- ▶ Met behulp van de pijltoetsen ▲ ▼ kunt u eveneens door de pagina's bladeren.

Gekleurde toetsen

Als beneden aan het scherm tekst in kleur wordt weergegeven, kunt u de bijbehorende inhoud direct selecteren door op de bijbehorende gekleurde toets rood, groen, geel **[REPEAT]** of blauw **[ROTATE]** te drukken.

SUBPAGE

Sommige teletekst pagina's hebben subpagina's. Onder aan het scherm wordt bijv. **1/3** weergegeven. De subpagina's worden met tussenpozen van ca. een halve minuut na elkaar weergegeven.

- ▶ U kunt de subpagina's ook zelf oproepen door op de toets **SUBPAGE** te drukken. Er verschijnt een invoerveld van vier cijfers waarin u het nummer van een subpagina (bijv. **0002**) kunt invoeren. U kunt ook met de richtingstoetsen ◀ ▶ door de subpagina's bladeren.

Handige teletekst eigenschappen

INDEX

- ▶ Met de toets INDEX selecteert u de indexpagina. Deze bevat een lijst met teletekstinhoud.

HOLD

De geselecteerde teletekst pagina bevat mogelijk meer informatie dan kan worden weergegeven op een scherm. In dit geval wordt de informatie verdeeld over meerdere subpagina's. De subpagina's worden met regelmatige intervallen weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **HOLD** om te voorkomen dat de pagina's automatisch na elkaar worden weergegeven.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **HOLD** om de pagina's opnieuw automatisch na elkaar weer te geven.

REVEAL

- ▶ Om verborgen informatie, bijvoorbeeld oplossingen van raadsels, puzzels of quizzes weer te geven, drukt u één keer op de toets **REVEAL**.
- ▶ Als u nogmaals op de toets **REVEAL** drukt, worden de antwoorden opnieuw verborgen.

SIZE

Met deze functie wordt de teletekst in dubbel formaat weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **SIZE** om de bovenste helft van de pagina te vergroten.
- ▶ Druk nogmaals op de toets **SIZE** om de onderste helft van de pagina te vergroten.
- ▶ Als u nogmaals op de toets **SIZE** drukt, wordt de teletekst weer op normale grootte weergegeven.

Het OSD-menu

Via het OSD-menu (On Screen Display) kunt u bepaalde parameters van de LCD-TV instellen.

Navigeren in menu

- ▶ Druk op de toets **MENU** om de OSD te activeren. Onderaan het scherm worden telkens de mogelijke instellingen weergegeven.
- ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen ▲ ▼ selecteert u de opties uit het hoofdmenu.
- ▶ Met ▶ gaat u naar het volgende menuonderdeel.
- ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen ▲ ▼ selecteert u de opties uit een menu. Met de toets **MENU** keert u terug naar het hoofdmenu.
- ▶ Met behulp van de pijltjestoets ▶ opent u een submenu (niet beschikbaar in elk menu). Met de toets **MENU** keert u terug naar het hoofdmenu.
- ▶ Met behulp van de pijltjestoetsen ◀ ▶ stelt u de gewenste waarde in of maakt u een andere keuze.
- ▶ Met de toets **MENU** sluit u het menu en bevestigt u tegelijkertijd uw keuze.

Opgelet: het menu wordt na enkele seconden automatisch gesloten als er niet op een toets wordt gedrukt.

U hebt de keuze uit onderstaande hoofdmenu's

- Menu **KANAAL**
- Menu **BEELD**
- Menu **GELUID**
- Menu **TIJD**
- Menu **BLOKKEREN**
- Menu **SETUP**

AANWIJZING

Door mogelijke technische wijzigingen kunnen de hier beschreven menu's afwijken van de menu's op uw scherm.

Opgelet

Afhankelijk van de bron die u hebt geselecteerd, zijn bepaalde menu's niet beschikbaar. Om niet beschikbare menu's weer te geven, moet u eerst de bron wijzigen.

Menusysteem

Menu KANAAL



Menuoptie	Instellingen
Automatisch afstemmen	Hier wordt naar zenders gezocht. Er staan verschillende zoekopties ter beschikking. Als u een zoekoptie hebt geselecteerd, drukt u op OK om de zenderafstemming te starten. Met MENU kunt u de zenderafstemming voortijdig beëindigen. In dit geval worden de gevonden zenders niet opgeslagen.
DVB-T handmatig afstemmen	Hier kunt u de afzonderlijke zenders in de DVB-C modus handmatig programmeren als het signaal via de antenna wordt doorgestuurd. Deze optie is enkel beschikbaar als eerst een automatische zenderafstemming via DVB-T werd doorgevoerd.
DVB-C handmatig afstemmen	Hier kunt u de afzonderlijke zenders in de DVB-C modus handmatig programmeren als het signaal via de kabel wordt doorgestuurd. Deze optie is enkel beschikbaar indien eerst een automatische afstemming via de kabel werd doorgevoerd.

Menuoptie	Instellingen	
ATV handmatig afstemmen	Hier kunt u zenders in de ATV-modus handmatig afstemmen.	
	Huidige kanaal	Selecteer via het kanaalnummer de zender die u wilt bewerken.
	Kleursysteem	PAL, SECAM, Auto
	Geluidssysteem	BG, I, DK
	Fijnafstemmen	Voer met ◀ ▶ de fijnafstemming door
	AFC	Schakel de automatische fijnafstemming in (Aan) als u deze altijd wilt doorvoeren.
	Zoeken	Start met ◀ ▶ de zenderafstemming

Menuoptie	Instellingen
Programma bewerken	<p>Hier worden de opgeslagen zenders weergegeven. Voor elke zender kunt u de volgende instellingen doorvoeren.</p>
	<p>Wissen Selecteer de zender die u wilt verwijderen en druk op de rode knop. Druk op de knop ◀ Ja als u de zender wilt verwijderen. Druk op de knop ▶ Nee als u de procedure wilt beëindigen.</p>
	<p>Hernoemen Selecteer de zender die u een andere naam wilt geven en druk op de groene knop. Nu kunt u de eerste letter wijzigen. Via de pijltjestoetsen ▲ ▼ kunt u in de tekenset naar boven en beneden scrollen. Ga met de pijltjestoets ▶ naar de volgende letter enz. Als u klaar bent, drukt u nog een keer op de groene knop [INTRO] om de naam op te slaan.</p>
	<p>Verplaatsen Selecteer de zender en druk op de gele knop [REPEAT]. Verplaats de zender met ▲ ▼ naar de gewenste plaats en druk nogmaals op de gele knop [REPEAT]. De andere zenders worden eveneens verplaatst.</p>
	<p>Overslaan Selecteer de zender die u tijdens het doorbladeren met behulp van de toetsen P-/+ wilt overslaan en druk op de blauwe knop [ROTATE]. De zender kan nog steeds worden geselecteerd via de cijfertoetsen.</p>
	<p>Fav Om een zender in een favorietenlijst op te slaan, selecteert u deze zender en drukt u op de knop FAV. U kunt de favorietenlijsten openen via de knoppen op de afstandsbediening. Zie ook pag. 19</p>
Signaalinformatie	<p>Hier wordt de signaalinformatie van de ingestelde zender weergegeven. Deze optie staat enkel in de DTV-modus ter beschikking.</p>

Menuoptie	Instellingen
CI-informatie	<p>Als u naar betaalzenders wilt kijken, moet u zich eerst laten registreren bij een provider. Nadat u zich hebt laten registreren, ontvangt u van uw provider een Conditional Access Module (CAM-module) en een speciale kaart. Richtlijnen betreffende de instellingen vindt u in de gebruiksaanwijzing bij de module.</p> <p>Installeer de CI-componenten als volgt op uw televisietoestel:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Schakel het televisietoestel uit en verwijder de stekker. ▶ Plaats eerst de CAM-module in de sleuf aan de zijkant van de LCD-tv. Vervolgens plaatst u de kaart. <hr/> <p>Richtlijn Opgelet! Plaats of verwijder de CI-module enkel als het apparaat zich in de stand-bymodus bevindt of als de stekker is verwijderd uit het stopcontact. De CAM-module dient correct in de sleuf te worden geplaatst. De CAM-module of het televisietoestel kunnen worden beschadigd als u de CAM-module niet voorzichtig in de sleuf plaatst.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Steek de stekker van het televisietoestel in het stopcontact, schakel het toestel in en wacht tot de kaart wordt erkend. ▶ Bij sommige CAM-modules zijn bovendien enkele bijkomende stappen vereist die u in het menu CI-informatie kunt doorvoeren.

Videorecorder handmatig opslaan

De functie Handm. Zoeken kan bijv. worden gebruikt om een videorecorder in te stellen op de LCD-TV.

Nadat LCD-TV en videorecorder via de antenne met elkaar zijn verbonden (zie Videorecorder aansluiten, pagina 34), stelt u uw videorecorder in op het testsignaal.

Voer de handmatige zoekactie uit op de LCD-TV.

Menu BEELD



Menuoptie	Instellingen
Beeldmodus	Beeldmodus selecteren: Standaard, Mild, Dynamisch, Persoonlijk . Deze functie komt overeen met de werking van de toets P.MODE . Bij de instelling Persoonlijk kunt u Contrast, Helderheid, Kleur, Tint en Scherppte zelf instellen. Bij de andere instellingen kunnen deze parameters niet worden gewijzigd.
Contrast	Contrast verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
Helderheid	Helderheid verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
Kleur	Kleursterkte verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
Tint	Deze optie is enkel beschikbaar in het TV-kleur-systeem NTSC.
Scherppte	Scherppte verlagen resp. verhogen (bereik 0 - 100).
Kleurtemperatuur	Kleurtint selecteren: Normaal, Warm en Koud .
Ruisonderdrukking	Met deze functie kunt u de ruis in het beeld verminderen en de beeldkwaliteit verbeteren als het signaal zwak is. Maak uw keuze uit Uit, Laag, Midden, Hoog en Verzuim .
Dyn. contrast	Schakel hier het dynamische contrast in of uit.

HDMI mode

Pixelprecieze weergave (instelling **1:1**) of vergrote weergave, afhankelijk van de aangesloten HDMI-bron (instelling **OverScan**). Deze instelling is enkel beschikbaar in de HDMI-modus.

Menu GELUID

Menuoptie	Instellingen
Geluidsmodus	Geluidsmodus selecteren: Standaard, Muziek, Cinema, Sport, Persoonlijk . Deze functie wordt geactiveerd met de toets S.MODE . Bij de instelling Persoonlijk kunt u de parameters Laag, Hoog en Balans zelf instellen. Bij de andere instellingen kunnen de parameters niet worden gewijzigd.
Hoog	Hoge tonen instellen (schaal 0 – 100).
Laag	Lage tonen instellen (schaal 0 – 100).
Balans	Stel de balans tussen de linker- en rechterluidspreker in.
Auto volume	De functie AVL (Automatic Volume Limiting) brengt de verschillende volumes van de verschillende uitzendingen met elkaar in overeenstemming. Als u deze functie uitschakelt (Uit), hoort u de originele volumes. Als u deze functie inschakelt (Aan), hoort u een gelijkmatig volume.
Surround sound	Surround-effect in-/uitschakelen
AD selectie	Vertelmodus activeren/deactiveren en het volume instellen. Enkel beschikbaar in de DTV-modus. Ondersteuning afhankelijk van de uitzending.

EQ	Equalizer-instellingen doorvoeren en het geluid individueel optimaliseren.
-----------	--

Menu TIJD



Menuoptie	Instellingen
Klok	Weergave van de tijd. Instelling niet mogelijk. Deze optie is enkel in de DTV-modus beschikbaar.
Tijdzone	Hier kunt u de tijdzone instellen. Deze optie is enkel in de DTV-modus beschikbaar.
Slaaptimer	Selecteer de tijdsspanne nadat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Selecteer Uit om de functie te beëindigen.
Autom. uitschakelen	Stel hier de tijd in. Als de lcd-tv niet binnen de opgegeven tijd via het bedieningsveld of de afstandsbediening wordt bediend, wordt de lcd-tv automatisch uitgeschakeld. Dit is een milieuvriendelijke functie.
OSD-tijd	Hier kunt u de tijdsspanne instellen nadat het OSD-menu automatisch wordt afgesloten.

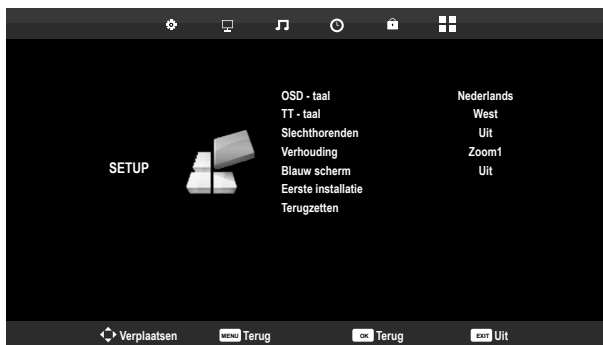
Menu BLOKKEREN



Menuoptie	Instellingen	
Systeem vergrendelen	Hier activeert u de instellingen Programma blokkeren , Minimumleeftijd en Toetsen-blokkering . Voer hiervoor het wachtwoord in. Bij de levering is dit: 0000 .	
Paswoord invoeren	Een submenu wordt geopend.	
	Oude wachtwoord invoeren	Voer met behulp van de cijfertoetsen het huidige wachtwoord in. Dit is bij de levering 0000 .
	Nieuwe wachtwoord invoeren	Voer een nieuw wachtwoord in bestaande uit vier cijfers.
	Bevestig nieuw wachtwoord	Voer het wachtwoord nogmaals in. Volg de aanwijzingen op het scherm.
	Richtlijn Noteer het nieuwe wachtwoord. Het wordt niet verwijderd bij het herstellen van de fabrieksinstellingen.	
	Als u het wachtwoord bent vergeten, kunt u het masterwachtwoord ,7948' gebruiken.	
Programma blokkeren	Bepaal hier welke zenders dienen te worden geblokkeerd	
Minimumleeftijd	Hier kunt u de leeftijd selecteren. Deze optie is enkel in de DTV-modus beschikbaar.	

Knopvergrendeling	Hier schakelt u de toetsenblokkering voor de bedieningselementen op de LCD-tv in of uit. De LCD-tv kan dan enkel via de afstandsbediening worden bediend.
--------------------------	---

Menu SETUP



Menuoptie	Instellingen
OSD - taal	Selecteer de taal van het OSD-menu. Ze wordt onmiddellijk gewijzigd.
TT - taal	De fabrieksinstelling is West. Indien u zich in een ander taalgebied bevindt, kunt u de taalinstelling wijzigen.
Slechthorenden	Als de zender bijzondere geluidssignalen voor slechthorenden uitzendt, kunt u deze instelling inschakelen (Aan) om deze signalen te ontvangen. Deze optie is enkel beschikbaar in de DTV-modus.
Verhouding	Stel hier het beeldformaat in. Deze functie kan ook worden ingesteld via de knop ASPECT.
Blauw scherm	Als de LCD-tv geen signaal ontvangt, verschijnt in plaats van ‚sneeuw‘ of een zwart scherm een blauwe achtergrond.
Eerste installatie	Hier kunt u het menu voor de installatie weergeven. De instellingen worden beschreven vanaf pagina 16 .
Fabrieks-standaard herstellen	Stel hier de fabrieksinstellingen in. Hierbij kunt u de fabrieksinstellingen van het apparaat of het geheugen herstellen.

EPG – PROGRAMMAGIDS

Met de knop EPG opent u de ,elektronische programmagids‘.

In de tabel ziet u het huidige en het volgende programma voor de beschikbare zenders.

- ▶ Selecteer met ▲ ▼ een zender.
- ▶ Ga met ▶ naar de programmagids van de geselecteerde zender.
- ▶ Blader met ▲ ▼ door de programma’s.

Opgelet:

De vermelde programma-informatie wordt door de omroepen ter beschikking gesteld. Indien geen programma-informatie wordt weergegeven, is dit geen fout van uw lcd-tv.

De volgende tabel geeft de opties weer voor de **PROGRAMMAGIDS**:

Knop	Betekenis	Functie
Groene knop	Bekijk	Geeft een gedetailleerde beschrijving van het geselecteerde programma (indien beschikbaar). Druk nogmaals op de knop om de beschrijving te laten verdwijnen.
Gele knop [REPEAT]	Schema	Geeft de lijst met programma’s weer die via de herinneringsfunctie werden geprogrammeerd. In het volgende punt vindt u meer informatie over de herinneringsfunctie. Met de rode knop kunt u een programma uit het tijdschema verwijderen.
Blauwe knop [ROTATE]	Herinnering	Slaat het geselecteerde programma op in het tijdschema. Zodra het geprogrammeerde tijdstip wordt bereikt, schakelt het apparaat automatisch over naar het geprogrammeerde programma. Het is niet mogelijk om de herinneringsfunctie uit te voeren voor het huidige programma.
▲ ▼ ◀ ▶	Kiezen	Met de pijltjestoetsen kunt u door de programmagids bladeren.
▶▶	Volgende dag	Het programmaoverzicht van de volgende dag wordt weergegeven.

⏪	Vorige dag	Het programmaoverzicht van de vorige dag wordt weergegeven. Dit is enkel mogelijk tot de huidige dag. Het programmaoverzicht uit het verleden wordt niet weergegeven.
OK	OK	Bevestig uw keuze of de doorgevoerde instelling.

Apparaten aansluiten

Hoofdtelefoon

Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting.

Let op!

Een te hoog geluidsvolume kan uw gehoor beschadigen. Stel het volume in eerste instantie in op een waarde in het onderste bereik van de schaal, voordat u de hoofdtelefoon opzet. Kies vervolgens eerst een aangenaam geluidsvolume. Door de basisinstelling van de equalizer te wijzigen kan het volume sterker worden en dus tot blijvende gehoorschade leiden.



Als een toestel langdurig met hoge geluidsterkte via een hoofdtelefoon wordt gebruikt, dan kan dat schade aan het gehoor van de luisteraar berokkenen.

Digitale versterker via coax-aansluiting

Met de **SPDIF Coax.OUT**-aansluiting kunt u het audiosignaal van uw lcd-tv via een digitale versterker weergeven.

Sluit daarvoor een coax-kabel aan tussen de SPDIF Coax.OUT-aansluiting op de lcd-tv en de betreffende ingang op de versterker.

DVD-speler aansluiten

U beschikt over verschillende mogelijkheden om een DVD-speler aan te sluiten:

1. Met een SCART-kabel

- ▶ Sluit een DVD-speler met SCART-kabel aan op de SCART-poort.

2. Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel

- ▶ Sluit een video-cinch-kabel (gele stekker) aan op de video-ingang van de LCD-TV en de video-uitgang van een extern apparaat.

- ▶ Sluit een stereo-cinch-kabel (rood-witte stekkers) aan op de audio-ingangen van de LCD-TV en de audio-uitgangen van het externe apparaat.

3. Met een component-kabel (3xCinch)

- ▶ Indien het apparaat over YUV-uitgangen beschikt (Y Pb Pr), is het aanbevolen het apparaat met een component-kabel (cinch-kabel groen/blauw/rood) aan te sluiten op de component ingang Y-Pb-Pr van de LCD-TV.

Belangrijk!

Gebruik uitsluitend de bijgeleverde Component adapter.

- ▶ Voor de geluidsoverdracht sluit u de stereo-cinchkabel (rood-witte stekkers) aan op de AUDIO L-R-ingangen.

4. Met een HDMI-kabel

Indien de DVD-speler beschikt over een HDMI-uitgang sluit u een HDMI-kabel (niet bijgeleverd) aan. Er is geen extra kabel vereist voor de geluidsoverdracht.

Videorecorder aansluiten

- ▶ Verbind een antennekabel met de antennepoort van de LCD-TV en de antenne-uitgang van de videorecorder.
- ▶ Verbind een andere antennekabel met de antenne-ingang van de videorecorder en de antenne-uitgang in de muur.

U kunt de LCD-TV en de videorecorder eventueel ook met een SCART-kabel op elkaar aansluiten. Dit wordt aanbevolen voor een hoge beeld- en geluidskwaliteit. Indien u stereogeluid wenst, is een SCART-aansluiting vereist.

- ▶ Sluit de SCART-kabel aan op een van beide SCART-poorten van de LCD-TV.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de SCART-kabel aan op de SCART OUT-poort van de videorecorder.

DVD-recorder aansluiten

- ▶ Sluit de DVD-recorder met de SCART-kabel op een van beide SCART-poorten van de LCD-TV aan.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de SCART-kabel aan op de SCART OUT-poort van de DVD-recorder.
- ▶ Verbind een antennekabel met de antennepoort van de LCD-TV en de antenne-uitgang van de DVD-recorder.
- ▶ Verbind een andere antennekabel met de antenne-ingang van de DVD-

recorder en de antenne-uitgang in de muur.

Alternatief

- ▶ Als de DVD-recorder met YUV-uitgangen is uitgerust, raden wij u aan de DVD-recorder met een componentkabel (cinch-kabel groen/blauw/rood) aan te sluiten op de componentingangen Y-Pb-Pr van de LCD-TV.

Belangrijk!

Gebruik uitsluitend de bijgeleverde Component adapter.

- ▶ Sluit voor de geluidsoverdracht een stereo-cinch-kabel (rood-witte stekkers) aan op de AUDIO L-R-ingangen.

Alternatief

- ▶ Als de DVD-recorder is uitgerust met een HDMI-uitgang, sluit u een HDMI-kabel (niet bijgeleverd) aan op de HDMI-ingang van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat.

Ontvanger (SAT, DVB-T, decoder enz.) aansluiten

Een apparaat dat als ontvanger voor de LCD-TV moet worden gebruikt (bijv. satellietontvanger, DVB-T-ontvanger, decoder, settopbox, enz.) sluit u via een SCART-kabel aan op een van de SCART-aansluitingen van de LCD-TV. Behalve via SCART-kabels kunt u het apparaat ook via cinchkabels of component-kabels aansluiten.

1. Via SCART-kabel aansluiten

- ▶ Sluit een ontvanger met SCART-kabel aan op de aansluiting SCART.

2. Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel

- ▶ Verbind audio-cinchkabels (rood-witte stekkers) met de audio-ingangen van de LCD-TV en de audio-uitgangen van het externe apparaat.
- ▶ Verbind een video-cinchkabel (geel) met de video-ingang van de LCD-TV en de audio-uitgang van het externe apparaat.

3. Met een component-kabel (3xCinch)

- ▶ Als het toestel over YUV-uitgangen beschikt (Y Pb Pr), is het raadzaam deze via een Component-kabel (cinchcabel groen/blauw/rood) aan te sluiten op de Component-ingangen Y-Pb-Pr en L-R van de LCD-TV.

Belangrijk!

Gebruik uitsluitend de bijgeleverde Component adapter.

Voor de geluidsoverdracht sluit u een stereo-cinchkabel (rood-witte stekkers) aan op de AUDIO L-R-ingangen.

4. Met een HDMI-kabel

- ▶ Indien de receiver beschikt over een HDMI-uitgang sluit u de HDMI-kabel (niet bijgeleverd) aan. Een andere kabel voor de geluidsoverdracht is niet vereist.

DVD- of videorecorder en satellietontvanger aansluiten

Als u tegelijkertijd een DVD- of videorecorder en een satellietontvanger wilt aansluiten, kunt u de volgende aansluitingsmethode gebruiken:

- ▶ Sluit de ontvanger aan zoals hierboven beschreven.
- ▶ Sluit nu de ontvanger met een SCART-kabel aan op de SCART-uitgang van de DVD-recorder en de overeenkomstige Scart-ingang van de ontvanger.
- ▶ Sluit een antennekabel aan op de antennebus van de LCD-TV en de antenne-uitgang van de recorder.
- ▶ Sluit vervolgens een andere antennekabel aan op de antenne-ingang van de DVD-recorder en de antenne-uitgang van de decoder.
- ▶ Sluit de SAT-ontvanger aan op de LNB van de paraboolantenne.

Camcorder aansluiten

Met een stereo-cinch-kabel en een video-cinch-kabel

- ▶ U kunt het geluid en beeld van een camcorder weergeven op uw LCD-TV door de camcorder aan te sluiten op de AUDIO-IN-aansluitingen en de VIDEO-IN-aansluiting van de LCD-TV.

Apparaat met HDMI- of DVI-uitgang aansluiten

HDMI („High Definition Multimedia Interface“) vormt de enige interface in de sector van de amusementslektronica waarmee tegelijkertijd audio- en videogegevens digitaal worden verzonden. Alle op dit moment bekende beeld- en geluidsindelingen, met inbegrip van HDTV (High Definition Television), kunnen hiermee worden verwerkt, zodat ook een resolutie van 1080 i zonder kwaliteitsverlies kan worden weergegeven.

Veel apparaten uit de sector van de amusementslektronica, zoals DVD-speelers, zijn tegenwoordig uitgerust met HDMI- of DVI-uitgangen.

Extern apparaat met HDMI-uitgang

- ▶ Sluit een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op een HDMI-ingang van de LCD-TV en de HDMI-uitgang van het externe apparaat.

- ▶ Als u het HDMI-apparaat hebt aangesloten, schakelt u vervolgens de LCD-TV in.
- ▶ Zet vervolgens het externe HDMI-weergaveapparaat aan.

Extern apparaat met DVI-uitgang aansluiten

Indien het externe apparaat beschikt over een DVI-uitgang kunt u het eventueel aansluiten op de HDMI-ingang (HDMI is neerwaartscompatibel met DVI - „Digital Visual Interface“). Hiervoor is een HDMI-DVI adapter vereist. Daar via de DVI-uitgang geen geluid wordt overgedragen, sluit u voor de geluidsoverdracht ook een geluidskabel aan. Gebruik hiervoor een audio-cinchkabel (rood/wit) die u aansluit op de componenteningangen AUDIO IN L/R aan de achterkant van het apparaat.

PC aansluiten

De LCD-TV wordt als een beeldscherm of extra monitor aangesloten op uw pc of notebook. Het beeld van uw pc of notebook wordt dan weergegeven op de LCD-TV.

U sluit de LCD-TV als volgt aan:

- ▶ Schakel beide apparaten uit.
- ▶ Sluit een VGA-kabel (beeldschermkabel; niet meegeleverd) aan op de VGA-ingang van de LCD-TV en aan de uitgang voor de videokaart van de pc of het notebook.
- ▶ Draai de schroeven van de beeldschermkabel met de vingers vast, zodat de stekker goed in de aansluitingen zitten.
- ▶ Als u ook geluid wilt weergeven, sluit u een audiokabel aan op de VGA AUDIO-ingang.
- ▶ Schakel als eerste de LCD-TV in.
- ▶ Zet pas daarna de pc of het notebook aan.

Als u de LCD-TV als tweede beeldscherm bij uw pc gebruikt, kan het in bepaalde gevallen nodig zijn de beeldscherminstellingen van uw besturings-systeem aan te passen. Meer informatie over de dingen waarop u moet letten bij het gebruik van meerdere beeldschermen vindt u in de gebruikers-handleiding bij de pc of het notebook.

Problemen oplossen

Storingen kunnen soms banale oorzaken hebben, maar soms ook worden veroorzaakt door defecte onderdelen. Wij willen u hiermee een leidraad in de hand geven bij het oplossen van het probleem. Als de beschreven maatregelen geen resultaat opleveren, helpen wij u graag verder. Bel ons gerust op!

Probleem	Oplossing
Er is geen beeld of geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de stroomkabel correct is aangesloten in het stopcontact en op het apparaat. • Controleer of de signaalontvangst is ingesteld op TV. • Controleer of de hoofdschakelaar is ingeschakeld.
Er is geen beeld. Er wordt geen beeld weergegeven bij AV.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of contrast en helderheid correct zijn ingesteld. • Controleer of alle externe apparaten correct zijn aangesloten. • Controleer of de juiste AV-bron is geselecteerd.
Er is geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het volume niet op de laagste stand staat. • Controleer of de functie Geluid uitschakelen niet is ingeschakeld.
Er is geen beeld of geen geluid. Er is echter wel ruis te horen.	<ul style="list-style-type: none"> • Het ontvangst is mogelijk slecht. Controleer of de antenne is aangesloten.
Het beeld is niet duidelijk.	<ul style="list-style-type: none"> • Het ontvangst is mogelijk slecht. • Controleer of de antenne is aangesloten.
Het beeld is te licht of te donker.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de instellingen van contrast en helderheid.
Het beeld is niet scherp.	<ul style="list-style-type: none"> • Het ontvangst is mogelijk slecht. • Controleer of de antenne is aangesloten. • Controleer de instellingen van scherpste en ruisonderdrukking in het menu BEELD.
Er wordt een dubbel of drievoudig beeld weergegeven.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de antenne correct is uitgericht. • Mogelijk wordt het signaal weerkaatst door bergen of gebouwen.
Het beeld bevat ruis.	<ul style="list-style-type: none"> • Mogelijk is er storing van auto's, treinen, leidingen, neonverlichting, enz. • Mogelijk is er sprake van interferentie tussen de antenne- en stroomkabel. Probeer deze kabels verder uit elkaar te plaatsen.

<p>Er zijn strepen te zien op het scherm of de kleuren verbleken.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Is er sprake van interferentie door een ander apparaat? • Zendantennes van radiostations of antennes van radioamateurs en draagbare telefoons kunnen eveneens interferentie veroorzaken. • Gebruik het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van het apparaat dat mogelijk de storing veroorzaakt.
<p>De bedieningsknoppen van het apparaat werken niet</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mogelijk is het kinderslot geactiveerd.
<p>De afstandsbediening werkt niet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Controleren of er batterijen in de afstandsbediening zitten en of de polariteit correct is. • Vergewis u ervan dat het sensorvenster niet blootgesteld wordt aan sterke lichtstraling. • Schakel het toestel in en uit door middel van de hoofdschakelaar.

Hebt u nog verdere ondersteuning nodig?

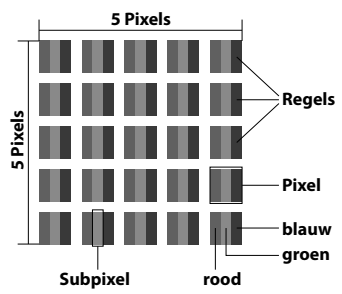
Als u uw probleem niet hebt kunnen oplossen aan de hand van de suggesties in de voorgaande secties, neemt u contact met ons op. Het zou bijzonder helpen als u de volgende informatie bij de hand kunt houden:

- Welke externe apparaten zijn aangesloten?
- Welke meldingen verschijnen op het beeldscherm?
- Tijdens welke bedieningsstap is het probleem opgetreden?
- Als een pc is aangesloten op het apparaat:
 - Hoe ziet uw systeemconfiguratie eruit?
 - Welke software gebruikte u toen het probleem zich voordeed?
- Welke stappen hebt u reeds ondernomen om het probleem op te lossen?
- Als u al een klantnummer hebt ontvangen, deelt u ons dit mee.

Pixelfouten bij LCD-TV's

Ondanks het gebruik van de allernieuwste productiemethoden kunnen, vanwege de zeer complexe techniek, in zeldzame gevallen enkele of meerdere lichtpuntjes uitvallen.

Bij actievematrix TFT's met een resolutie van **1920 x 1080** pixels, die zijn samengesteld uit elk drie subpixels (rood, groen, blauw), worden in totaal ca. **6,2** miljoen Aansturingselementen gebruikt. Door dit zeer hoge aantal transistoren en het daarmee verbonden uiterst complexe productieproces kan er sporadisch sprake zijn van uitvallende of verkeerd aangestuurde pixels resp. afzonderlijke subpixels.



Pixelfout-klasse	Fouttype 1 Vaste pixels	Fouttype 2 Zwarte pixels	Fouttype 3 Defecte subpixels	
			verlicht	Zwart
0	0	0	0	0
I	1	1	2 1 0	1 3 5
II	2	2	5 5-n* 0	0 2xn* 10
III	5	15	50 50-n* 0	0 2xn* 100
IV	50	150	500 500-n* 0	0 2xn* 1000

n* = 1,5

Het toegestane aantal fouten van de bovenstaande typen per foutklasse heeft betrekking op een miljoen pixels en moet volgens de fysische resolutie van het scherm worden omgerekend.

Reinigen

De levensduur van de LCD-TV kan worden verlengd met behulp van de volgende maatregelen:

LET OP!

Trek voor het reinigen altijd de netstekker en alle aansluitkabels los.

- De hoogglanslaag is voorzien van een beschermfolie om het televisietoestel te beschermen tegen krassen. Verwijder de folie nadat u het televisietoestel correct hebt geïnstalleerd.
- Als de hoogglanslaag vuil wordt, verwijdert u eerst het stof. Maak het apparaat vervolgens schoon met een doek. Als het stof niet eerst wordt verwijderd of als de hoogglanslaag niet voorzichtig wordt schoongemaakt, kunnen er krassen ontstaan.
- Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende of gasvormige schoonmaakmiddelen.
- Reinig het beeldscherm met een zachte, pluisvrije doek.
- Let erop dat er geen waterdruppels achterblijven op de LCD-TV. Water kan blijvende verkleuringen veroorzaken.
- Stel het beeldscherm niet bloot aan het felle zonlicht of aan ultravioletstraling.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal goed en gebruik alleen dit om de LCD-TV te transporteren.

LET OP!

Binnenin de behuizing van het beeldscherm bevinden zich geen onderdelen die moeten worden gereinigd of waarop onderhoud moet worden uitgevoerd.

Verwijdering als afval

Verpakking



Uw apparaat bevindt zich in een verpakking ter bescherming tegen schade bij het transport. De verpakking bestaat uit materialen die op milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd en op vakkundige wijze kunnen worden gerecycled.

Apparaat



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Informeer naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke afvoer als afval.

Batterijen



Lege batterijen horen niet bij het huisvuil! Ze moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor lege batterijen.

Technische gegevens/Productinformatieblad

LCD-TV

Aparaat:	MEDION® P15091 (MD 30348)
Nominale spanning:	220-240 V ~ 50 Hz
Beeldschermformaat:	80 cm (31,5") LCD; 16:9-display
Opgenomen vermogen:	max. 100 Watt
Opgenomen vermogen bij stand-by:	< 0,5 Watt
Fysieke resolutie:	1920 x 1080 pixels
TV-systeem:	PAL, SECAM, B/G, D/K, I, L/L'
Kanalen:	VHF (Band I/III) FM (BAND U) HYPERBAND KABEL-TV (S1-S20)/(S21-S41) DVB-T (free to air) HD DVB-C
Audio:	Stereo / Nicam
Zenderlocaties:	199 (ATV) / 400 (DTV)
Antenne-ingang:	75 Ohm
Aansluitingen:	Antenne (analoog/digitaal) CI+ - sleuf 2 x USB
Video:	4 x HDMI met HDCP-decodering 1 x SCART 1 x VGA (15 Pin D-Sub) Composite Video-ingang (tulp) Component In (YUV) (3,5 mm-connector)
Audio:	Audio In voor composite-video/ YUV (tulp) Hoofdtelefoonuitgang (3,5 mm-connector) Pc Audio In (3,5 mm-connector) Digital Audio Out (SPDIF, coaxial)
Drives:	USB, Common Interface
Ondersteunde formaten	Foto (max. 2000 bestanden) JPG, PNG Muziek (max. 2000 bestanden) MP3, WMA

	Film (max. 2000 bestanden) MPEG 1/2/4, MKV MPEG4 Xvid comp.
	Tekst (max. 2000 bestanden) TXT
Toegestane omgevingstemperatuur	+5 °C - +35 °C
Toegestane relatieve luchtvochtigheid	20 % - 85 %
Afmetingen zonder voet (B x H x D):	ca. 780 x 498 x 50 mm
Afmetingen met voet (B x H x D):	ca. 780 x 546 x 205 mm
Gewicht zonder voetstuk:	ca. 10,4 Kg
Gewicht met voetstuk:	ca. 10,8 Kg
Wandmontage:	Vesa-norm, gatafstand 200 x 100 mm**

Afstandsbediening

Wijze van overdracht:	infrarood
LED-klasse:	1
Batterijtype:	2 x 1,5V AAA R03/LR03



Remarque importante :

Si, du fait de combinaisons de commandes non prévues, d'échange erroné de données ou de décharge électrostatique, le téléviseur LCD ne réagit plus aux commandes, débranchez alors la fiche secteur de la prise et rebranchez-la.

** Wandhouder niet inbegrepen in de levering. Let er bij de montage op dat de schroeven niet groter zijn dan maat M4x16 mm.



ENERG
енергия · ενεργεια



MEDION® P15091 (MD 30348)



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ
ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA
ENERGY · ENERGIE
ENERGI

86
Watt

126
kWh/annum

80
cm



31,5
inch

2010/1062 - 2011

MEDION®

DE

MTC - Medion Technologie Center
45467 Mülheim / Ruhr
Deutschland

Hotline: 01805 - 668 688
Fax: 01805 - 665 566

(0,14 Euro/Minute aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 Euro/Min)

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter
www.medionservice.de

www.medion.de

FR

Medion France
75 Rue de la Foucaudière
72100 LE MANS
France

Service Hotline: 02 43 16 60 30 (appel non surtaxé)
Service PREMIUM hors garantie: 08 92 35 05 40
(0.34 EUR/min)

E-Mail: Pour nous contacter, merci de vous rendre sur
notre site internet (www.medion.fr) à la rubrique
« Service » puis « Contact »

www.medion.fr

ES

Medion Service Center
Visonic S.A.
c/ Miguel Faraday, 6
Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13
28906 Getafe, Madrid
España

Hotline: 902151448
Fax: 914604772

E-Mail: service-spain@medion.com

www.medion.es

DK

Medion Nordic A/S
Naverland 29A
2600 Glostrup
Danmark

Hotline: (+45) 70212025
Fax: (+45) 70212029

E-Mail: service-denmark@medion.com

www.medion.dk

NL

Medion B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Hotline: 0900 - 2352534 (0,15 EUR/Min)
Fax: 0900 - 3292534 (0,15 EUR/Min)

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier
op onze website www.medion.nl onder „service“ en
„contact“.